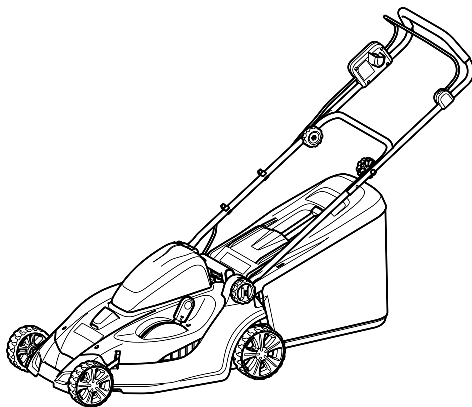
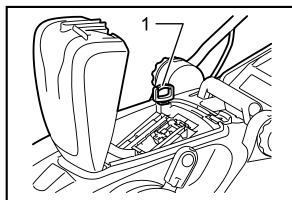


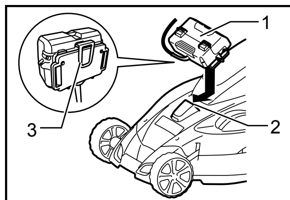
GB	Cordless Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL
S	Batteridriven gräsklippare	BRUKSANVISNING
N	Trådløs Gressklipper	BRUKSANVISNING
FIN	Akkukäyttöinen ruohonleikkuri	KÄYTTÖOHJE
LV	Bezvada zāles pļaujmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT	Belaidė vejapjovė	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EE	Akutoitega elektriline muruniiduk	KASUTUSJUHEND
RUS	Аккумуляторная Газонокосилка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BLM430
LM430D

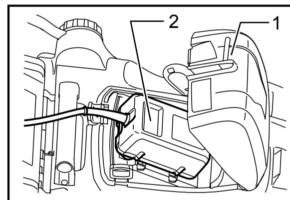




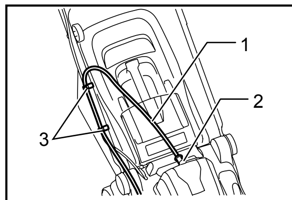
1 012297



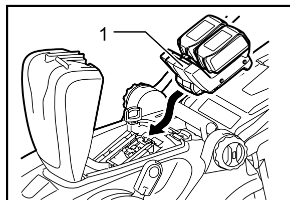
2 012379



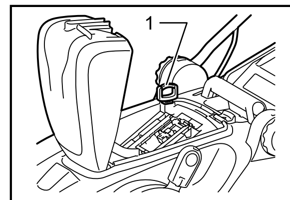
3 012380



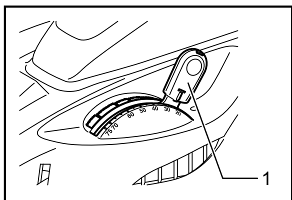
4 012381



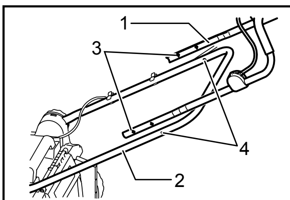
5 012383



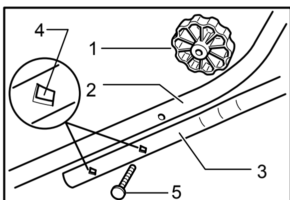
6 012297



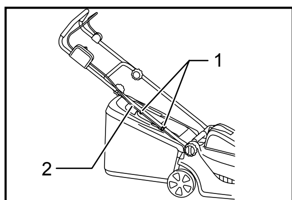
7 012303



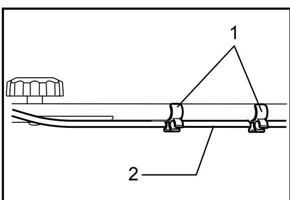
8 012386



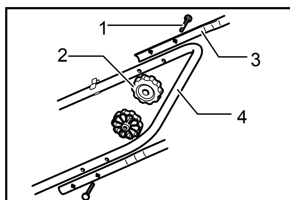
9 012606



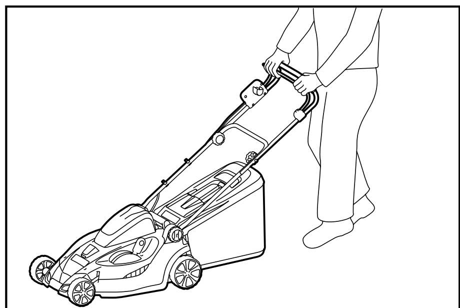
10 012421



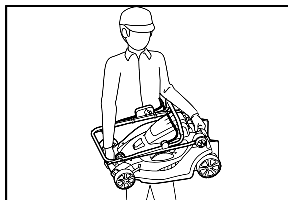
11 012605



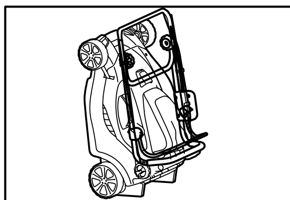
12 012389



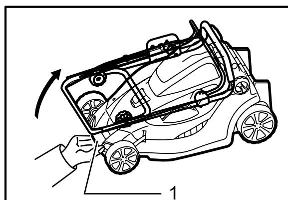
13 012382



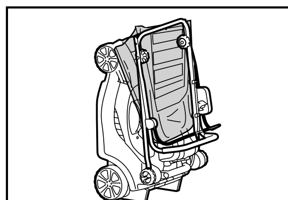
14 012604



15 012309



16 012600



17 012420

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Lock key
2-1. Battery converter (BCV01)
2-2. Installation hole
2-3. Hook
3-1. Battery cover
3-2. Product mounting adapter of the BCV01
4-1. Cord
4-2. Slit
4-3. Upper holders
5-1. Battery converter (BCV02)
6-1. Lock key
7-1. Mowing height adjusting lever
8-1. Upper handle
8-2. Lower handle
8-3. Screw holes
8-4. Screw holes
9-1. Clamping nut
9-2. Lower handle
9-3. Upper handle
9-4. Screw holes
9-5. Screw
10-1. Holders
10-2. Cord
11-1. Holders
11-2. Cord
12-1. Screw
12-2. Clamping nut
12-3. Upper handle
12-4. Lower handle
16-1. Front grip

SPECIFICATIONS

Model		BLM430 / LM430D
Mowing width		430 mm
No load speed		3,600 min^{-1}
Dimensions (L x W x H)	during operation	1,450 mm -1,490 mm x 460 mm x 950 mm -1,020 mm
	when stored	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Net weight		17.9 kg
Rated voltage		D.C. 36 V
Standard battery cartridge(s) ⚠Warning: Use only the battery cartridge(s) described.		BL3626 / BL3622A

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

END016-2

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

- Take particular care and attention.
- Read instruction manual.
- Danger; be aware of thrown objects.
- The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
- Never put your hands and feet near the blade under the mower.
- Remove the lock key before inspecting, adjusting, cleaning, servicing, leaving and storing the mower.
- Cd Ni-MH Li-ion — Only for EU countries
  Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!
  In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electric and electronic equipment, 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and battery pack that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335:

Sound pressure level (L_{pA}) : 80 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 93 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH217-1

For European countries only

EC Declaration of Conformity

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:
Cordless Lawn Mower
Model No./ Type: BLM430, LM430D
Specifications: see "SPECIFICATIONS" table.

are of series production and

Conforms to the following European Directives:

2000/14/EC, 2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745, EN60335

The technical documentation is kept by our authorised representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in Accordance with annex VI.

Notified Body:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Germany
Identification number 0197

Measured Sound Power Level: 93dB(A)
Guaranteed Sound Power Level: 94dB(A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Director
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. **Do not insert key into mower until it is ready to be used.**
2. **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
3. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
4. **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.**
5. **Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.**
6. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**
7. **While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing or jewelry that is loose fitting or that has hanging cords or ties. They can be caught in moving parts.**
8. **Operate the machine only in daylight or in good artificial light.**
9. **Avoid operating the machine in wet grass.**
10. **Never operate the mower in the rain.**
11. **Battery tool use**
    - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
    - Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
12. **Always keep a firm hold on the handle.**
13. **Always be sure of your footing on slopes.**
14. **Walk, never run.**
15. **Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.**
16. **Physical condition - Do not operate mower while under the influence of drugs, alcohol, or**

any medication.

17. **KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.**
18. **Keep hands and feet away from rotating blades. Caution - Blades coast after turn off.**
19. **Remove key before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.**
20. **Use only the manufacturer genuine blades specified in this manual.**
21. **Check the blades carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades immediately.**
22. **Be sure the area is clear of other people before mowing. Stop mower if anyone enters the area.**
23. **Remove foreign matters such as rocks, wire, bottles, bones and large sticks from the work area before mowing to prevent personal injury or damage to the mower.**
24. **Stop operation immediately if you notice anything unusual. Switch off the mower and remove the key from the appliance. Then inspect the mower.**
25. **Never attempt to make wheel height adjustments while mower is running.**
26. **Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also remove key if you leave it, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.**
27. **Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. The lawn should always be carefully examined and cleared of all objects prior to each mowing.**
28. **If lawn mower strikes a foreign object, follow these steps:**
   - Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.
   - Remove the lock key and the battery cartridge.
   - Thoroughly inspect the mower for any damage.
   - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
29. **Check the rear bag frequently for wear or deterioration. For storage, always make sure the rear bag is empty. Replace a worn bag with a new factory replacement bag for safety.**
30. **Stop the motor and remove key whenever you leave the equipment, before cleaning the mower housing, and before making any repairs or inspections.**
31. **Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.**
32. **Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.**
33. **Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.**
34. **Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).**
35. **Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.**
36. **Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.**
37. **Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.**
38. **Do not transport the machine while the mower is turned on.**
39. **Stop the machine, and remove the disabling device. Make sure that all moving parts have come to a complete stop**
   - whenever you leave the machine,
   - before clearing blockages or unclogging chute,
   - before checking, cleaning or working on the machine,
   - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
40. **If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)**
   - inspect for damage,
   - replace or repair any damaged parts,
   - check for and tighten any loose parts.
41. **Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.**
42. **Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes.**
43. **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
44. **Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.**
45. **Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.**
46. **Always allow the machine to cool down before storing.**
47. **When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.**
48. **Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠**WARNING:**

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ENC007-7

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 ˚ C (122 ˚ F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

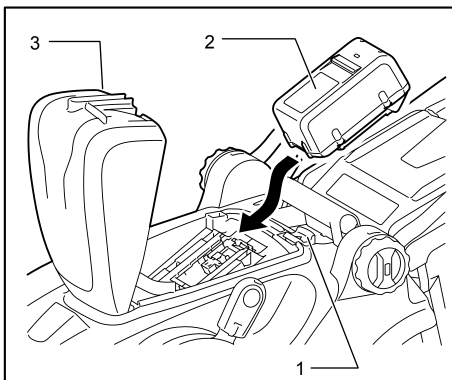
1. **Charge the battery cartridge before completely discharged.**
   Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge.**
   Overcharging shortens the battery service life.
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 ˚ C - 40 ˚ C (50 ˚ F - 104 ˚ F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Installing or removing battery cartridge

⚠**CAUTION:**

- Always switch off the tool before installing or removing the battery cartridge.
- Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.



1. Battery cover locking lever
2. Battery cartridge
3. Battery cover

012296

To install the battery cartridge;

1. Pull the battery cover locking lever toward yourself and open the battery cover.
2. Insert the battery cartridge in the direction shown in the figure until a click is heard.

Fig.1

3. Insert the lock key in the place shown in the figure as far as it will go.
4. Close the battery cover and push it on until it is latched with the locking lever.

To remove the battery cartridge from the mower;

1. Pull the battery cover locking lever toward yourself and open the battery cover.
2. Pull out the lock key.
3. Withdraw it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
4. Close the battery cover.

Battery converters (optional accessory)

⚠WARNING:
- Before installing or removing the battery converters BCV01/BCV02, remove the lock key.

BCV01 (optional accessory)

⚠WARNING:
- When using the BCV01, never attach it to any part of your body. Attaching the BCV01 to any part of your body may cause a serious injury.

Fig.2

Slide the battery converter BCV01 into the installation hole until it stops.

Fig.3

Open out the battery cover on the mower and then slide all the way and click the product mounting adapter of the BCV01 into the battery port on the mower.
Run the cord of the BCV01 through the slit in the battery cover and close the battery cover.

Fig.4

Fit the cord of the BCV01 into the upper holders on the handle.

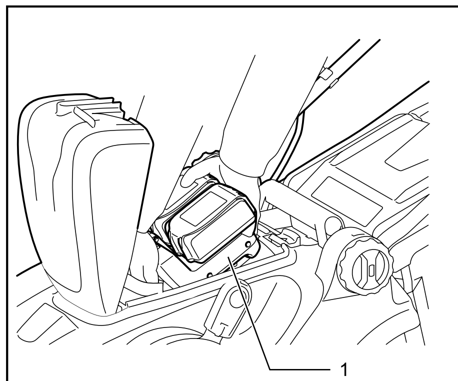
NOTE:
- When using the battery converter BCV01 (optional accessory), hook the power cord to the designated holder on the mower. Failure to do so may cause the cord to be cut off.

To remove the BCV01 from the mower, open out the battery cover and then press the hook on the battery mounting side of the BCV01.

BCV02 (optional accessory)

Fig.5

Open the battery cover and click in the BCV02 into the battery port on the mower.
Close the battery cover.



1. Battery converter (BCV02)
012384

To remove the BCV02, press on the hook of the BCV02 and withdraw it with both hands.

Power switch action

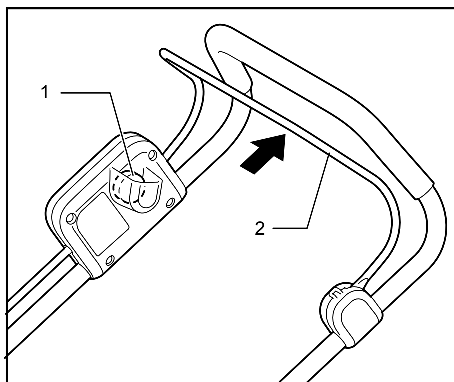
⚠WARNING:
- **Before inserting the battery cartridge in the tool, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released.** Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTE:
- Trying to mow much grass at a time may not allow the motor to start due to the overload. At this time, change the mowing height to higher level to restart.
- The mower does not start without pressing the switch button even if the switch lever is squeezed.

This mower is equipped with the interlock switch and handle switch. If you notice anything unusual with either of these switches, stop operation immediately and have them checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

Fig.6

1. Insert the lock key into the interlock switch.



1. Switch button
2. Switch lever
012603

2. Depress the switch button.
3. Pull the switch lever toward you while depressing the switch button.
4. Release the switch button as soon as the motor starts running. The mower will continue to run until you release the switch lever.
5. Release the switch lever to stop the motor.
6. When not in use, remove the lock key. Store the lock key in a safe place out of reach of children.

Adjusting the mowing height

⚠WARNING:

- Never put your hand or leg under the mower unit when adjusting the mowing height.
- Always make sure that the lever fits in the groove properly before operation.

The mowing height can be adjusted in the range of between 20 mm - 75 mm.

1. Remove the lock key.

Fig.7

2. Pull the mowing height adjusting lever toward yourself and move it to your desired mowing height.
   Make sure that the protrusion on the mowing height adjusting lever fits in the groove in the mower.

NOTE:

- The mowing height figures should be used just as a guideline, as the state of the lawn or ground may cause lawn height to be slightly different to the set height figure.
- Try a test mowing of grass in a less conspicuous place to get your desired height.

Battery protection system

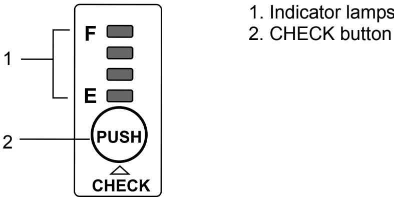
Lithium-ion batteries are equipped with a protection system. This system automatically cuts off power to the tool to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- Overloaded:
  The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.
  In this situation, release the trigger switch on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the trigger switch again to restart.
  If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before pulling the trigger switch again.
- Low battery voltage:
  The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

Battery remaining capacity indicator (only for models with Battery BL3622A)

Battery BL3622A is equipped with the battery remaining capacity indicator.



1. Indicator lamps
2. CHECK button

011715

Press the CHECK button to indicate the battery remaining capacity. The indicator lamps will then light for approx. three seconds.

Indicator lamps (■ Lighted, □ Off, ◧ Blinking)	Remaining capacity
E ■ ■ ■ ■ F	70% to 100%
■ ■ ■ □	45% to 70%
■ ■ □ □	20% to 45%
■ □ □ □	0% to 20%
◧ □ □ □	Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	The battery may have malfunctioned.

011713

- When only the lowermost indicator lamp (next to the "E") blinks, or when none of the indicator lamps light, the battery capacity has run out, so the tool does not operate. In these cases, charge the battery or replace the empty battery with a fully charged one.
- When two or more indicator lamps do not light even after charging is complete, the battery has reached the end of its service life.
- When the upper two and lower two indicator lamps light alternately, the battery may have malfunctioned. Contact your local Makita authorized service center.

NOTE:

- The indicated capacity may be lower than the actual level during use or immediately after using the tool.
- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

ASSEMBLY

⚠WARNING:

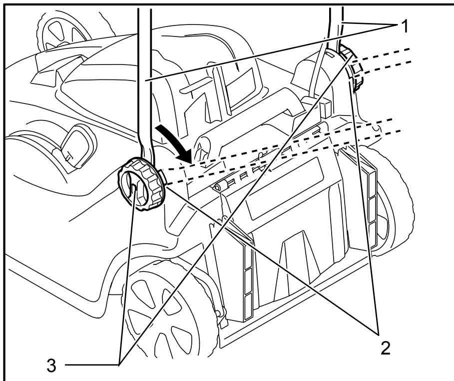
- **Always be sure that the lock key and battery cartridge are removed before carrying out any work on the mower.** Failure to remove the lock key and the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.
- **Never start the tool unless it is completely assembled.** Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the handle

⚠WARNING:

- When installing handles, position the wires so that they are not caught by anything in between the handles.

1. Loosen the clamping screws (two pcs).



1. Lower handle
2. Groove on the deck
3. Clamping screw

012385

Expand the lower handle to its both sides and with it expanded in that position pivot it backward and then fit it in the groove in the deck.

2. Tighten the clamping screws on both sides to secure the lower handle.

Fig.8

Fig.9

3. Raise the upper handle and align the screw holes in the upper handle with those in the lower handle and then secure it with the supplied screws and clamping nuts.

NOTE:

- At this time, keep a firm grip on the upper handle so that it does not drop off your hand.

Fig.10

Fig.11

NOTE:

- Install the upper handle so that the direction of the upper handle and the power supply cord are positioned as shown in the figure.

Fig.12

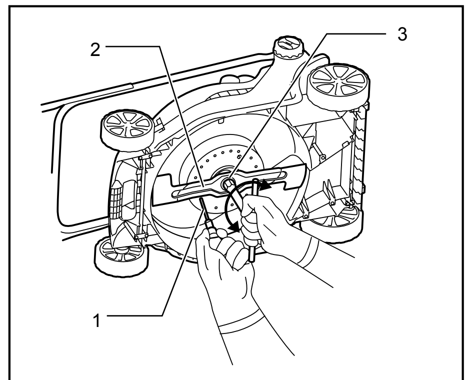
NOTE:

- The upper handle has two holes each on both sides. Using the different position holes for the screws and clamping nuts allows the handle height adjustment.

Removing or installing the blade

⚠WARNING:

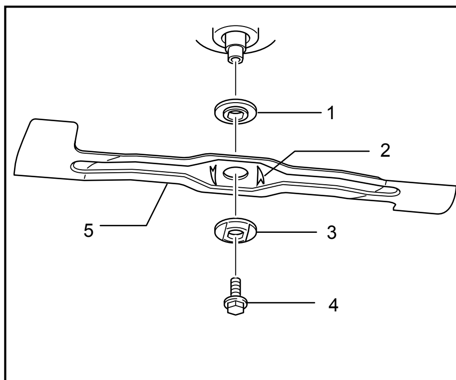
- Always remove the lock key and battery cartridge when removing or installing the blade. Failure to remove the lock key and battery cartridge may cause a serious injury.
- The blade coasts for a few seconds after releasing the switch. Make sure that the blade has come to a complete stop.
- Always wear gloves when handling the blade.



1. Screwdriver
2. Blade
3. Bolt

012304

1. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever is placed on the upper side.
2. To lock the blade, insert a screwdriver available or the similars in market into a hole in the mower.
3. Loosen the bolt counterclockwise with the wrench.



1. Inner flange
2. Arrow
3. Outer flange
4. Bolt
5. Blade

012601

4. Remove the bolt, outer flange, blade and inner flange in order.

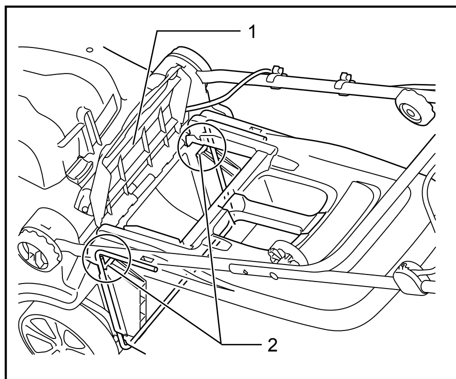
To install the blade, take the blade removal procedure in reverse.

⚠WARNING:

- Install the inner flange, the blade and the outer flange carefully as these have a top/bottom facing.
- Tighten the bolt clockwise firmly to secure the blade.
- Put the blade so that the blade side with a rotational direction arrow faces outward.
- Make sure that the blade is installed securely.
- Always take away the screwdriver or similars inserted in a hole to lock the blade.

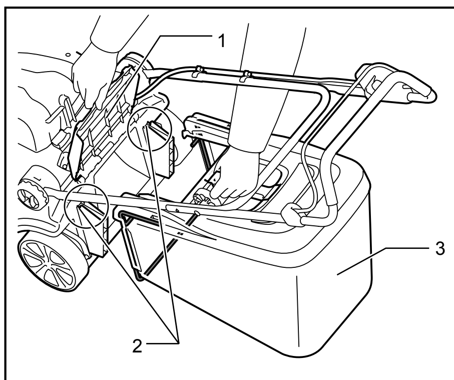
Installing the grass basket

Remove the lock key.



1. Rear guard
2. Groove

012302



1. Rear guard
2. Groove
3. Grass basket

012301

Raise the rear guard of the mower unit and hook the grass basket on the groove of the mower unit.

OPERATION

Mowing

⚠WARNING:

- Before mowing, clear away sticks and stones from mowing area. Furthermore, clear away any weeds from mowing area in advance.
- Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the mower.

Firmly hold the lawn mower handle with both hands when mowing.

The front wheel outside edges of the main unit provide a guideline to mowing width. Using the two front wheel outside edges as a guideline, mow in strips, overlapping by one half to one third the previous strip, to mow the lawn evenly.

Periodically check the level of the grass basket, and empty before it becomes full. Before every periodical checks, be sure to stop the mower and remove the lock key and the battery cartridge.

NOTE:

- Using the lawn mower with the grass basket full prevents smooth blade rotation and places an extra load on the motor, which may cause breakdown.

Mowing a long-grass lawn

Fig.13

Do not try to cut long grass all in one go. Instead, mow the lawn in stages, leaving it for a day or two between mows, until the lawn is evenly short.

NOTE:

- Mowing long grass to a short length all in one go may cause the grass to die and/or block up the

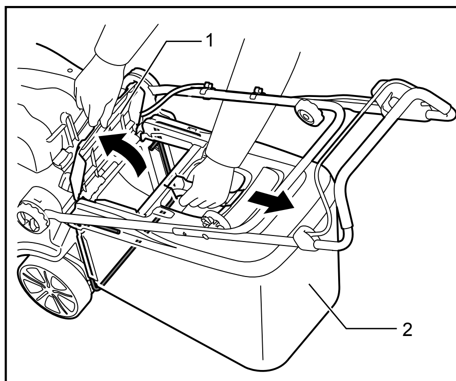
inside of the main unit.

Emptying the grass basket

⚠WARNING:

- To reduce a risk of accident, regularly check the grass basket for any damage or weakened strength and replace it if necessary.

1. Release the switch lever.
2. Remove the lock key.



1. Rear guard
2. Grass basket

012307

3. Open the rear guard and take out the grass basket with its handle.
4. Empty the grass basket.

MAINTENANCE & STORAGE

⚠WARNING:

- Always be sure that the lock key and battery cartridge are removed from the mower before storage or attempting to perform inspection or maintenance.
- Wear gloves when performing inspection or maintenance.

⚠CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

MAINTENANCE

1. REMOVE THE LOCK KEY. Store it in a safe place out of the reach of children.
2. Clean your mower using only mild soap and a damp cloth. Do not spray or pour water on your mower when cleaning.
3. Turn mower on its side and clean grass clippings that have accumulated on the underside of mower deck.
4. Check all nuts, bolts, knobs, screws, fasteners etc. for tightness.
5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Have repairs made on any damaged or missing parts.
6. Before storing the mower, remove the battery cartridge from it.
7. Store mower indoors in a cool, dry and locked place. Don't store the mower and charger in locations where the temperature may reach or exceed 40 ˚ C (l04 ˚ F).

Storage

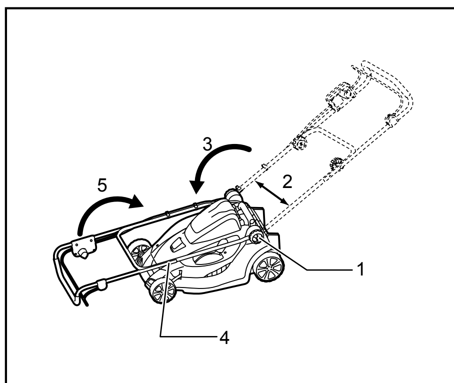
Fig.14

⚠WARNING:

- When carrying or storing the mower, do not hold the folded handles but the front grip of the mower. Holding the folded handles may cause a serious injury or damage to the mower.

Fig.15

The mower can be stored in upright position.



1. Clamping screw
2. Expand
3. Move down forward
4. Clamping nut
5. Pivot back

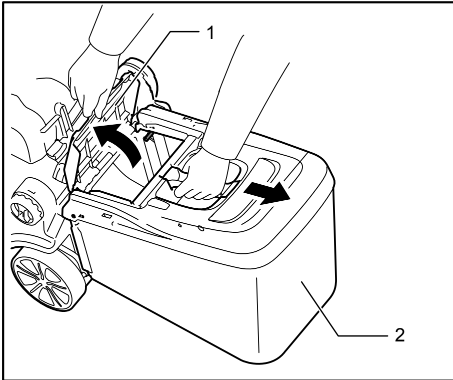
012298

1. Loosen the clamping screw, expand the lower handle to both sides and then move down the handle forward.

NOTE:

- At this time, keep a firm grip on the lower handle so that it does not fall down to the far side from the tool.

2. Loosen the clamping nut and pivot the upper handle back.



1. Rear guard
2. Grass basket
012602

3. Take off the grass basket and put the mower in the upright position.

Fig.16

NOTE:

- When putting the mower in the upright position, do not hold the handle but use the front grip of the mower.

Fig.17

4. Store the grass basket between the handle and the mower body.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

Malfunction status	Cause	Action
Mower does not start.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The lock key is not inserted.	Insert the lock key.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Cutting height set is too low.	Raise the height.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed near the blade.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: stop the machine immediately!	Blade is imbalanced, excessively or unevenly worn	Replace the blade.
Cutting tool and motor cannot stop: Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

012350

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠**CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Blade
- Makita genuine battery and charger

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SVENSKA (Originalbruksanvisning)

Förklaring till översiktsbilderna

1-1. Säkerhetsnyckeln
2-1. Batterikonverterare (BCV01)
2-2. Monteringshål
2-3. Krok
3-1. Batterihölje
3-2. Monteringsadapter för BCV01
4-1. Kabel
4-2. Skåra
4-3. Övre fästen
5-1. Batterikonverterare (BCV02)
6-1. Säkerhetsnyckeln
7-1. Justeringsspak för klipphöjd
8-1. Övre handtag
8-2. Nedre handtag
8-3. Skruvhål
8-4. Skruvhål
9-1. Låsmutter
9-2. Nedre handtag
9-3. Övre handtag
9-4. Skruvhål
9-5. Skruv
10-1. Fästen
10-2. Kabel
11-1. Fästen
11-2. Kabel
12-1. Skruv
12-2. Låsmutter
12-3. Övre handtag
12-4. Nedre handtag
16-1. Främre handtag

SPECIFIKATIONER

Modell		BLM430 / LM430D
Klippbredd		430 mm
Obelastat varvtal		3 600 min^{-1}
Mått (L x B x H)	under användning	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	vid förvaring	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Vikt		17,9 kg
Märkspänning		36 V likström
Standard-batterikassett/batterikassetter ⚠Varning! Använd endast den/ de batterikassetten/batterikassetterna som beskrivits.		BL3626 / BL3622A

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer och batterikassett kan variera från land till land.
- Vikt med batterikassett i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

END016-2

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder borrmaskinen.

· Var särskilt försiktig och uppmärksam!

· Läs igenom bruksanvisningen.

· Fara! Se upp för flygande föremål.

· Avståndet mellan maskinen och åskådare måste vara minst 15 m.

· Placera aldrig dina händer eller fötter nära kniven under gräsklipparen.

· Ta bort säkerhetsnyckeln före kontroll, justering, rengöring, service, förvaring eller om gräsklipparen lämnas obevakad.



· Gäller endast Europa
Elektrisk utrustning eller batteripaket får inte kastas i hushållsavfallet!
Enligt direktivet 2002/96/EG som avser deponering av elektrisk och elektronisk utrustning, 2006/66/EC om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer samt tillhörande föreskrifter i det aktuella landets lagstiftning, ska uttjänt elektrisk utrustning och batteripaket sopsorteras och lämnas till miljöstation för återvinning.

ENG905-1

Buller

Typiska A-vägda bullernivån är mätt enligt EN60335:

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 80 dB(A)
Ljudtrycksnivå (L_{WA}): 93 dB(A)
Mättolerans (K) : 3 dB(A)

Använd hörselskydd

ENG900-1

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligtEN60335:

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s^2 eller mindre
Mättolerans (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠VARNING!

- Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH217-1

Gäller endast Europa

EU-konformitetsdeklaration

Vi Makita Corporation som ansvariga tillverkare deklarerar att följande Makita-maskin(er):

Maskinbeteckning:
Batteridriven gräsklippare
Modellnr./-typ: BLM430, LM430D
Specifikationer: se tabellen "SPECIFIKATIONER".

är serieproduktionstillverkad och

Följer följande EU-direktiv:

2000/14/EU, 2006/42/EU

Och är tillverkade enligt följande standarder eller standardiseringsdokument:

EN60745, EN60335

Den tekniska dokumentationen förs av vår auktoriserade representant i Europa som är:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Konformitetsgodkännandet som krävs av direktiv 2000/14/EU, var i överensstämmelse med Annex VI.

Anmält organ:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Tyskland
Identifikationsnummer 0197

Uppmätt ljudeffektnivå: 93dB (A)
Garanterad ljudeffektnivå: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Direktör
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ **VARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar och anvisningar.** Underlåtenhet att följa varningar och anvisningar kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

1. **Sätt inte i nyckeln i gräsklipparen förrän den är klar att användas.**
2. **Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av och kunskap om maskinen, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner angående användningen av maskinen av en person som är ansvarig för deras säkerhet.**
3. **Barn skall övervakas så att de inte leker med maskinen.**
4. **Låt aldrig maskinen användas av barn eller av personer som inte känner till dessa anvisningar. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för användaren.**
5. **Använd aldrig maskinen när personer (speciellt barn) eller djur finns i närheten.**
6. **Glöm inte att användaren är ansvarig för olyckor eller eventuell fara gentemot andra personer och deras egendom.**
7. **Bär alltid kraftiga skor och långbyxor när du använder maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor. Undvik att bära kläder eller smycken som sitter löst eller som har hängande snoddar eller band. De kan fångas upp av rörliga delar.**
8. **Använd maskinen endast i dagsljus eller i god belysning.**
9. **Undvik att använda maskinen i vått gräs.**
10. **Använd aldrig gräsklipparen i regn.**
11. **Användning av batteriverktyg**
    - Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren. En laddare som passar en typ av batteri kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annan typ av batteri.
    - Använd endast maskinen tillsammans med särskilt angivna batterier. Om andra batterier används kan risken för skada och brand öka.
12. **Håll alltid stadigt i handtaget.**
13. **Se alltid till att ha balans på sluttningar.**
14. **Gå, spring aldrig.**
15. **Ta inte tag i de oskyddade knivbladen eller kniveggarna när du tar upp eller håller i maskinen.**

16. **Fysiskt tillstånd - Använd inte gräsklipparen under påverkan av droger, alkohol eller mediciner.**
17. **SE TILL ATT SKYDDEN ÄR PÅ PLATS och i dugligt skick.**
18. **Håll händer och fötter borta från rörliga knivar. Försiktighet - Knivarna stannar inte omedelbart när maskinen stängs av.**
19. **Ta bort nyckeln före service, rengöring eller innan du tar bort material från trädgårdsmaskinen.**
20. **Använd endast tillverkarens originalknivar som specificerats i denna bruksanvisning.**
21. **Kontrollera före användning att sågbladen inte är spruckna eller skadade. Byt omedelbart ut ett skadat eller sprucket sågblad.**
22. **Kontrollera att det inte finns några personer i området före gräsklippningen. Stäng av gräsklipparen om någon närmar sig.**
23. **Ta bort främmande föremål som stenar, vajrar, flaskor, ben och långa pinnar från arbetsområdet innan gräsklippningen för att undvika personskador eller skada på gräsklipparen.**
24. **Stanna maskinen omedelbart om du lägger märke till något onormalt. Stäng av gräsklipparen och ta bort nyckeln från maskinen. Kontrollera sedan gräsklipparen.**
25. **Försök aldrig att justera hjulhöjden när gräsklipparen är igång.**
26. **Släpp säkerhetsgreppet och vänta tills kniven har stannat innan du korsar en uppfart, gångväg, väg eller annat grustäckt område. Ta också bort nyckeln om du lämnar den, sträcker dig för att plocka upp eller ta bort något som ligger i vägen, eller någon annan orsak till att du distraheras från arbetet.**
27. **Föremål som träffas av gräsklipparens kniv kan orsaka allvarliga personskador. Gräsmattan ska alltid undersökas väl och röjas från föremål före varje klippning.**
28. **Följ dessa steg om gräsklipparen slår emot ett främmande föremål:**
    - Stanna gräsklipparen, släpp säkerhetsgreppet och vänta tills kniven stannat helt.
    - Ta bort säkerhetsnyckeln och batterikassetten.
    - Kontrollera gräsklipparen grundligt så att skada inte har uppstått.
    - Byt ut kniven om den är skadad på något sätt. Reparera eventuella skador innan du startar om och fortsätter att använda gräsklipparen.
29. **Kontrollera uppsamlingspåsen regelbundet för slitage eller försämring. Se alltid till att uppsamlingspåsen är tom när maskinen förvaras. Byt ut en sliten påse mot en ny från fabriken för säker användning.**
30. **Stanna motorn och ta bort nyckeln varje gång du lämnar utrustningen, före rengöring av gräsklipparkåpan och innan några reparationer eller kontroller utförs.**
31. **Var mycket försiktig när du vänder maskinen eller drar den mot dig.**
32. **Stoppa kniven/knivarna om maskinen måste lutas för att transporteras över gräsfria ytor och när maskinen transporteras till och från området som ska klippas.**
33. **Använd aldrig maskinen med skadade skydd eller utan säkerhetsutrustningen, t ex stenskydd och/eller gräsuppsamlare, på plats.**
34. **Starta motorn omsorgsfullt enligt anvisningarna och med fötterna på bra avstånd från kniven/knivarna.**
35. **Luta inte maskinen när du startar motorn förutom när maskinen måste lutas för start. I så fall ska den inte lutas mer än vad som är absolut nödvändigt och lyft endast den delen som är längst bort från användaren.**
36. **Starta inte maskinen när du står framför utkastöppningen.**
37. **Placera inte händer och fötter i närheten eller under roterande delar. Stå alltid långt ifrån utkastöppningen.**
38. **Transportera inte maskinen medan gräsklipparen är igång.**
39. **Stanna maskinen och ta bort säkerhetsnyckeln och batterikassetten. Se till att alla rörliga delar har stannat helt**
    - när du lämnar maskinen,
    - innan du tar bort något som fastnat eller rensar utkastningsrännan,
    - före kontroll, rengöring eller arbete på maskinen,
    - när du slagit emot ett främmande föremål. Kontrollera maskinen om det uppstått skador och utför reparationer innan maskinen startas om och används på nytt.
40. **Om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)**
    - kontrollera om skada har uppstått,
    - byt ut eller reparera skadade delar,
    - kontrollera och dra åt lösa delar.
41. **Var försiktig under justering av maskinen för att undvika att fastna med fingrarna mellan rörliga knivar och fasta maskindelar.**
42. **Klipp längsmed sluttningar, aldrig uppåt och nedåt. Var särskilt försiktig vid byte av riktning i sluttande terräng. Klipp inte mycket branta sluttningar.**
43. **Spola inte av maskinen med en slang, undvik att få in vatten i motorn och elektriska kopplingar.**
44. **Kontrollera knivens monteringsbult regelbundet så att den är åtdragen ordentligt.**
45. **Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att alltid bibehålla utrustningen i säkert arbetsskick.**

46. Låt alltid maskinen svalna innan du förvarar den.
47. Var uppmärksam på vid service av knivarna att de fortfarande kan snurra även om strömkällan är avstängd.
48. Byt ut slitna eller skadade delar för säker användning. Använd endast originaldelar och –tillbehör.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠VARNING!

GLÖM INTE att noggrant följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter det att du har blivit van att använda den. OVARSAM hantering eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning kan leda till allvarliga personskador.

ENC007-7

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

FÖR BATTERIKASSETT

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär batterikassetten.
3. Om driftstiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
   (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
   (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t ex spikar, mynt etc.
   (3) Skydda batteriet mot vatten och regn.

   Ett kortslutet batteri kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, risk för brännskador och maskinen kan till och med gå sönder.
6. Förvara inte maskinen och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 ˚ C (122 ˚ F).
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Var försiktig så att du inte råkar tappa batteriet och utsätt det inte för stötar.
9. Använd inte ett skadat batteri.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

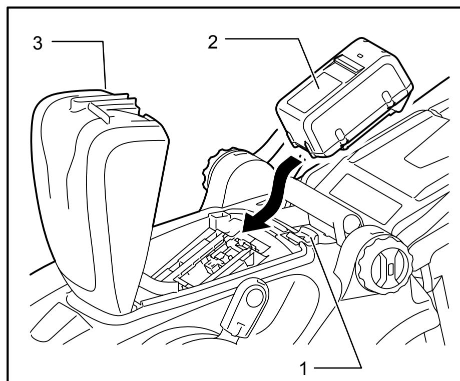
1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad.
   Sluta att använda maskinen och ladda batterikassetten när du märker att kraften avtar.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett.
   Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid rumstemperaturer mellan 10 ˚ C och 40 ˚ C (50 ˚ F - 104 ˚ F). Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på mer än sex månader.

FUNKTIONSBESKRIVNING

Montera eller demontera batterikassetten

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.
- Se till att du låser batterikåpan före användning. I annat fall kan lera, smuts eller vatten orsaka skada på produkten eller batterikassetten.



1. Låsreglage för batterikåpa
2. Batterikassett
3. Batterihölje

012296

Montera batterikassetten.

1. Dra batterikåpans låsreglage mot dig och öppna batterikåpan.
2. Sätt i batterikassetten i den riktning som visas i figuren, tills ett klickljud hörs.

Fig.1

3. Sätt i säkerhetsnyckeln på platsen som visas i figuren, så långt det går.
4. Stäng batterikåpan och tryck på den tills den är fast med låsreglaget.

Ta bort batterikassetten från gräsklipparen.

1. Dra batterikåpans låsreglage mot dig och öppna batterikåpan.
2. Dra ut säkerhetsnyckeln.
3. Dra bort batterikassetten från maskinen medan du skjuter knappen framtill på kassetten.
4. Stäng batterikåpan.

Batterikonverterare (valfritt tillbehör)

⚠**VARNING!**

- Ta bort säkerhetsnyckeln före montering eller borttagning av batterikonverterare BCV01/BCV02.

BCV01 (valfritt tillbehör)

⚠**VARNING!**

- Fäst aldrig BCV01 till någon del av kroppen när du använder den. I annat fall kan det orsaka allvarlig skada.

Fig.2

Skjut in batterikonverteraren BCV01 i monteringshålet tills den stoppar.

Fig.3

Öppna batterikåpan på gräsklipparen och skjut sedan monteringsadaptern BCV01 hela vägen in och klicka fast den i batteriporten på gräsklipparen.
För sladden för BCV01 genom skåran i batterikåpan och stäng batterikåpan.

Fig.4

Fäst sladden för BCV01 i de övre fästena på handtaget.

OBS!

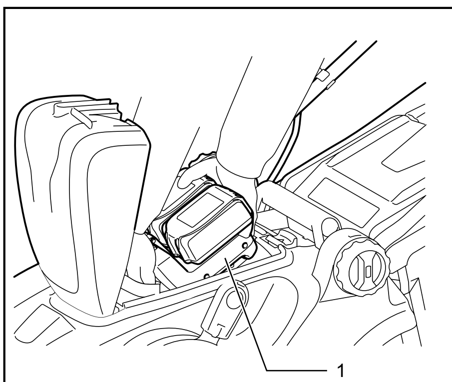
- Haka fast strömsladden i det angivna fästet på gräsklipparen när batterikonverterare BCV01 används (valfritt tillbehör). I annat fall kan det leda till att sladden klipps av.

Ta bort BCV01 från gräsklipparen genom att öppna batterikåpan och sedan trycka på haken på monteringssidan av batteriet BCV01.

BCV02 (valfritt tillbehör)

Fig.5

Öppna batterikåpan och klicka i BCV02 i batteriporten på gräsklipparen.
Stäng batterikåpan.



1. Batterikonverterare (BCV02)

012384

Ta bort BCV02 genom att trycka på haken för BCV02 och dra ut den med båda händerna.

Säkerhetsgreppfunktion

⚠**VARNING!**

- **Innan batterikassetten sätts i maskinen ska du alltid kontrollera att säkerhetsgreppet fungerar korrekt och går tillbaka till ursprungsläge när det släpps.** Att använda en maskin med ett felaktigt säkerhetsgreppet kan leda till förlorad kontroll och allvarlig personskada.

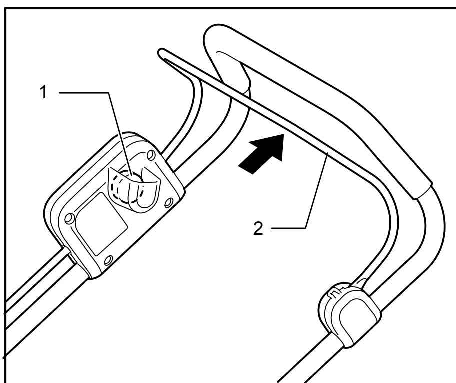
OBS!

- Att försöka klippa mycket gräs på en gång kan leda till att motorn inte startar på grund av överbelastning. Ändra i så fall klipphöjden till en högre nivå och starta om.
- Gräsklipparen startar inte utan att startknappen trycks in, även om säkerhetsgreppet kläms ihop.

Denna gräsklippare är utrustad med en spärrbrytare och handtagsbrytare. Om du lägger märke till något onormalt med någon av dessa brytare ska du genast sluta använda maskinen och låta ditt närmaste auktoriserade servicecenter för Makita kontrollera dem.

Fig.6

1. Sätt i säkerhetsnyckeln i spärrbrytaren.



1. Knappbrytare
2. Avtryckare

012603

2. Tryck ned startknappen.
3. Dra säkerhetsgreppet mot dig medan du trycker ned startknappen.
4. Släpp startknappen så fort motorn startar. Gräsklipparen kommer fortsätta att gå tills du släpper säkerhetsgreppet.
5. Släpp säkerhetsgreppet för att stanna motorn.
6. Ta bort säkerhetsnyckeln när maskinen inte används. Förvara säkerhetsnyckeln på en säker plats utom räckhåll för barn.

Justering av klipphöjden

⚠**VARNING!**

- Placera aldrig din hand eller fot under gräsklipparen när du justerar klipphöjden.
- Kontrollera alltid att spaken sitter ordentligt i spåret före användning.

Klipphöjden kan justeras mellan 20 mm – 75 mm.

1. Ta bort säkerhetsnyckeln.

Fig.7

2. Dra justeringsspaken för klipphöjd mot dig och flytta den till önskad klipphöjd.

Kontrollera att den utskjutande delen på justeringsspaken för klipphöjd passar i spåret på gräsklipparen.

OBS!

- Figurerna för klipphöjden ska användas som en riktlinje eftersom gräsmattans eller markens skick kan leda till att gräsmattans höjd inte blir samma som figuren för höjdinställning.
- Gör en testklippning i ett mindre synligt område för att få önskad höjd.

Skyddssystem för batteri

Litium-ion-batterier är utrustade med ett skyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till maskinen för att förlänga batteriets livslängd.

Maskinen stanna automatiskt under användningen om maskinen och/eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

- Överbelastad:

  Maskinen används på ett sätt som orsakar att den förbrukar onormalt mycket ström.

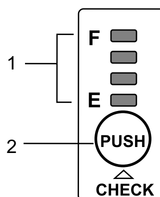
  I detta läge ska du släppa avtryckaren på maskinen och stoppa handlingen som orsakar maskinen att bli överbelastad. Tryck sedan in avtryckaren igen för att starta om.

  Om maskinen inte startar är batteriet överhettat. I detta läge ska du låta batteriet svalna innan du trycker in avtryckaren igen.
- Batterispänningen faller:

  Den kvarvarande batterikapaciteten är för låg och maskinen fungerar inte. I detta läge tar du bort batteriet och laddar det.

Indikator för batterikapaciteten (endast för modeller med batteri BL3622A)

Batteri BL3622A är utrustat med indikator för batterikapaciteten.



1. Indikatorlampor
2. CHECK-knapp

011715

Tryck på CHECK-knappen för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser då i cirka tre sekunder.

Indikatorlampor	Kvarvarande kapacitet
■ Tänd □ OFF ◧ Blinkar	
E ■ ■ ■ ■ F	70% till 100%
■ ■ ■ □	45% till 70%
■ ■ □ □	20% till 45%
■ □ □ □	0% till 20%
◧ □ □ □	Ladda batteriet.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	Kan bero på felaktig funktion hos batteriet.

011713

- När endast indikatorlampan längst ner (intill "E") blinkar, eller när inte någon av indikatorlamporna lyser, är batteriet urladdat och maskinen startar inte. Ladda då batteriet eller byt ut det mot ett fullt laddat batteri.
- När två eller fler indikatorlampor inte lyser, även efter det att laddningen är klar, är batteriet slut.
- När de övre två och de nedre två indikatorlamporna lyser växelvis, kan det bero på felaktig funktion hos batteriet. Kontakta ditt lokala Makita servicecenter.

OBS!

- Den indikerade kapaciteten kan vara lägre än den faktiska nivån under användning eller direkt efter användningen av maskinen.
- Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

MONTERING

⚠VARNING!

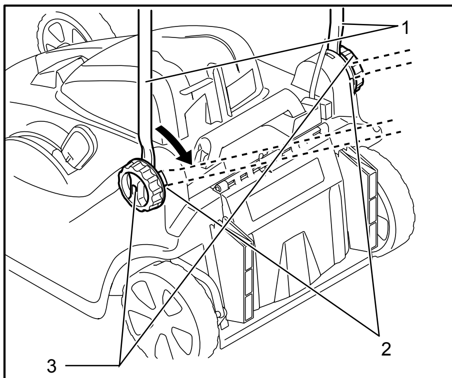
- **Se alltid till att ta bort säkerhetsnyckeln och batterikassetten innan du utför något arbete på gräsklipparen.** I annat fall kan det resultera i allvarlig personskada på grund av oavsiktlig start.
- **Starta aldrig maskinen om den inte är komplett monterad.** I annat fall kan det resultera i allvarlig personskada på grund av oavsiktlig start.

Montering av handtaget

⚠VARNING!

- Vid montering av handtagen ska vajrarna placeras så att de inte fångas in av någonting mellan handtagen.

1. Lossa klämskruvarna (två st.).



1. Nedre handtag
2. Spår på klippdäcket
3. Låsskruv

012385

Dra isär det nedre handtaget på båda sidor och med handtaget i detta läge, vrid det bakåt och passa in det i spåret på klippdäcket.

2. Dra åt klämskruvarna på båda sidor för att fästa det nedre handtaget.

Fig.8

Fig.9

3. Lyft upp det övre handtaget och passa in skruvhålen i det övre handtaget med de i det nedre handtaget och fäst det sedan med medföljande skruvar och klämmuttrar.

OBS!

- Håll nu ett fast grepp i det övre handtaget så att det inte faller ur handen.

Fig.10

Fig.11

OBS!

- Montera det övre handtaget så att riktningen för det övre handtaget och strömkabeln är placerade såsom visas i figuren.

Fig.12

OBS!

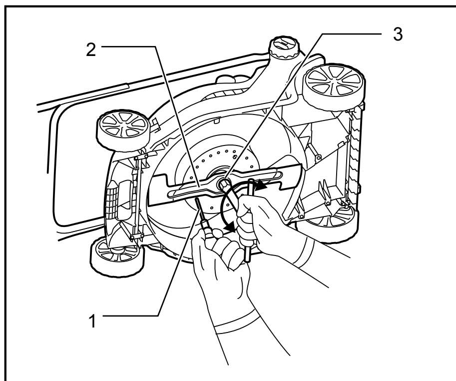
- Det övre handtaget har två hål på vardera sida. Genom att använd de olika lägeshålen för skruvarna och klämmuttrarna kan du justera handtagshöjden.

Demontering eller montering av fräs och sågklinga

⚠VARNING!

- Ta alltid bort säkerhetsnyckeln och batterikassetten när du tar bort eller monterar kniven. I annat fall kan det orsaka en allvarlig skada.

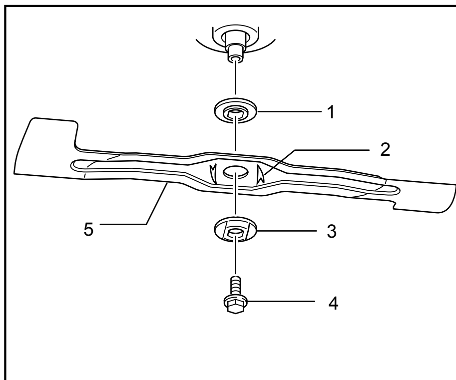
- Kniven snurrar i några sekunder efter att säkerhetsgreppet har släppts. Kontrollera att kniven har stannat helt.
- Bär alltid handskar när du hanterar kniven.



1. Skruvmejsel
2. Kniv
3. Bult

012304

1. Placera gräsklipparen på sidan så att justeringsspaken för klipphöjd är vänd uppåt.
2. För att låsa kniven för du in en skruvmejsel eller liknande i ett hål i gräsklipparen.
3. Lossa bulten moturs med nyckeln.



1. Innerfläns
2. Pil
3. Yttre fläns
4. Bult
5. Kniv

012601

4. Ta bort bulten, yttre flänsen, kniven och inre flänsen i denna ordning.

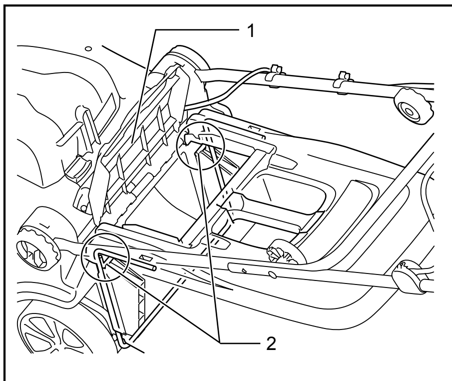
Gör på omvänt sätt för att montera kniven.

⚠**VARNING!**

- Montera den inre flänsen, kniven och den yttre flänsen noggrant eftersom dessa har en övre/undre sida.
- Dra åt bulten medurs ordentligt för att fästa kniven.
- Placera kniven så att knivsidan med en rotationsriktningspil är riktad utåt.
- Kontrollera att kniven är säkert monterad.
- Ta alltid bort skruvmejseln eller liknande som är isatt i hålet för att låsa kniven.

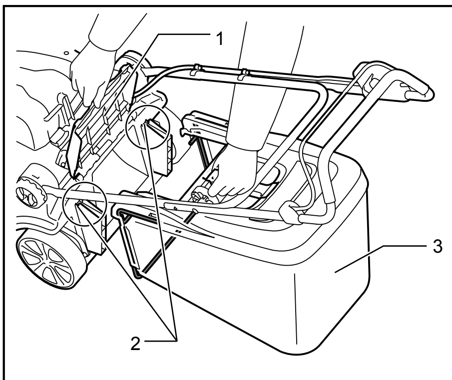
Montering av gräsbehållaren

Ta bort säkerhetsnyckeln.



1. Bakre skydd
2. Spår

012302



1. Bakre skydd
2. Spår
3. Gräsbehållare

012301

Lyft upp det bakre skyddet på gräsklipparen och haka fast gräsbehållaren i spåret på gräsklipparen.

ANVÄNDNING

Gräsklippning

⚠**VARNING!**

- Före gräsklippningen ska alla pinnar och stenar i klippområdet tas bort. Ta också bort ogräs i förväg.

- Bär alltid korgglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd när du använder gräsklipparen.

Håll stadigt i gräsklipparhandtaget med båda händerna vid gräsklippningen.

Ytterkanterna på framhjulen ger en riktlinje för klippbredden. För att klippa gräsmattan jämnt ska ytterkanterna på framhjulen användas som en riktlinje, gräsmattan klippas i remsor och överlappas med föregående remsa från hälften till en tredjedel.

Kontrollera nivån för gräsbehållaren regelbundet och töm den innan den blir för full. Före varje kontroll ska gräsklipparen stängas av och säkerhetsnyckeln och batterikassetten tas bort.

OBS!

- Att använda gräsklipparen med en full gräsbehållare förhindrar mjuk knivrotation och lägger en extra belastning på motorn vilket kan orsaka motorstopp.

Klippning av högt gräs

Fig.13

Försök inte att klippa högt gräs på en och samma gång. Istället ska du klippa gräsmattan i steg och lämna den en dag eller två mellan klippningarna tills gräsmattan är jämnkort.

OBS!

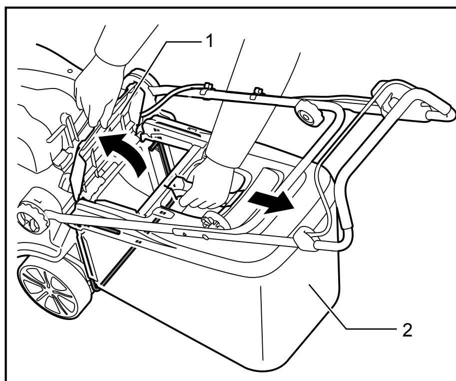
- Att klippa högt gräs kort på en och samma gång kan orsaka att gräset dör och/eller sätta igen undersidan på gräsklipparen.

Tömning av gräsbehållaren

⚠VARNING!

- För att undvika risken för olycka ska gräsbehållaren kontrolleras regelbundet så att skada eller försvagning inte har uppstått. Byt ut vid behov.

1. Släpp säkerhetsgreppet.
2. Ta bort säkerhetsnyckeln.



1. Bakre skydd
2. Gräsbehållare

012307

3. Öppna det bakre skyddet och ta ut gräsbehållaren med dess handtag.
4. Töm gräsbehållaren.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

⚠VARNING!

- Se alltid till att säkerhetsnyckeln och batterikassetten tas bort från gräsklipparen innan förvaring, kontroll eller underhåll.
- Bär handskar vid kontroll eller underhåll.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå

UNDERHÅLL

1. TA BORT SÄKERHETSNYCKELN. Förvara den på en säker plats utom räckhåll för barn.
2. Rengör gräsklipparen endast med mild tvål och en fuktig trasa. Spreja inte eller häll vatten på gräsklipparen vid rengöring.
3. Placera gräsklipparen på sidan och ta bort avklippt gräs som har samlats på undersidan av gräsdäcket.
4. Kontrollera åtdragningen för alla muttrar, bultar, vred, skruvar, fästanordningar etc.
5. Kontrollera om klippdelar är skadade, trasiga eller utslitna. Se till att få skadade delar reparerade och ersätt delar som saknas.
6. Batterikassetten ska tas bort innan gräsklipparen förvaras.
7. Förvara gräsklippare inomhus på en kall, torr och låst plats. Förvara inte gräsklipparen och laddaren på en plats där temperaturen kan nå eller överstiga 40 ˚ C (104 ˚ F).

Förvaring

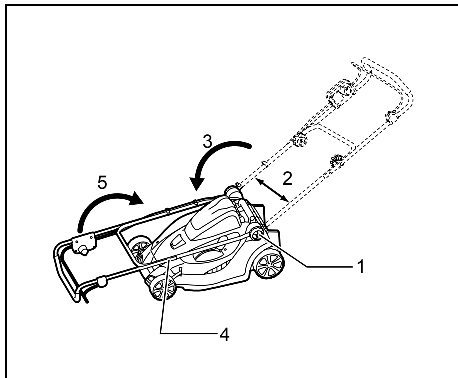
Fig.14

⚠VARNING!

- När du bär eller förvarar gräsklipparen ska du inte hålla i de hopvikta handtagen utan i det främre handtaget på gräsklipparen. I annat fall kan det orsaka en allvarlig olycka eller skada gräsklipparen.

Fig.15

Gräsklipparen kan förvaras i upprätt läge.



1. Låsskruv
2. Dra ut
3. Fäll nedåt och framåt
4. Låsmutter
5. Sväng bakåt

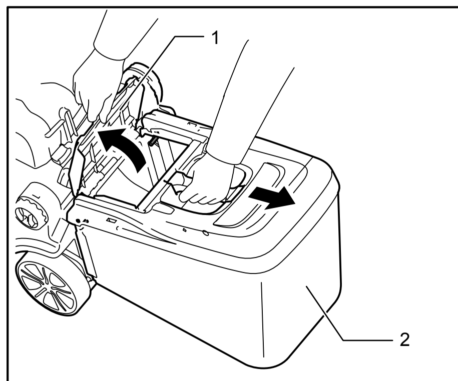
012298

1. Lossa klämskruvarna, dra isär det nedre handtaget på båda sidor och flytta sedan handtaget nedåt och framåt.

OBS!

- Håll nu ett fast grepp i det nedre handtaget så att det inte faller ned till den bortre sidan från maskinen.

2. Lossa klämmuttern och vrid det övre handtaget bakåt.



1. Bakre skydd
2. Gräsbehållare

012602

3. Ta loss gräsbehållaren och placera gräsklipparen i upprätt läge.

Fig.16

OBS!

- När du placerar gräsklipparen i upprätt läge ska du inte hålla i handtaget utan använda det främre handtaget på gräsklipparen.

Fig.17

4. Förvara gräsbehållaren mellan handtaget och gräsklipparkroppen.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen, ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Felfunktion	Orsak	Åtgärd
Gräsklipparen startar inte.	Batterikassetten är inte monterad.	Montera batterikassetten.
	Batteriproblem (under spänning)	Ladda batteriet. Byt ut batteriet om laddningen inte har någon effekt.
	Säkerhetsnyckeln är inte isatt.	Sätt i säkerhetsnyckeln.
Motorn stannar efter kort användning.	Batteriets laddningsnivå är låg.	Ladda batteriet. Byt ut batteriet om laddningen inte har någon effekt.
	Inställd klipphöjd för låg.	Ställ upp höjden.
Den når inte maximalt varvtal.	Batteriet är felmonterat.	Montera batterikassetten enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
	Batterikapaciteten faller.	Ladda batteriet. Byt ut batteriet om laddningen inte har någon effekt.
	Drivsystemet fungerar inte korrekt.	Be ditt lokala auktoriserade servicecenter om reparation.
Kniven roterar inte: stanna maskinen omedelbart!	Ett främmande föremål såsom en gren har fastnat nära bladet.	Ta bort det främmande föremålet.
	Drivsystemet fungerar inte korrekt.	Be ditt lokala auktoriserade servicecenter om reparation.
Onormal vibration: stanna maskinen omedelbart!	Kniven är obalanserad, mycket eller ojämnt sliten.	Byt ut kniven.
Kniven och motorn kan inte stanna: ta omedelbart bort batteriet!	Elektrisk eller elektronisk felfunktion.	Ta bort batteriet och be ditt lokala auktoriserade servicecenter om reparation.

012350

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Kniv
- Makitas originalbatteri och -laddare.

OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

NORSK (originalinstruksjoner)

Oversiktsforklaring

1-1. Låsenøkkel
2-1. Batterikonverterer (BCV01)
2-2. Installeringshull
2-3. Bøyle
3-1. Batterideksel
3-2. Produkt monteringsadapter til BCV01
4-1. Ledning
4-2. Spor
4-3. Øvre holdere
5-1. Batterikonverterer (BCV02)
6-1. Låsenøkkel
7-1. Justeringsspake for klippehøyde
8-1. Øvre håndtak
8-2. Nedre håndtak
8-3. Skruehull
8-4. Skruehull
9-1. Klemmutter
9-2. Nedre håndtak
9-3. Øvre håndtak
9-4. Skruehull
9-5. Skrue
10-1. Holdere
10-2. Ledning
11-1. Holdere
11-2. Ledning
12-1. Skrue
12-2. Klemmutter
12-3. Øvre håndtak
12-4. Nedre håndtak
16-1. Fronthåndtak

TEKNISKE DATA

Modell		BLM430 / LM430D
Klippebredde		430 mm
Hastighet uten belastning		3 600 min^{-1}
Mål (L x B x H)	under bruk	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	under oppbevaring	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Nettovekt		17,9 kg
Merkespenning		DC 36 V
Standard batteri(er) ⚠Advarsel: Bruk kun batteriet/batteriene som er beskrevet.		BL3626 / BL3622A

• Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere forvarsel.
• Tekniske data og batteri kan variere fra land til land.
• Vekt, med batteri, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

END016-2

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

· Vær særlig påpasselig og forsiktig.

· Les bruksanvisningen.

· Fare. Vær oppmerksom på at objekter kan bli kastet ut.

· Avstanden mellom maskinen og andre personer enn operatøren må være minst 15 m.

· Plasser aldri hender og føtter nær bladene under gressklipperen.

· Fjern låsenøkkel før gressklipperen inspiseres, justeres, rengjøres, mottar service, forlates og oppbevares.

Cd
Ni-MH
Li-ion

· Bare for EU-land
Kast aldri elektroutstyr eller batteripakker i husholdningsavfallet!
I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter, 2006/66/EC om batterier og akkumulatorer og kasserte batterier og akkumulatorer og deres implementasjon i henhold til nasjonal lovgivning, må elektroutstyr og batterier som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

ENG905-1

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN60335:

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 80 dB(A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 93 dB(A)
Usikkerhet (K): 3 dB(A)

Bruk hørselvern

ENG900-1

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN60335:

Genererte vibrasjoner (a_h): 2,5 m/s^2 eller mindre
Usikkerhet (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

• Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et

annet.
- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠**ADVARSEL:**
- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

ENH217-1

Gjelder bare land i Europa

EF-samsvarserklæring

Som ansvarlig produsent erklærer Makita Corporation at følgende Makita-maskin(er):

Maskinbetegnelse:
Trådløs Gressklipper
Modellnr./type: BLM430, LM430D
Tekniske data: Se tabellen "TEKNISKE DATA".

er av serieproduksjon og
samsvarer med følgende europeiske direktiver:
2000/14/EF, 2006/42/EF

og er produsert i samsvar med følgende standarder eller standardiserte dokumenter:
EN60745, EN60335

Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos vår autoriserte representant i Europa, som er:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Samsvarsvurderingen som er påkrevd i henhold til direktiv 2000/14/EF ble utført i samsvar med vedlegg VI.
Rapportinstans:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Tyskland
Identifikasjonsnummer 0197

Målt lydeffektnivå: 93dB (A)
Garanterert lydeffektnivå: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Direktør
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ **ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene.** Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

1. **Sett ikke nøkkelen i gressklipperen før den er klar til bruk.**
2. **Dette verktøyet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.**
3. **Pass på at barn ikke leker med apparatet.**
4. **La aldri barn eller personer som ikke er kjent med denne bruksanvisningen, bruke maskinen. Lokale bestemmelser kan omfatte aldersgrenser for bruk av utstyret.**
5. **Bruk aldri maskinen mens personer, spesielt barn, eller kjæledyr er i nærheten.**
6. **Vær oppmerksom på at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller skader som berører andre personer eller deres eiendom.**
7. **Bruk alltid solid fottøy og lange benklær når maskinen brukes. Bruk ikke maskinen barbeint eller med åpne sandaler. Unngå løse klær og smykker eller som har hengende snorer eller bånd. De kan sette seg fast i bevegelige deler.**
8. **Bruk maskinen kun i daglys eller med annen god lyskilde.**
9. **Unngå å bruke maskinen på vått gress.**
10. **Bruk aldri gressklipperen i regn.**
11. **Bruk av batteridrevet verktøy**
    - Lad opp kun med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som passer til én type batteripakke, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
    - Bruk elektriske verktøy kun med spesifikt angitte batteripakker. Hvis det brukes et hvilket som helst annet batteri, kan det utgjøre en fare for helseskader og brann.
12. **Hold alltid godt fast i håndtaket.**
13. **Pass på at du har godt fotfeste i skråninger.**
14. **Gå, løp aldri.**
15. **Ikke grip tak i skjæreblader eller skjærekanter når du plukker opp eller holder i utstyret.**
16. **Fysisk form - Bruk ikke gressklipperen under påvirkning av narkotika, alkohol eller noen medikamenter.**

17. **HOLD VERNENE PÅ PLASS** og sørg for at de er i god stand.
18. Hold hender og føtter i god avstand fra de roterende bladene. Advarsel - Bladene roterer fritt etter at maskinen er slått av.
19. Fjern nøkkelen før utføring av service, rengjøring eller fjerning av materiale fra hageutstyret.
20. Bruk kun produsentens originale blader som spesifisert i denne bruksanvisningen.
21. Før du begynner å bruke verktøyet, må du kontrollere nøye at bladene ikke har sprekker eller andre skader. Skift ut sprukne eller ødelagte blader omgående.
22. Før klipping, sørg for at ingen andre personer befinner seg på området. Stans gressklipperen hvis noen kommer inn på området.
23. Før bruk av gressklipperen, fjern fremmedlegemer fra arbeidsområdet, som for eksempel steiner, ledninger, flasker, bein og store pinner, for å hindre helseskade eller skade på gressklipperen.
24. Stans arbeidet umiddelbart dersom du noterer noe uvanlig. Slå av gressklipperen og ta nøkkelen ut av utstyret. Undersøk så gressklipperen.
25. Forsøk aldri å justere hjulhøyden mens gressklipperen er i gang.
26. Slipp startbryteren og vent til bladene slutter å rotere før du krysser oppkjørsler, stier, veier og alle grusbelagte områder. I tillegg, ta ut nøkkelen hvis du forlater den, skal plukke opp noe eller fjerne noe som ligger i veien eller som av en eller annen grunn avleder deg fra det du holder på med.
27. Gjenstander som slår mot gressklipperen, kan forårsake alvorlig helseskade. Plenen bør alltid undersøkes nøye og alle objekter fjernes før hver klipping.
28. Hvis gressklipperen slår mot et fremmedlegeme, følg disse trinnene:
    - Stans gressklipperen, slipp startbryteren og vent til bladene stanser helt.
    - Ta ut låsenøkkelen og batteriet.
    - Undersøk gressklipperen nøye for skader.
    - Erstatt bladet om det på noen måte skulle være skadet. Reparer alle skader før ny oppstart og fortsatt bruk av gressklipperen.
29. Undersøk ofte den bakre oppsamleren for slitasje eller forringelse. For oppbevaring, sørg for at den bakre oppsamleren alltid er tom. For å ivareta sikkerheten skift ut en slitt oppsamler med en ny fabrikkprodusert oppsamler.
30. Stans alltid motoren og ta ut nøkkelen når du forlater utstyret, før du rengjør gressklipperhuset og før du foretar reparasjoner eller inspeksjoner.
31. Vær svært forsiktig når du rygger eller trekker maskinen mot deg.
32. Stans bladet(bladene) hvis maskinen må skråstilles for transportering, ved kryssing av overflater som ikke er gress, og under transportering av maskinene til og fra området hvor den skal brukes.
33. Bruk aldri maskinen med defekt vern eller beskyttelse eller uten sikkerhetsutstyr, for eksempel deflektorer og/eller oppsamler, på plass.
34. Start motoren forsiktig i henhold til instruksjonene og med føttene på god avstand fra bladet(bladene).
35. Ikke skråstill maskinen når motoren slås på, unntatt når maskinen må skråstilles for oppstart. I dette tilfellet, ikke skråstill den mer enn absolutt nødvendig og løft bare den delen som er unna brukeren.
36. Start ikke motoren mens du står foran avløpsåpningen.
37. Plasser ikke hender og føtter nær eller under roterende deler. Hold hele tiden avstand fra avløpsåpningen.
38. Transporter ikke maskinen mens gressklipperen er påslått.
39. Stans maskinen og fjern deaktiveringsutstyr. Påse at alle bevegelige deler har stanset helt
    - alltid når du forlater maskinen,
    - før du fjerner ting som har satt seg fast eller renser rennen,
    - før kontroll, rengjøring eller arbeid på maskinen,
    - etter å ha slått borti et fremmedlegeme. Inspiser maskinen for skade og reparer før ny oppstart og bruk av maskinen;
40. Hvis maskinen begynner å vibrere uvanlig mye (undersøk umiddelbart)
    - inspiser for skader,
    - skift ut eller reparer enhver skadet del,
    - kontroller og stram enhver løs del.
41. Vær forsiktig under justering av maskinen slik at fingrene ikke befinner seg mellom roterende blader og faste deler av maskinen.
42. Klipp på tvers av skråninger, aldri oppover og nedover. Vær svært forsiktig under endring av retning i skråninger. Ikke klipp altfor bratte skråninger.
43. Vask ikke med slange; unngå at det kommer vann inn i motoren og elektriske koblinger.
44. Kontroller hyppig at bladets festebolt sitter ordentlig fast.
45. Pass på at alle muttere, bolter og skruer sitter fast for å sikre at utstyret er i god stand.
46. La alltid maskinen avkjøles før den settes til oppbevaring.
47. Under service på bladene, vær oppmerksom på at selv om strømkilden er avslått, kan

bladene fremdeles bevege seg.

48. **Erstatt slitte og skadete deler for å trygge sikkerheten. Bruk kun originale reservedeler og tilbehør.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL:

Selv om du har brukt produktet mye og føler deg fortrolig med det, er det likevel svært viktig at du følger nøye de retningslinjene for sikkerhet som er utarbeidet for dette produktet. MISBRUK av verktøyet eller mislighold av sikkerhetsreglene i denne brukerhåndboken kan resultere i alvorlige helseskader.

ENC007-7

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FOR BATTERIET

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Ikke ta fra hverandre batteriet.**
3. **Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.**
4. **Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.**
5. **Ikke kortslutt batteriet.**
   (1) **Ikke berør batteripolene med ledende materialer.**
   (2) **Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.**
   (3) **Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.**

   En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. **Ikke lagre maskinen og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 ˚ C (122 ˚ F).**
7. **Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.**
8. **Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.**
9. **Ikke bruk batterier som er skadet.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

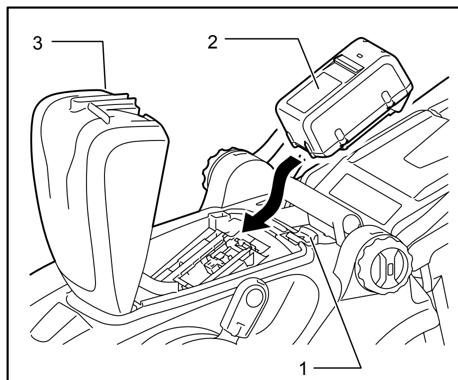
Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriet igjen før det er fullstendig utladet. Hold alltid opp å bruke maskinen når du merker at det er lite strøm på batteriet. Sett batteriet til lading.**
2. **Et helt oppladet batteri må aldri settes til ny lading.**
   Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. **Lad batteriet ved romtermperatur ved 10 ˚ C - 40 ˚ C (50 ˚ F - 104 ˚ F). Hvis batteriet er varmt, må det få avkjøle seg før lading.**
4. **Lad batteriet én gang hver sjette måned hvis det ikke blir brukt i en lengre periode.**

FUNKSJONSBESKRIVELSE

Sette inn eller ta ut batteri

⚠FORSIKTIG:
- Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.
- Sørg for at du lukker batterilokket før bruk. Ellers kan søle, skitt eller vann påføre skader på produktet eller batteripatronen.



1. Batterideksel låsespake
2. Batteri
3. Batterideksel

012296

Installering av batteriet;

1. Trekk låsespaken til batteridekselet mot deg og åpne batteridekselet.
2. Sett inn batteriet i retningen som vist på figuren inntil det høres et klikk.

Fig.1

3. Sett inn låsenøkkelen på stedet vist på figuren, så langt den vil gå.
4. Lukk batteridekselet og trykk på det inntil det låses sammen med låsespaken.

Fjerning av batteriet fra gressklipperen;

1. Trekk låsespaken til batteridekselet mot deg og åpne batteridekselet.
2. Trekk ut låsenøkkelen.
3. Trekk det ut fra verktøyet mens du lar knappen foran på batteriet gli.
4. Lukk batteridekselet.

Batterikonverterere (tilleggsutstyr)

⚠ADVARSEL:
- Før innsetting eller fjerning av batterikonvertere BCV01/BCV02, fjern låsenøkkelen.

BCV01 (tilleggsutstyr)

⚠ADVARSEL:
- Ved bruk av BCV01, fest det aldri til noen kroppsdel. Festing av BCV01 til noen kroppsdel kan forårsake alvorlig helseskade.

Fig.2

La batterikonverteren BCV01 gli inn i installeringshullet inntil den stopper.

Fig.3

Åpne batterdekselet på gressklipperen, la gli hele veien og klikk produktet monteringsadapter til BCV01 inn i batteriporten på gressklipperen.
Før ledningen til BCV01 gjennom sporet i batteridekselet og lukk batteridekselet.

Fig.4

Fest ledningen til BCV01 i de øvre holderne på håndtaket.

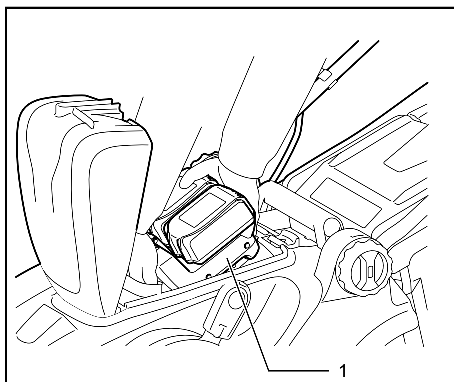
MERK:
- Ved bruk av batterikonverterer BCV01 (tilleggsutstyr), huk strømledningen til den angitte holderen på gressklipperen. Hvis dette ikke gjøres, kan det resultere i at ledningen blir klippet av.

For fjerning av BCV01 fra gressklipperen, åpne batteridekselet og trykk deretter på kroken på batteri-monteringssiden til BCV01.

BCV02 (tilleggsutstyr)

Fig.5

Åpne batteridekselet og klikk BCV02 inn i batteriporten til gressklipperen.
Lukk batteridekselet.



1. Batterikonverterer (BCV02)

012384

For å fjerne BCV02, trykk på kroken til BCV02 og ta den ut med begge hender.

Strømbryterens funksjon

⚠ADVARSEL:
- **Før batteriet settes inn i verktøyet, kontroller alltid at bryterspaken fungerer korrekt og at den går tilbake til sin opprinnelige posisjon når den slippes.** Bruk av et verktøy som har en bryter som ikke fungerer korrekt, kan forårsake tap av kontroll og alvorlig personskade.

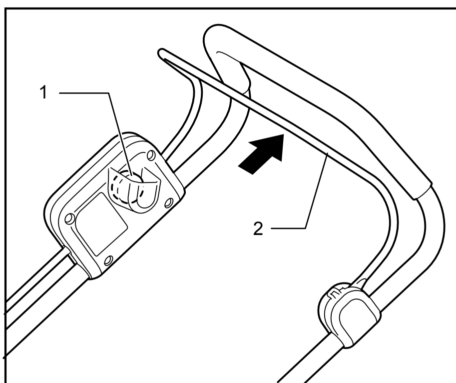
MERK:

- Forsøk på å klippe for mye gress om gangen, kan gjøre at motoren ikke starter på grunn av overbelastning. I dette tilfellet, endre klippehøyden til et høyere nivå og start igjen.
- Gressklipperen starter ikke uten av bryterknappen trykkes på selv når bryterspaken er presset.

Denne gressklipperen er utstyrt med interlås-bryter og håndtaksbryter. Hvis du noterer noe uvanlig med noen av disse bryterne, stans bruken umiddelbart og la dem bli inspisert av ditt nærmeste Makita autoriserte service-senter.

Fig.6

1. Sett låsenøkkelen inn i interlås-bryteren.



1. Bryterknapp
2. Av/på-bryter

012603

2. Trykk ned bryterknappen.
3. Trekk bryterspaken mot deg mens du trykker ned bryterknappen.
4. Slipp bryterknappen så snart motoren begynner å kjøre. Gressklipperen vil fortsette å kjøre til du slipper bryterspaken.
5. Slipp bryterspaken for å stanse motoren.
6. Når den ikke er i bruk, ta ut låsenøkkelen. Oppbevar låsenøkkelen på et trygt sted utenfor barns rekkevidde.

Tilpasse klippehøyden

⚠**ADVARSEL:**

- Plasser aldri hånd eller ben under gressklipperenheten når du justerer klippehøyden.
- Sørg alltid for at spaken passer ordentlig inn i fordypningen før bruk.

Klippehøyden kan justeres i området 20 mm - 75 mm.

1. Ta ut låsenøkkelen.

Fig.7

2. Trekk justeringsspaken for klippehøyden mot deg selv og beveg den til din ønskede klippehøyde.
   Sørg for at utspringet på justeringsspaken for klippehøyde passer inn i fordypningen på gressklipperen.

MERK:

- Klippehøydefigurene bør brukes kun som veiledning, da tilstanden til plenen eller bakken kan gjøre at plenhøyden er noe anderledes enn den gitte høydefiguren.
- Gjør en prøveklipping på et mindre iøynefallende sted for å oppnå den høyden du ønsker.

Batteribeskyttelsessystem

Litiumionbatterier er utstyrt med et beskyttelsessystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen til verktøyet for å forlenge batteriets levetid.

Verktøyet stopper automatisk ved drift hvis det og/eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

- Overbelastning:

  Verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm.

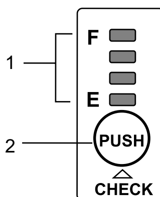
  I dette tilfellet, slipp verktøyets startbryter og stopp arbeidet som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Dra deretter i startbryteren igjen for å starte på nytt.

  Hvis verktøyet ikke starter, er batteriet overbelastet. I dette tilfellet, la batteriet kjøle seg ned før du drar i startbryteren igjen.
- Lav batterispenning:

  Gjenværende batterikapasitet er for lav, og verktøyet vil ikke fungere. I dette tilfellet, fjern og lad batteriet opp igjen.

Indikator for gjenværende batterinivå (kun for modellene med batteri BL3622A)

Batteriet BL3622A er utstyrt med en indikator for gjenværende batterinivå.



1. Indikatorlamper
2. CHECK-knapp

011715

Trykk på knappen CHECK for vise det gjenværende batterinivået. Indikatorlampene lyser i ca. tre sekunder.

Indikatorlamper Lyser OFF Blinker	Gjenværende kapasitet
E ■■■■ F	70 % til 100 %
■■■□	45 % til 70 %
■■□□	20 % til 45 %
■□□□	0 % til 20 %
◧□□□	Lad batteriet.
■■□□ ↑↓ □□■■	Det kan være en feil på batteriet.

011713

- Når bare den nederste indikatorlampen (ved siden av ”E”) blinker, eller når ingen av indikatorlampene lyser, er batterikapasiteten utgått slik at verktøyet ikke fungerer. I dette tilfellet, lad batteriet eller skift ut det tomme batteriet med et som er helt oppladet.
- Hvis to eller flere indikatorlamper fortsatt ikke lyser når oppladningen er fullført, er batteriet gåent.
- Hvis de to indikatorlampene oppe og nede lyser skiftevis, kan det være en feil på batteriet. Kontakt et lokalt serviceverksted som er autorisert av Makita.

MERK:

- Den angitte kapasiteten kan være lavere enn det faktiske nivået mens verktøyet brukes, eller like etter at det har vært i bruk.
- Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MONTERING

⚠ADVARSEL:

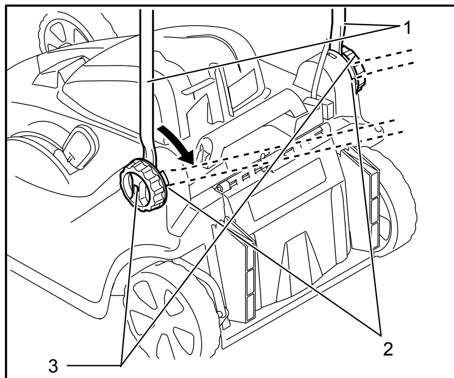
- **Sørg alltid for at låsenøkkelen og batteriet er fjernet før det utføres noe arbeid på gressklipperen.** Hvis ikke låsenøkkelen og batteriet fjernes, kan dette forårsake alvorlig personskade ved tilfeldig oppstarting.
- **Start aldri opp verktøyet før det er fullstendig montert.** Bruk av verktøyet i en delvis montert tilstand, kan resultere i alvorlig personskade ved tilfeldig oppstarting.

Montering av håndtaket

⚠ADVARSEL:

- Ved montering av håndtak, plasser ledningene slik at de ikke blir sittende fast i noe mellom håndtakene.

1. Løsne klemskruene (to stk.)



1. Nedre håndtak
2. Fordypning på dekket
3. Klemskrue

012385

Utvid det nederste håndtaket til de to sidene, og utvidet i den posisjonen, drei det bakover og monter den inn i fordypningen i dekket.

2. Stram til klemkruene på begge sider for å feste det nederste håndtaket.

Fig.8

Fig.9

3. Hev det øvre håndtaket og tilpass skruehullene i det øvre håndtaket med de i det nederste håndtaket, og fest deretter med de leverte skruene og spennmutterene.

MERK:

- Når du gjør dette, hold godt fast i det øvre håndtaket slik at det ikke sklir ut av hånden.

Fig.10

Fig.11

MERK:

- Monter det øvre håndtaket slik at retningen til det øvre håndtaket og strømledningen er som vist på figuren.

Fig.12

MERK:

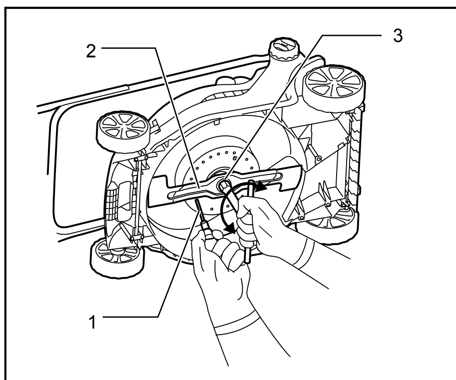
- Det øvre håndtaket har to hull hver på begge sider. Bruk av de forskjellige posisjonshullene for skruer og spennmuttere, gjør at håndtaket kan høydejusteres.

Demontere eller montere bladet

⚠ADVARSEL:

- Ta alltid ut låsenøkkelen og batteriet når bladet skal fjernes eller monteres. Hvis låsenøkkelen og batteriet ikke fjernes, kan dette forårsake alvorlig personskade.

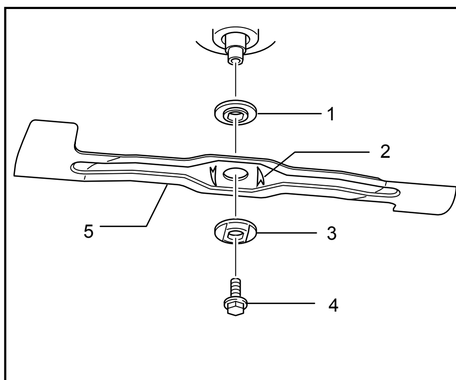
- Bladet roterer i noen få sekunder etter at bryteren er sluppet. Sørg for at bladet har stanset helt.
- Når du håndterer bladet, bruk alltid hansker.



1. Skrutrekker
2. Blad
3. Skrue

012304

1. Legg gressklipperen over på siden slik at justeringsspaken for klippehøyde er plassert på den øverste siden.
2. For å låse bladet, sett inn en tilgjengelig skrutrekker eller lignende, i et hull i gressklipperen.
3. Løsne bolten mot urviseren med en skrunøkkel.



1. Indre flens
2. Pil
3. Ytre flens
4. Skrue
5. Blad

012601

4. Fjern bolten, den ytre flensen, bladet og den innvendige flensen i rekkefølge.

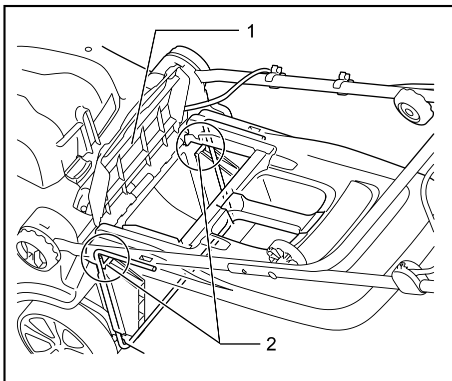
For å montere bladet, følg fremgangsmåten for demontering av bladet i motsatt rekkefølge.

⚠ADVARSEL:

- Monter forsiktig den innvendige flensen, bladet og den ytre flensen, da disse vises fra øverst til nederst.
- Stram til bolten med urviseren for å feste bladet.
- Plasser bladet slik at bladets side med en roterende retningspil, vises utover.
- Sørg for at bladet er fastmontert.
- Fjern alltid skrutrekkeren eller lignende som er satt inn i hullet for å låse bladet.

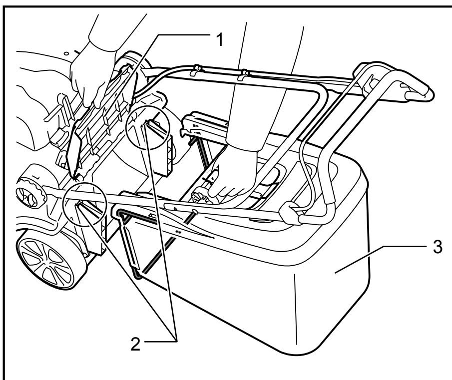
Monter gresskurven

Ta ut låsenøkkelen.



1. Bakre vern
2. Spor

012302



1. Bakre vern
2. Spor
3. Gresskurv

012301

Hev det bakre vernet til gressklipperenheten og huk gresskurven til fordypningen i gressklipperenheten.

BRUK

Klipping

⚠ADVARSEL:

- Før klipping, rydd vekk pinner og steiner fra klippeområdet. I tillegg, rensk vekk ugress fra området på forhånd.
- Bruk alltid vernebriller med sidevern under bruk av gressklipperen.

Hold gressklipperhåndtaket fast med begge hender under klippingen.

De utvendige kantene til framhjulene på hovedenheten tjener som veileder for klippebredden. Mens du bruker de utvendige kantene til de to framhjulene som veileder, klipp i striper med en halv til en tredels overlapping av den forrige stripen slik at plenen blir jevnt klippet.

Kontroller regelmessig mengden i gresskurven og tøm den før den blir full. Før hver regelmessige kontroll, sørg for å stanse gressklipperen og ta ut låsenøkkelen og batteriet.

MERK:

- Bruk av gressklipperen med gresskurven full, hindrer jevn rotering av bladet og legger en ekstra belastning på motoren, hvilket kan føre til at den bryter sammen.

Klipping av plen med høyt gress

Fig.13

Forsøk ikke å klippe høyt gress i en og samme omgang. Klipp istedet plenen trinnvis med en dag eller to imellom, inntil plenen er jevn og kortklippet.

MERK:

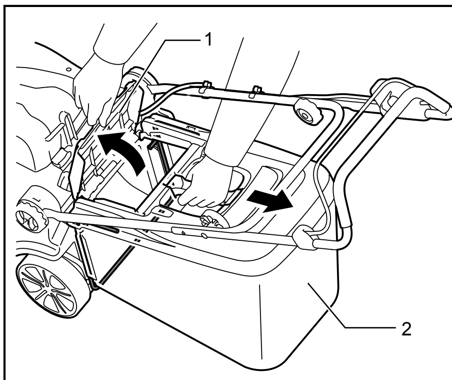
- Klipping av høyt gress til kort i en og samme omgang, kan føre til at gresset dør og/eller at det blokkerer innsiden av hovedenheten.

Tømming av gresskurven

⚠ADVARSEL:

- For å redusere faren for ulykker, kontroller regelmessig gresskurven for skade eller redusert styrke og skift ut om nødvendig.

1. Slipp bryterspaken.
2. Ta ut låsenøkkelen.



1. Bakre vern
2. Gresskurv

012307

3. Åpne det bakre vernet og ta ut gresskurven med håndtaket.
4. Tøm gresskurven.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

⚠ADVARSEL:

- Sørg alltid for at låsenøkkelen og batteriet er tatt ut fra gressklipperen før oppbevaring eller forsøk på inspeksjon eller vedlikehold.
- Bruk hansker når du utfører inspeksjon eller vedlikehold.

⚠FORSIKTIG:

- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

VEDLIKEHOLD

1. FJERN LÅSENØKKELEN. Oppbevar den på et trygt sted utenfor barns rekkevidde.
2. Rengjør gressklipperen kun med en mild såpe og en fuktig klut. Ikke spray eller hell vann over gressklipperen under rengjøringen.
3. Snu gressklipperen over på siden og fjern klippet gress som har samlet seg på undersiden av gressklipperdekket.
4. Kontroller at alle muttere, bolter, knotter, skruer, fester osv. er ordentlig festet.
5. Kontroller bevegelige deler for skade, brudd og slitasje. Sørg for reparasjon av alle skadete eller manglende deler.
6. Før gressklipperen oppbevares, ta ut batteriet.
7. Oppbevar gressklipperen innendørs på et kjølig, tørt og låst sted. Oppbevar ikke gressklipperen og laderen på steder hvor temperaturen kan nå eller overskride 40 ˚ C (104 ˚ F).

Lagring

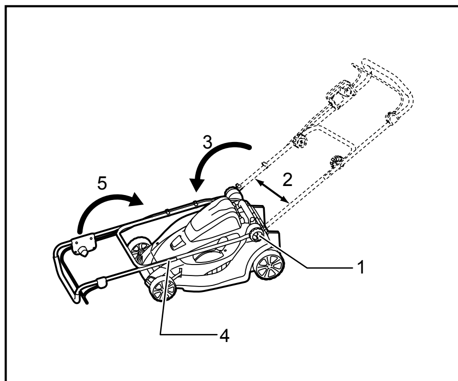
Fig.14

⚠**ADVARSEL:**

- Når gressklipperen bæres eller oppbevares, hold ikke i de sammenfoldede håndtakene, men i gressklipperens fronthåndtak. Hvis den holdes etter de sammenfoldede håndtakene, kan dette forårsake alvorlig helseskade eller skade gressklipperen.

Fig.15

Gressklipperen kan oppbevares i oppreist stilling.



1. Klemskrue
2. Utvide
3. Beveg ned og forover
4. Klemmutter
5. Drei tilbake

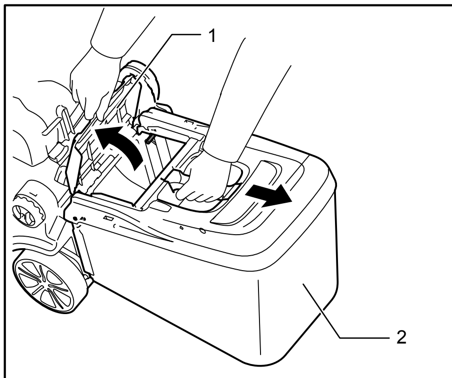
012298

1. Løsne klemskruen, utvid det nedre håndtaket til begge sider og beveg så ned håndtaket forover.

MERK:

- Når du gjør dette, hold godt fast i det nedre håndtaket slik at det ikke faller ned på den andre siden av verktøyet.

2. Løsne klemmemutteren og drei det øvre håndtaket tilbake.



1. Bakre vern
2. Gresskurv

012602

3. Ta av gresskurven og sett gressklipperen i oppreist stilling.

Fig.16

MERK:

- Når gressklipperen settes i oppreist stilling, hold ikke i håndtaket, men bruk gressklipperens fronthåndtak.

Fig.17

4. Oppbevar gresskurven mellom håndtaket og gressklippermaskinen.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

FEILSØKING

Før du bestiller reparasjon, bør du inspisere utstyret selv. Hvis du får problemer som ikke er beskrevet i håndboken, må du ikke ta fra hverandre verktøyet. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Feilstatus	Årsak	Tiltak
Gressklipperen starter ikke.	Det oppladbare batteriet er ikke montert.	Installer batteriet.
	Batteriproblem (for lav spenning)	Lad batteriet. Hvis batteriet ikke kan lades opp, må det skiftes ut.
	Låsenøkkelen er ikke satt i.	Sett inn låsenøkkelen.
Motoren stopper etter kort tid.	Batteriets oppladete nivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis batteriet ikke kan lades opp, må det skiftes ut.
	Innstilt klippehøyde er for lav.	Øk høyden.
Det når ikke maksimal omdreiningshastighet.	Batteriet er ikke korrekt montert.	Installer det oppladbare batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten faller.	Lad batteriet. Hvis batteriet ikke kan lades opp, må det skiftes ut.
	Motorsystemet fungerer ikke korrekt.	Be nærmeste autoriserte serviceverksted reparere utstyret.
Klippeverktøyet roterer ikke: Stans maskinen omgående!	Fremmedlegeme som for eksempel en grein, sitter fast i nærheten av bladet.	Fjern fremmedlegemet.
	Motorsystemet fungerer ikke korrekt	Be nærmeste autoriserte serviceverksted reparere utstyret.
Unormal vibrasjon: Stans maskinen omgående!	Bladet er ubalansert, altfor eller ujevnt slitt.	Skift ut bladet.
Klippeverktøyet og motoren kan ikke stoppes: Fjern batteriet omgående!	Elektrisk eller elektronisk feil.	Fjern batteriet og be ditt nærmeste, autoriserte servicesenter om å reparere utstyret.

012350

VALGFRITT TILBEHØR

⚠**FORSIKTIG:**

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Blad
- Makita originalbatteri og lader

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

SUOMI (alkuperäiset ohjeet)

Yleisselostus

1-1. Lukitusvipu
2-1. Akkumuuntaja (BCV01)
2-2. Asennusaukko
2-3. Koukku
3-1. Akun suojus
3-2. BCV01:n asennussovitin
4-1. Johto
4-2. Rako
4-3. Yläpidikkeet
5-1. Akkumuuntaja (BCV02)
6-1. Lukitusvipu
7-1. Leikkauskorkeuden säätövipu
8-1. Yläkahva
8-2. Alakahva
8-3. Ruuvinreiät
8-4. Ruuvinreiät
9-1. Kiristysmutteri
9-2. Alakahva
9-3. Yläkahva
9-4. Ruuvinreiät
9-5. Ruuvi
10-1. Kannattimet
10-2. Johto
11-1. Kannattimet
11-2. Johto
12-1. Ruuvi
12-2. Kiristysmutteri
12-3. Yläkahva
12-4. Alakahva
16-1. Etukahva

TEKNISET TIEDOT

Malli		BLM430 / LM430D
Leikkauskorkeus		430 mm
Tyhjäkäyntinopeus		3 600 min^{-1}
Mitat (P x L x K)	käytön aikana	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	varastoinnin aikana	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Nettopaino		17,9 kg
Nimellisjännite		DC 36 V
Vakioakut ⚠Varoitus: Käytä vain tässä mainittuja akkuja.		BL3626 / BL3622A

• Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.

• Tekniset ominaisuudet ja akku saattavat vaihdella maakohtaisesti.

• Paino akku mukaan lukien EPTA-Procedure 01/2003 mukaan

END016-2

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.

· Noudata erityistä varovaisuutta!

· Lue käyttöohjeet.

· Vaara, varo sinkoutuvia kappaleita.

· Sivullisten henkilöiden etäisyyden työkalusta on oltava vähintään 15 m.

· Pidä kätesi ja jalkasi kaukana ruohonleikkurin alla olevasta terästä.

· Irrota lukitusavain ennen ruohonleikkurin tarkistamista, säätämistä, puhdistamista, huoltamista tai asettamista säilöön.

Cd
Ni-MH
Li-ion

· Vain EU-maat
Älä hävitä sähkölaitteita tavallisen kotitalousjätteen mukana!
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2002/96/EY ja paristoja ja akkuja sekä käytettyjä paristoja ja akkuja koskevan direktiivin 2006/66/EY ja näiden maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkölaitteet ja akut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

ENG905-1

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy EN60335-standardin mukaan:

Äänenpainetaso (L_{pA}): 80 dB(A)
Äänen tehotaso (L_{WA}): 93 dB(A)
Virhemarginaali (K): 3 dB(A)

Käytä kuulosuojaimia

ENG900-1

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelty EN60335mukaan:

Tärinäpäästö (a_h): enintään 2,5 m/s^2
Virhemarginaali (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

· Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.
· Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠VAROITUS:

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

ENH217-1

Koskee vain Euroopan maita

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Vastuullinen valmistaja Makita Corporation ilmoittaa vastaavansa siitä, että seuraava(t) Makitan valmistama(t) kone(et):

Koneen tunnistetiedot:
Akkukäyttöinen ruohonleikkuri
Mallinro/tyyppi: BLM430, LM430D
Tekniset tiedot: ks. TEKNISET TIEDOT -taulukko.

ovat sarjavalmisteisia ja

täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

2000/14/EY, 2006/42/EY

ja että ne on valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:

EN60745, EN60335

Teknisen dokumentaation ylläpidosta vastaa valtuutettu Euroopan-edustajamme, jonka yhteystiedot ovat:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Direktiivissä 2000/14/EY edellytetty vaatimustenmukaisuusarviointi tehtiin liitteen VI mukaisesti.

Ilmoitettu laitos:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Germany
Tunnistenumero 0197

Mitattu äänitehotaso: 93dB (A)
Taattu äänitehotaso: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Johtaja
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

AKKUA KOSKEVIA

⚠ **VAROITUS! Lue huolellisesti kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet.** Jos varoitusten ja ohjeiden noudattaminen laiminlyödään, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vammautuminen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

1. **Aseta avain paikalleen vasta, kun ruohonleikkuri on käyttövalmis.**
2. **Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.**
3. **Lapsia tulee pitää silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.**
4. **Älä anna lasten tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta. Paikallisissa määräyksissä saatetaan asettaa laitteen käytölle vähimmäisikäraja.**
5. **Laitetta ei saa koskaan käyttää, kun lähistöllä on muita henkilöitä (etenkin lapsia) ja lemmikkieläimiä.**
6. **Muista, että käyttäjä vastaa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.**
7. **Käytä laitetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa. Älä käytä vaatteita tai koruja, jotka ovat väljiä tai joissa on irrallisia nauhoja tai ketjuja. Ne voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.**
8. **Käytä laitetta vain päivänvalossa tai kirkkaassa keinovalossa.**
9. **Vältä märän nurmikon leikkaamista.**
10. **Älä koskaan käytä ruohonleikkuria sateella.**
11. **Akun käyttö**
    - Käytä lataamiseen vain valmistajan ilmoittamaa laturia. Tietylle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran jos sillä ladataan toisentyyppistä akkua.
    - Käytä sähkötyökaluja vain määritysten mukaisten akkujen kanssa. Muunlaisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipalovaaran.
12. **Pidä aina tukevasti kiinni kahvasta.**
13. **Jos työskentelet kaltevilla pinnoilla, varmista tukeva jalansija.**
14. **Älä koskaan juokse laitetta käyttäessäsi.**
15. **Älä tartu leikkausteriin tai leikkaaviin reunoihin, kun nostat tai kannattelet työkalua.**

16. **Fyysinen kunto - älä käytä ruohonleikkuria huumausaineiden, alkoholin tai lääkityksen alaisena.**
17. **PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN ja hyvässä kunnossa työskentelyä varten.**
18. **Pidä jalkasi ja kätesi kaukana pyörivistä teristä. Varoitus: Terät pyörivät vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun laite on sammutettu.**
19. **Irrota avain ennen työkalun huoltamista tai puhdistamista.**
20. **Käytä vain valmistajan tässä ohjeessa ilmoittamia teriä.**
21. **Tarkista, ettei terissä ole halkeamia, ennen kuin aloitat työskentelyn. Vaihda halkeilleet tai muuten vahingoittuneet terät heti uusiin.**
22. **Varmista ennen ruohonleikkuun aloittamista, ettei alueella ole muita ihmisiä. Lopeta ruohonleikkurin käyttö, jos työskentelyalueelle tulee muita.**
23. **Poista vieraat esineet, kuten kivet, langat ja köydet, pullot, luut ja suuret kepit, työskentely. Ne voivat vaurioittaa ruohonleikkuria tai aiheuttaa henkilövahinkoja.**
24. **Lopeta käyttö heti, jos havaitset jotakin epätavallista. Sammuta ruohonleikkuri ja irrota avain siitä. Tarkista sitten ruohonleikkuri.**
25. **Älä koskaan yritä säätää pyörien korkeutta, kun ruohonleikkuri on käynnissä.**
26. **Vapauta kytkinvipu ja anna terien pysähtyä ennen ajo- ja kävelyreittien, yleisten teiden tai sorapintaisten alueiden ylittämistä. Irrota avain, jos poistut laitteen luota, kurotat nostamaan jotakin tai ottamaan jotakin pois tieltä tai teet muuta, joka voi siirtää huomiosi pois laitteen käytöstä.**
27. **Ruohonleikkurin teriin osuneet esineet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Ennen jokaista leikkauskertaa nurmikko on tutkittava huolellisesti ja ylimääräiset esineet on poistettava alueelta.**
28. **Jos ruohonleikkuri osuu vieraaseen esineeseen, toimi seuraavasti:**
    - Pysäytä ruohonleikkuri, vapauta kytkinvipu ja odota, että terä pysähtyy täysin.
    - Irrota lukitusavain ja akku.
    - Tarkista huolellisesti, ettei ruohonleikkuri ole vaurioitunut.
    - Vaihda terä, jos se on vaurioitunut. Älä käytä ruohonleikkuria tai käynnistä sitä uudelleen, ennen kuin vauriot on korjattu.
29. **Tarkista säännöllisesti, ettei takasäiliössä ole kulumia tai murtumia. Tarkista ennen laitteen asettamista säilöön, että takasäiliö on tyhjä. Kulunut takasäiliö on turvallisuussyistä korvattava tehdasuudella.**
30. **Pysäytä moottori ja irrota avain aina, kun poistut laitteen luota sekä ennen ruohonleikkurin kotelon puhdistamista ja korjaus- tai tarkastustoimien aloittamista.**
31. **Ole erityisen varovainen, kun peruutat laitetta tai vedät sitä itseäsi kohti.**
32. **Pysäytä terä(t), jos laitetta on tarpeen kallistaa ruohottomia alueita ylitettäessä, sekä silloin, kun siirrät sitä leikattavalle nurmialueelle ja takaisin.**
33. **Älä koskaan käytä laitetta, jos suojukset ovat vioittuneet tai turvalaitteet, kuten kivisuojat ja/tai ruohonkeräimet, eivät ole paikallaan.**
34. **Käynnistä moottori varovaisuutta noudattaen ja ohjeiden mukaisesti ja pidä jalkasi poissa terien ulottuvilta.**
35. **Älä kallista laitetta moottorin käynnistyksen aikana, ellei se ole käynnistyksen kannalta aivan välttämätöntä. Jos kallistaminen on välttämätöntä, kallista laitetta mahdollisimman vähän ja kohota vain käyttäjään nähden kauimpana olevaa puolta.**
36. **Älä käynnistä laitetta seisoessasi poistoaukon edessä.**
37. **Älä aseta käsiäsi tai jalkojasi pyörivien osien alle tai lähelle. Jätä poistoaukko aina esteettömäksi.**
38. **Älä kuljeta laitetta, kun ruohonleikkuri on käynnissä.**
39. **Pysäytä laite ja irrota käytönestolaite. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin**
    - aina, kun poistut laitteen luota
    - ennen tukkeumien selvittämistä tai kourun puhdistamista
    - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai kunnossapitoa
    - laitteen osuttua vierasesineeseen. Tarkasta laite vaurioiden varalta ja korjaa mahdolliset viat, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
40. **Jos laite alkaa täristä epänormaalisti (tutki heti tärinän syy):**
    - Tarkasta vauriot.
    - Vaihda tai korjaa vaurioituneet osat.
    - Tarkasta ja kiristä löystyneet osat.
41. **Varo laitteen säätämisen aikana, etteivät sormesi jää pyörivien terien ja laitteen kiinteiden osien väliin.**
42. **Leikkaa nurmikko rinteessä aina poikittaissuuntaan, älä koskaan ylös ja alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteissä. Älä leikkaa nurmikkoa liian jyrkissä rinteissä.**
43. **Älä pese letkulla, vältä moottorin ja sähköliitäntöjen altistamista vedelle.**
44. **Tarkista säännöllisesti, että terän kiinnityspultit ovat riittävän kireällä.**
45. **Varmista laitteen käyttöturvallinen kunto tarkistamalla, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni.**
46. **Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin siirrät sen varastoon.**

47. **Kun huollat teriä, muista, että vaikka virta on katkaistu, terät voivat silti liikkua.**
48. **Vaihda kuluneet tai vioittuneet osat turvallisuussyistä. Käytä vain aitoja varaosia ja tarvikkeita.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠VAROITUS:

ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden tai toistuvan käytön tuudittaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tämän käyttöohjeen turvamääräysten laiminlyönti voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

ENC007-7

AKKUA KOSKEVIA TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. **Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.**
2. **Älä pura akkua.**
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.**
4. **Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa sokeutumisen.**
5. **Älä oikosulje akkua.**
   (1) **Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.**
   (2) **Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.**
   (3) **Älä altista akkua vedelle tai sateelle.**

   Akun oikosulku voi aiheuttaa voimakkaan sähkövirran, palovammoja ja jopa laitteen rikkoutumisen.
6. **Älä säilytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 ˚ C:een tai sitäkin korkeammaksi.**
7. **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi saada akun räjähtämään.**
8. **Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.**
9. **Älä käytä viallista akkua.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

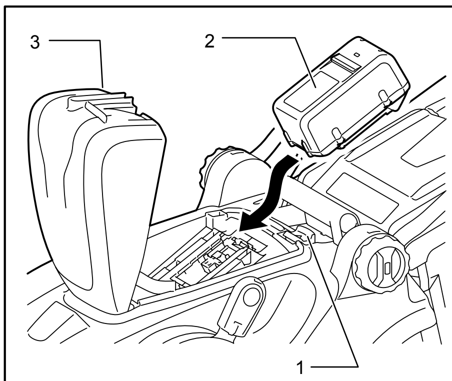
1. **Lataa akku ennen kuin se ehtii purkautua kokonaan. Lopeta työkalun käyttö ja lataa akku aina, kun huomaat tehon heikkenevän.**
2. **Älä koskaan lataa täyttä akkua. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää.**
3. **Lataa akku huoneenlämmössä 10 ˚ C-40 ˚ C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen latausta.**
4. **Lataa akku kuuden kuukauden välein, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.**

TOIMINTOJEN KUVAUS

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠HUOMIO:

- Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.
- Varmista ennen käyttöä, että akun suojus on lukittu. Muuten muta, hiekka tai kosteus voivat vaurioittaa laitetta tai akkua.



1. Akun suojuksen lukitusvipu
2. Akku
3. Akun suojus

012296

Akun kiinnittäminen paikalleen:

1. Vedä akun suojuksen lukitusvipua itseäsi kohti ja avaa akun suojus.
2. Työnnä akku paikalleen nuolen suuntaan, kunnes kuulet naksahduksen.

Kuva1

3. Työnnä lukitusavain paikalleen niin pitkälle kun sen menee.
4. Sulje akun kansi ja työnnä sitä. kunnes se lukittuu kiinni lukitusvipuun.

Akun irrottaminen ruohonleikkurista:

1. Vedä akun suojuksen lukitusvipua itseäsi kohti ja avaa akun suojus.
2. Vedä lukitusavain irti.
3. Vedä se ulos työkalusta samalla liu'uttamalla akun etupuolella olevaa nappia.
4. Sulje akun suojus.

Akkumuuntimet (lisävaruste)

⚠VAROITUS:

- Irrota lukitusavain ennen akkumuuntimien BCV01/BCV02 asentamista tai irrottamista.

BCV01 (lisävaruste)

⚠VAROITUS:

- Jos käytössä on BCV01, älä koskaan kiinnitä sitä itseesi. Jos kiinnität BCV01-akkumuuntimen itseesi, se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuva2

Työnnä BCV01-akkumuunnin asennuskoloonsa, kunnes se pysähtyy.

Kuva3

Avaa akun suojus ja työnnä BCV01:n asennussovitin kiinni ruohonleikkurin akkuliitäntään.
Ohjaa BCV01:n johto akun suojuksessa olevan raon läpi ja sulje akun suojus.

Kuva4

Kiinnitä BCV01:n johto kahvan yläpitimiin.

HUOMAUTUS:

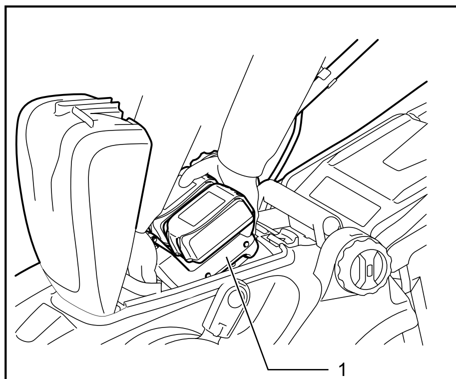
- Kun käytät BCV01-akkumuunninta (lisävaruste), ripusta johto ruohonleikkurissa olevaan sille tarkoitettuun kannattimeen. Muuten johto saattaa irrota.

Jos haluat irrottaa BCV01:n ruohonleikkurista, avaa akun suojus ja paina BCV01:n akkukiinnikkeen puoleista koukkua.

BCV02 (lisävaruste)

Kuva5

Avaa akun suojus ja napsauta BCV02 kiinni ruohonleikkurin akkuliitäntään.
Sulje akun suojus.



1. Akkumuuntaja (BCV02)

012384

Jos haluat irrottaa BCV02:n paina BCV02:n koukkua ja vedä se ulos molemmin käsin.

Virtakytkimen toiminta

⚠VAROITUS:

- **Tarkista aina ennen akun kiinnittämistä työkaluun, että kytkinvipu kytkeytyy oikein ja palaa OFF-asentoon, kun se vapautetaan.** Jos työkalua käytetään, vaikka kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla työkalun hallinnan menettäminen ja vakava henkilövahinko.

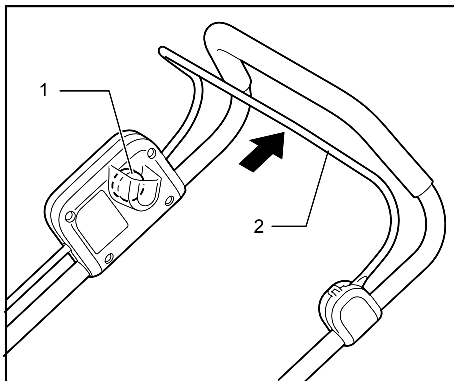
HUOMAUTUS:

- Jos yrität leikata liikaa ruohoa kerralla, moottori ei ehkä käynnisty ylikuormituksen takia. Säädä silloin leikkauskorkeus suuremmaksi ja yritä käynnistää ruohonleikkuri uudelleen.
- Ruohonleikkuri ei käynnisty, jos katkaisinpainiketta ei paineta, vaikka kytkinvipua painetaan.

Tämä leikkuri on varustettu lukituskatkaisimella ja kahvassa olevalla katkaisimella. Jos jommankumman katkaisimen toiminnassa ilmenee jotakin epätavallista, lopeta laitteen käyttö heti ja pyydä valtuutettua Makita-huoltoliikettä tarkastamaan laite.

Kuva6

1. Työnnä lukitusavain lukituskatkaisimeen.



1. Katkaisinnappi
2. Kytkinvipu

012603

2. Paina katkaisinpainike alas.
3. Vedä kytkinvipua itseäsi kohti painaen samalla katkaisinpainiketta.
4. Vapauta katkaisinpainike heti, kun moottori alkaa pyöriä. Ruohonleikkuri toimii, kunnes vapautat kytkinvivun.
5. Sammuta moottori vapauttamalla kytkinvipu.
6. Kun et käytä laitetta, irrota lukitusavain. Säilytä lukitusavainta turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Leikkauskorkeuden säätäminen

⚠VAROITUS:

- Älä koskaan työnnä jalkojasi tai käsiäsi ruohonleikkurin alle leikkauskorkeuden säädön aikana.
- Varmista aina ennen käyttöä, että vipu sopii uraan.

Leikkauskorkeuden säätöalue on 20–75 mm.

1. Irrota lukitusavain.

Kuva7

2. Vedä leikkauskorkeuden säätövipua itseäsi kohti ja siirrä se haluamasi leikkauskorkeuden kohdalle.
   Varmista, että leikkauskorkeuden säätövivun uloke vastaa ruohonleikkurissa olevaan uraan.

HUOMAUTUS:

- Ilmoitetut leikkauskorkeudet ovat vain ohjeellisia, sillä nurmikon tai maanpinnan kunto voivat muuttaa todellista leikkauskorkeutta.
- Kokeile leikkauskorkeutta ensin nurmikon syrjäisemmässä osassa.

Akun suojausjärjestelmä

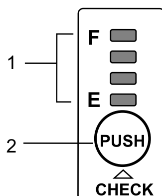
Litiumioniakut on varustettu suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti virran työkaluun.

Työkalu voi pysähtyä automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

- Ylikuormitus:
  Työkalua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa.
  Vapauta silloin työkalun liipaisinkytkin, ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sen jälkeen työkalu uudelleen painamalla liipaisinkytkintä.
  Jos työkalu ei käynnisty, akku on ylikuumentunut. Anna silloin akun jäähtyä, enne kuin painat liipaisinkytkintä uudelleen.
- Alhainen akun jännite:
  Akun varaus ei riitä työkalun käyttämiseen. Irrota silloin akku ja lataa se.

Akun varaustason ilmaisin (vain BL3622A-akulla varustetut mallit)

BL3622A-akku on varustettu akun varaustason ilmaisimella.



011715

1. Merkkivalot
2. CHECK-painike

Painamalla CHECK-painiketta saat näkyviin akun varaustason. Merkkivalot palavat noin kolmen sekunnin ajan.

Merkkivalot	Varaustaso
■ Palaa □ OFF ◨ Vilkkuu	
E ■ ■ ■ ■ F	70–100 %
■ ■ ■ □	45–70 %
■ ■ □ □	20–45 %
■ □ □ □	0–20 %
◨ □ □ □	Lataa akku.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	Akussa voi olla toimintahäiriö.

011713

- Kun vain alin merkkivalo (E-kirjaimen vieressä) vilkkuu tai kun mikään merkkivalo ei enää pala, akun varaus on lopussa eikä laite toimi. Lataa silloin akku tai vaihda tyhjä akku ladattuun.
- Jos vähintään kaksi merkkivaloa ei pala edes akun lataamisen jälkeen, akun käyttöikä on lopussa.
- Kun kaksi ylintä ja kaksi alinta merkkivaloa palavat vuorotellen, akussa voi olla toimintahäiriö. Ota yhteyttä paikalliseen Makitan valtuutettuun huoltopisteeseen.

HUOMAUTUS:

- Aku ilmoitettu varaustaso voi olla todellista pienempi työkalun käytön aikana tai heti käytön jälkeen.
- Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

KOKOONPANO

⚠VAROITUS:

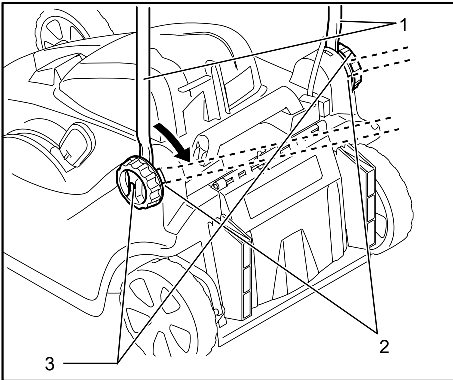
- **Varmista aina ennen ruohonleikkurin huolto- ja korjaustoimia, että lukitusavain ja akku on irrotettu.** Jos lukitusavainta ja akkua ei irroteta, laite voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- **Älä koskaan käynnistä työkalua, jos sen kaikki osat eivät ole paikallaan.** Jos kaikki osat eivät ole paikallaan, työkalu voi käynnistyä tahattomasti ja aiheuttaa vakavia vammoja.

Kahvan asentaminen

⚠VAROITUS:

- Kun asennat kahvoja, sijoita johdot siten, etteivät ne voi tarttua mihinkään kahvojen välissä.

1. Löysennä kiristysruuveja (kaksi kpl).



1. Alakahva
2. Kotelossa oleva ura
3. Kiristysruuvi

012385

Levitä alakahva molemmille puolille ja kun se on tässä levitetyssä asennossa, käännä kahvaa taaksepäin ja aseta se kotelossa olevaan uraan.

2. Kiinnitä alakahva paikalleen kiristämällä kaksi kiinnitysruuvia.

Kuva8

Kuva9

3. Nosta yläkahva ja kohdista ylä- ja alakahvan ruuvinreiät toisiinsa. Kiinnitä ne sitten toisiinsa mukana toimitetuilla ruuveilla ja muttereilla.

HUOMAUTUS:

- Pidä tukevasti kiinni yläkahvasta, jotta se ei pääse putoamaan kädestäsi.

Kuva10

Kuva11

HUOMAUTUS:

- Asenna yläkahva siten, että yläkahva ja virtajohdot ovat kuvassa esitetyssä paikassa.

Kuva12

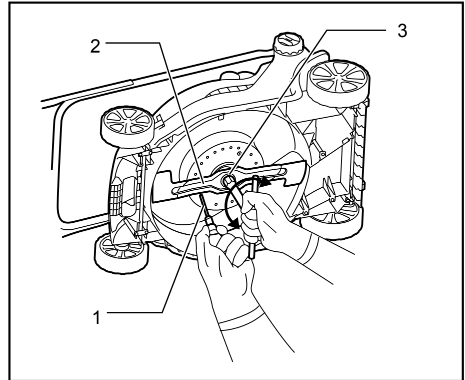
HUOMAUTUS:

- Yläkahvassa on kummallakin puolella kaksi reikää. Kahvan korkeutta voi säätää käyttämällä ruuveja ja muttereita eri rei'issä.

Leikkuriterän irrotus ja kiinnitys

⚠VAROITUS:

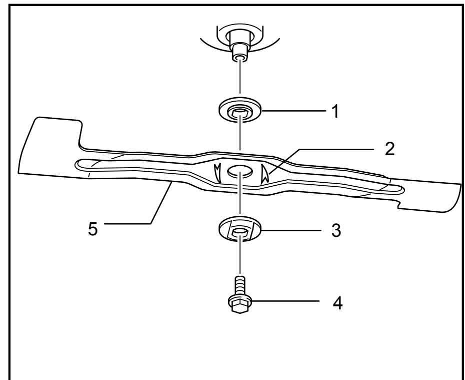
- Irrota lukitusavain ja akku aina ennen terän irrottamista ja kiinnittämistä. Jos lukitusavainta ja akkua ei irroteta, seurauksena voi olla vakavia vammoja.
- Terä pyörii vielä muutaman sekunnin ajan kytkinvivun vapauttamisen jälkeen. Varmista, että terä on täysin pysähtynyt.
- Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet terää.



1. Ruuvitaltta
2. Terä
3. Pultti

012304

1. Käännä ruohonleikkuri kyljelleen siten, että leikkauskorkeuden säätövipu on ylöspäin.
2. Lukitse terä paikalleen työntämällä ruuvitaltta tai vastaava sopivaan ruohonleikkurin alapinnassa olevaan reikään.
3. Kierrä pultti auki vastapäivään mutteriavaimella.



1. Sisälaippa
2. Nuoli
3. Ulkolaippa
4. Pultti
5. Terä

012601

4. Irrota järjestyksessä pultti, ulkolaippa ja sisälaippa.

Terä kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

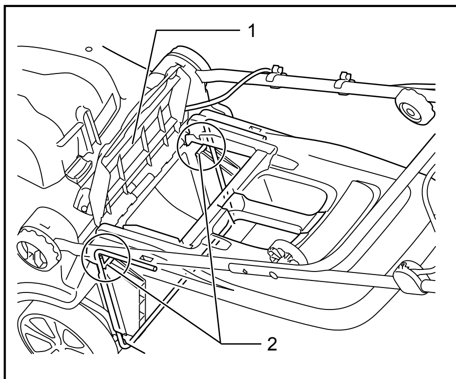
⚠VAROITUS:

- Asenna sisälaippa, terä ja ulkolaippa huolellisesti, sillä ne on asennettava oikein päin.
- Kiinnitä sitten terä paikalleen kiristämällä mutteri myötäpäivään kiertämällä.
- Asenna terä siten, että terän pyörimissuuntanuolin varustettu puoli on ulospäin.
- Varmista, että terä on tiukasti paikallaan.

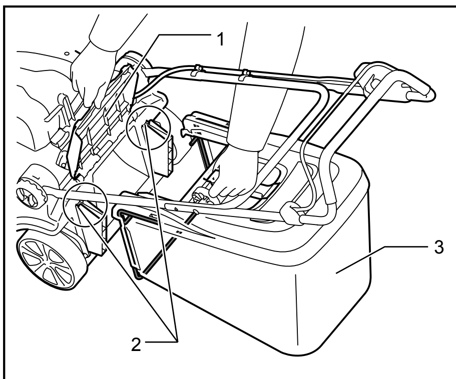
- Muista ottaa terän lukitseva ruuvitaltta tai vastaava pois ruohonleikkurin pohjassa olevasta reiästä.

Ruohosäiliön asentaminen

Irrota lukitusavain.



1. Takasuojus
2. Ura
012302



1. Takasuojus
2. Ura
3. Ruohosäiliö
012301

Nosta ruohonleikkurin takasuojusta ja kiinnitä ruohosäiliön koukku ruohonleikkurissa olevaan uraan.

TYÖSKENTELY

Ruohon leikkaaminen

⚠**VAROITUS:**

- Poista kepit ja kivet leikkausalueelta ennen leikkaamisen aloittamista. Poista myös rikkaruohot alueelta ennen ruohon leikkaamista.
- Käytä sivusuojilla varustettuja suojalaseja aina, kun käytät ruohonleikkuria.

Pidä ruohonleikkurin kahvasta tukevasti molemmin käsin kiinni leikkaamisen aikana.

Etupyörien ulkoreunat osoittavat leikkausleveyden. Käytä etupyörien ulkoreunoja apuna arvioinnissa ja leikkaa kaista kerrallaan siten, että uusi kaista on noin kolmasosasta puoleen väliin limittäin edellisen kaistan kanssa. Näin leikatusta nurmikosta tulee tasainen.

Tarkista säännöllisesti ruohon määrä ruohosäiliössä. Tyhjennä säiliö, ennen kuin se täyttyy. Varmista ennen tarkastuksia, että ruohonleikkuri on pysäytetty ja lukitusavain ja akku on irrotettu.

HUOMAUTUS:

- Jos ruohonleikkuria käytetään, kun ruohosäiliö on täynnä, terä ei pääse pyörimään esteettä, mikä rasittaa moottoria ja voi vaurioittaa sitä.

Pitkän ruohon leikkaaminen

Kuva13

Älä yritä leikata pitkäksi kasvanutta nurmikkoa yhdellä leikkauskerralla. Leikkaa sen sijaan vaiheittain muutaman päivän välein, kunnes nurmikko on tasaisen lyhyt.

HUOMAUTUS:

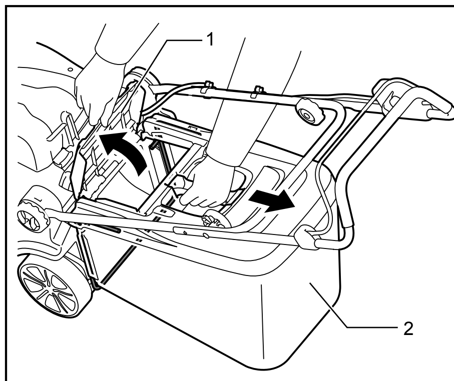
- Jos pitkä ruoho leikataan lyhyeksi yhdellä kerralla, nurmikko voi kuolla ja/tai tukkia ruohonleikkurin sisäosat.

Ruohosäiliön tyhjentäminen

⚠**VAROITUS:**

- Onnettomuusriskin takia ruohosäiliön kuntoa on valvottava jatkuvasti ja vaurioitunut tai heikentynyt säiliö on tarvittaessa vaihdettava.

1. Vapauta kytkinvipu.
2. Irrota lukitusavain.



1. Takasuojus
2. Ruohosäiliö
012307

3. Avaa takasuojus, tartu ruohosäiliön kahvaan ja vedä ruohosäiliö irti.
4. Tyhjennä ruohosäiliö.

SÄILYTTÄMINEN JA HUOLTO

⚠VAROITUS:

- Varmista aina ennen tarkastus- huoltotoimien aloittamista, että lukitusavain ja akku on irrotettu ruohonleikkurista.
- Käytä käsineitä tarkastuksen ja huollon aikana.

⚠HUOMIO:

- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

KUNNOSSAPITO

1. IRROTA LUKITUSAVAIN. Säilytä lukitusavainta turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
2. Käytä ruohonleikkurin puhdistamiseen vain mietoa saippuaa ja kosteaa liinaa. Älä suihkuta tai kaada vettä ruohonleikkurin päälle puhdistuksen aikana.
3. Käännä ruohonleikkuri kyljelleen ja puhdista ruohonleikkurin kotelon alapintaan kerääntynyt ruohosilppu.
4. Tarkista kaikkien mutterien, pulttien, nuppien, ruuvien, kiinnikkeiden ym. kireys.
5. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole vaurioita, murtumia tai kulumaa. Korjaa tai vaihda vaurioituneet tai puuttuvat osat.
6. Irrota akku ennen ruoholeikkurin asettamista varastoon.
7. Säilytä ruohonleikkuria sisätiloissa viileässä, kuivassa ja lukitussa paikassa. Älä säilytä ruohonleikkuria ja laturia paikassa, jonka lämpötila voi olla 40 ˚ C tai yli.

Säilytys

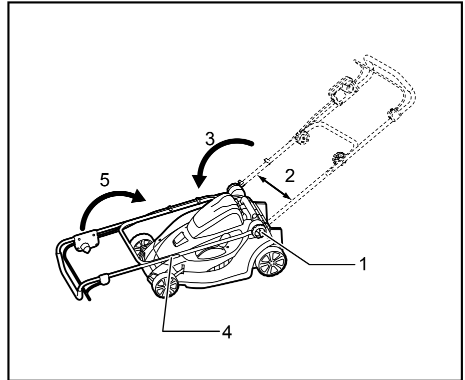
Kuva14

⚠VAROITUS:

- Älä kanna ruohonleikkuria taivutetuista kahvoista tai säilytä sitä niiden varassa. Käytä niiden sijaan ruohonleikkurin etukahvaa. Ruohonleikkurin nostaminen taitetuista kahvoista voi vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuva15

Ruohonleikkuria voi säilyttää pystyasennossa.



1. Kiristysruuvi
2. Laajenna
3. Vedä eteen ja alaspäin
4. Kiristysmutteri
5. Käännä taakse

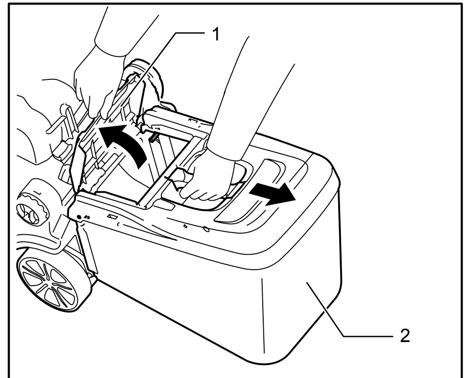
012298

1. Löysää kiinnitysruuvi, levitä alakahvaa sivuille ja käännä kahva eteen- ja alaspäin.

HUOMAUTUS:

- Pidä tukevasti kiinni alakahvasta, jotta se ei pääse putoamaan työkalun toiselle puolelle.

2. Löysää kiinnitysmutteri ja käännä yläkahva taakse.



1. Takasuojus
2. Ruohosäiliö

012602

3. Irrota ruohosäiliö ja aseta ruohonleikkuri pystysuoraan asentoon.

Kuva16

HUOMAUTUS:

- Kun asetat ruohonleikkurin pystysuoraan asentoon, älä pidä kiinni taitetusta kahvasta, vaan ruohonleikkurin etukahvasta.

Kuva17

4. Säilytä ruohosäiliötä kahvan ja ruohonleikkurin rungon välissä.

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muu huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Vie laite sen sijaan Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Vikatoiminto	Syy	Toimenpide
Ruohonleikkuri ei käynnisty.	Akku ei ole paikallaan.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuvika (jännitteisenä)	Lataa akku. Jos lataus ei onnistu, vaihda akku.
	Lukitusavain ei ole paikallaan.	Työnnä lukitusavain paikalleen.
Moottori pysähtyy toimittuaan lyhyen ajan.	Akun varaus ei riitä.	Lataa akku. Jos lataus ei onnistu, vaihda akku.
	Leikkauskorkeus on liian matala.	Nosta korkeutta.
Laite ei saavuta suurinta kierrosnopeutta.	Akku ei ole oikein paikallaan.	Kiinnitä akku paikalleen tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
	Akun teho heikkenee.	Lataa akku. Jos lataus ei onnistu, vaihda akku.
	Voimansiirto ei toimi oikein.	Kysy korjausohjeita valtuutetulta huoltoliikkeeltä.
Leikkuuterä ei pyöri: pysäytä laite heti!	Terän lähelle on juuttunut jotakin, esimerkiksi oksa.	Irrota juuttunut esine.
	Voimansiirto ei toimi oikein.	Kysy korjausohjeita valtuutetulta huoltoliikkeeltä.
Laite tärisee epänormaalisti: pysäytä laite heti!	Terä on epätasapainossa, liian kulunut tai epätasaisesti kulunut.	Vaihda terä.
Leikkuuterä ja moottori ei pysähdy: irrota akku heti!	Sähkö- tai elektroniikkavika.	Irrota akku ja kysy korjausohjeita valtuutetulta huoltoliikkeeltä.

012350

LISÄVARUSTEET

⚠**HUOMIO:**

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai –laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Terä
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAUTUS:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

LATVIEŠU (oriģinālās instrukcijas)

Kopskata skaidrojums

1-1. Atslēga
2-1. Akumulatora pārveidotājs (BCV01)
2-2. Uzstādīšanas atvere
2-3. Āķis
3-1. Akumulatora vāks
3-2. BCV01 izstrādājuma piestiprināšanas adapters
4-1. Vads
4-2. Šķēlums
4-3. Augšējie turekļi
5-1. Akumulatora pārveidotājs (BCV02)
6-1. Atslēga
7-1. Pļaušanas augstuma regulēšanas svira
8-1. Augšējais rokturis
8-2. Apakšējais rokturis
8-3. Skrūvju atveres
8-4. Skrūvju atveres
9-1. Spīlējuma uzgrieznis
9-2. Apakšējais rokturis
9-3. Augšējais rokturis
9-4. Skrūvju atveres
9-5. Skrūve
10-1. Turekļi
10-2. Vads
11-1. Turekļi
11-2. Vads
12-1. Skrūve
12-2. Spīlējuma uzgrieznis
12-3. Augšējais rokturis
12-4. Apakšējais rokturis
16-1. Priekšējais rokturis

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis		BLM430 / LM430D
Pļaušanas platums		430 mm
Apgriezieni minūtē bez slodzes		3 600 min^{-1}
Gabarīti (G x P x A)	ekspluatācijas laikā	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	uzglabāšanas laikā	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Neto svars		17,9 kg
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 36 V
Standarta akumulatora kasetne(-s) ⚠Brīdinājums: lietojiet tikai norādīto(-ās) akumulatora kasetni(-es).		BL3626 / BL3622A

• Mūsu nepārtrauktās pētījumu un attīstības programmas rezultātā šeit norādītie tehniskie dati var mainīties bez brīdinājuma.
• Specifikācijas un akumulatora kasetne dažādās valstīs var atšķirties.
• Svars ar akumulatora kasetni atbilstošs EPTA procedūrai 01/2003

END016-2

Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

· Esiet īpaši rūpīgi un uzmanīgi!

· Izlasiet rokasgrāmatu.

· Bīstami! Uzmanieties no izmestiem priekšmetiem.

· Attālumam starp darbarīku un personām jābūt vismaz 15 m.

· Nenovietojiet rokas un kājas asmeņu tuvumā zem pļaujmašīnas.

· Pirms pļaujmašīnas pārbaudes, regulēšanas, tīrīšanas, apkopes, atstāšanas bez uzraudzības un uzglabāšanas izņemiet atslēgu.

Cd
Ni-MH
Li-ion

· Tikai ES dalībvalstīm
Neizmetiet elektriskās iekārtas vai akumulatoru kopā ar mājturības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem un to īstenošanu saskaņā ar valsts likumdošanu lietotais elektriskais aprīkojums un akumulators kalpošanas laika beigās jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei vidi saudzējošā veidā.

ENG905-1

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN60335:

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 80 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 93 dB(A)
Mainīgums (K) : 3 dB(A)

Lietojiet ausu aizsargus

ENG900-1

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN60335:

Vibrācijas izmeši (a_h) : 2,5 m/s^2 vai mazāk
Neskaidrība (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Reāli lietojot mehanizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

ENH217-1

Tikai Eiropas valstīm

EK Atbilstības deklarācija

Mēs, uzņēmums „Makita Corporation", kā atbildīgs ražotājs paziņojam, ka sekojošais/-ie „Makita" darbarīks/-i:

Darbarīka nosaukums:
Bezvada zāles pļaujmašīna
Modeļa Nr./ tips: BLM430, LM430D
Specifikācijas: skatīt tabulu „SPECIFIKĀCIJAS".

ir sērijveida izstrādājums un

atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:

2000/14/EK, 2006/42/EK

Un tas ražots saskaņā ar sekojošiem standartiem vai standartdokumentiem:

EN60745, EN60335

Tehnisko dokumentāciju uztur mūsu pilnvarots pārstāvis Eiropā -

„Makita International Europe Ltd"
Michigan Drive, Tongwell
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglija

Atbilstības novērtējuma procedūra, ko nosaka Direktīva 2000/14/EK, veikta atbilstīgi VI pielikumam.

Pieteiktā iestāde:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln, Vācija
Identifikācijas Nr. 0197

Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Direktors
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.** Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

1. **Neievietojiet atslēgu pļaujmašīnā, ja tā nav gatava izmantošanai.**
2. **Šo iekārtu nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, sensoriskām vai psihiskām spējām, vai kam trūkst pieredze un zināšanas, ja tām nav nodrošināta uzraudzība un sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu, ko sniegusi persona, kas atbildīga par to drošību.**
3. **Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.**
4. **Nepieļaujiet, lai zāles pļaujmašīnu izmanto bērni vai cilvēki, kas nepārzina šeit sniegtos ierīces izmantošanas norādījumus. Vietējie noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu.**
5. **Nekad nestrādājiet ar ierīci, ja tuvumā ir cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.**
6. **Ņemiet vērā, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.**
7. **Lietojot ierīci, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garās bikses. Nelietojiet ierīci, ja kājās nav apavi vai valkājat atvērtas sandales. Nevalkājiet apģērbu vai rotaslietas, kas ir vaļīgas vai kam ir auklas vai saites. Tās var ieķerties kustīgajās daļās.**
8. **Ierīci izmantojiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.**
9. **Nelietojiet ierīci mitrā zālē.**
10. **Nelietojiet pļaujmašīnu lietū.**
11. **Akumulatora izmantošana**

    - Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus. Vienam akumulatoru tipam paredzēta lādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt ugunsgrēka bīstamību.

    - Izmantojiet mehanizētos darbarīkus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Jebkura cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt ievainojumu vai ugunsgrēka risku.
12. **Rokturi vienmēr turiet cieši.**
13. **Strādājot nogāzē, vienmēr nodrošiniet stabilu kāju atbalstu.**
14. **Pārvietojieties staigājot, nevis skrienot.**

15. **Paceļot vai turot ierīci, nesatveriet aiz griešanas asmeņiem vai griezējšķautnēm.**
16. **Fiziskais stāvoklis – nelietojiet pļaujmašīnu, ja esat narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē.**
17. **Ievērojiet, lai AIZSARGI BŪTU SAVĀ VIETĀ un darba kārtībā.**
18. **Netuviniet rokas un kājas rotējošiem asmeņiem. Uzmanību – asmeņi pēc darbarīka izslēgšanas turpina kustēties pēc inerces.**
19. **Pirms apkopes, tīrīšanas vai materiāla izņemšanas no dārzkopības ierīces, izņemiet atslēgu.**
20. **Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītos ražotāja oriģinālos asmeņus.**
21. **Pirms sākt darbu uzmanīgi pārbaudiet, vai asmeņiem nav plaisu vai bojājumu. Ieplaisājušus vai bojātus asmeņus nekavējoties nomainiet.**
22. **Pirms pļaušanas pārbaudiet, vai darba zonā nav citu cilvēku. Apturiet pļaujmašīnu, ja kāds ienāk darba zonā.**
23. **Pirms pļaušanas attīriet darba zonu no svešķermeņiem, piemēram, akmeņiem, stieplēm, pudelēm, kauliem un lieliem zariem, lai nepieļautu ievainojumus vai pļaujmašīnas bojājumus.**
24. **Ja novērojat ko neparastu, nekavējoties pārtrauciet ekspluatāciju. Izslēdziet pļaujmašīnu un izņemiet atslēgu no ierīces. Pēc tam pārbaudiet pļaujmašīnu.**
25. **Nekad nemēģiniet veikt riteņu augstuma regulēšanu, ja pļaujmašīna darbojas.**
26. **Pirms piebraucamo ceļu, taku, ceļu un ar granti klātu vietu šķērsošanas atlaidiet slēdža sviru. Izņemiet arī atslēgu, ja atstājat ierīci bez uzraudzības, sniedzieties kaut ko pacelt vai cenšaties kaut ko novākt, kā arī citu apstākļu gadījumā, kas neļauj pilnībā koncentrēties veicamajam darbam.**
27. **Zāles pļaujmašīnas aizķertie priekšmeti personām var izraisīt smagus ievainojumus. Pirms pļaušanas sākšanas vienmēr rūpīgi pārbaudiet zālienu.**
28. **Ja zāles pļaujmašīna atsitas pret kādu priekšmetu, veiciet šīs darbības:**
- Apturiet pļaujmašīnu, atlaidiet slēdža mēlīti un pagaidiet, kamēr asmens pilnībā apstājas.
- Izņemiet atslēgu un akumulatora kasetni.
- Rūpīgi pārbaudiet, vai pļaujmašīnai nav bojājumu.
- Nomainiet asmeni, ja asmens ir bojāts. Salabojiet bojājumu pirms pļaujmašīnas atkārtotas iedarbināšanas un turpmākas ekspluatācijas.
29. **Regulāri pārbaudiet, vai aizmugures maiss nav nodilis vai nolietojies. Uzglabājot ierīci, pārbaudiet, vai aizmugures maiss ir tukšs. Nodilušu maisu drošības nolūkā nomainiet pret jaunu rūpnīcas rezerves maisu.**
30. **Apturiet motoru un izņemiet atslēgu, kad atstājiet ierīci bez uzraudzības, pirms pļaujmašīnas korpusa tīrīšanas un pirms veikt labojumus vai pārbaudes.**
31. **Esiet īpaši uzmanīgi, apgriežot pļaujmašīnu vai velkot to pret sevi.**
32. **Apturiet asmeni(-ņus), ja ierīce ir jāsagāž, pārvietojot vai šķērsojot segumu, kas nav zāle, kā arī pārvietojot ierīci uz pļaušanas vietu un no tās.**
33. **Nekad nelietojiet ierīci ar bojātiem aizsargiem vai vairogiem, vai ja nav uzstādītas drošības ierīces, piemēram, deflektors un/vai zāles savācējs.**
34. **Motoru iedarbiniet uzmanīgi, saskaņā ar norādījumiem un nestāviet asmens(-ņu) tuvumā.**
35. **Sākot iedarbināt motoru, nesagāziet ierīci, ja vien ierīci nav nepieciešams sagāzt, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā sagāziet to ne vairāk, kā nepieciešams, un tikai to daļu, kas nav lietotāja tuvumā.**
36. **Neiedarbiniet ierīci, ja stāvat izvades atvēruma tuvumā.**
37. **Nelieciet plaukstas vai pēdas rotējošo detaļu tuvumā vai zem tām. Nekad nestāviet izvades atvēruma tuvumā.**
38. **Netransportējiet pļaujmašīnu, ja tā ir ieslēgta.**
39. **Apturiet ierīci un noņemiet atspējošanas ierīci. Pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās**
- ja atstājat ierīci bez uzraudzības,
- pirms nosprostojumu tīrīšanas vai izlaides teknes tīrīšanas,
- pirms ierīces pārbaudīšanas, tīrīšanas vai strādāšanas ar to,
- pēc atsišanās pret kādu priekšmetu. Pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu un veiciet remontu pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas un lietošanas.
40. **Ja ierīce sāk neparasti vibrēt (nekavējoties pārbaudiet):**
- pārbaudiet, vai nav bojājumu,
- nomainiet vai salabojiet bojātas daļas,
- pārbaudiet un pieskrūvējiet vaļīgas daļas.
41. **Esiet uzmanīgi, regulējot ierīci, lai neļautu pirkstiem iesprūst starp ierīces kustīgiem asmeņiem un fiksētām daļām.**
42. **Pļaujiet slīpi pāri nogāzei – nekad nepļaujiet uz augšu vai uz leju. Mainot virzienu nogāzēs, esiet īpaši uzmanīgi. Nepļaujiet pārāk stāvas nogāzes.**
43. **Nemazgājiet ierīci ar šļūteni; neļaujiet ūdenim iekļūt motorā un elektrosavienojumos.**
44. **Bieži pārbaudiet, vai piestiprināšanas skrūve ir cieši pieskrūvēta.**

45. **Vienmēr cieši pieskrūvējiet visus uzgriežņus, bultskrūves un skrūves, lai nodrošinātu ierīces drošu darba stāvokli.**
46. **Pirms novietošanas glabāšanā ļaujiet ierīcei atdzist.**
47. **Veicot apkopi asmeņiem, ņemiet vērā, ka, lai gan strāvas avots ir izslēgts, asmeņus joprojām var pakustināt.**
48. **Drošības nolūkā nomainiet nodilušas vai nolietotas daļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠BRĪDINĀJUMS:

NEZAUDĒJIET modrību darbarīka lietošanas laikā (tas var gadīties pēc darbarīka daudzkārtējas izmantošanas), rūpīgi ievērojiet urbšanas drošības noteikumus šim izstrādājumam. NEPAREIZAS LIETOŠANAS vai šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu neievērošanas gadījumā var gūt smagas traumas.

ENC007-7

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA LIETOŠANAI

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Neizjauciet akumulatoru.**
3. **Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.**
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.**
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
   (1) **Neskarieties pie termināliem ar jebkāda veida vadītspējīgiem materiāliem.**
   (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u.c.**
   (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.**

   Īssavienojums var radīt lielu strāvas plūsmu, pārkaršanu, var radīt apdegumus vai pat bojājumus.
6. **Neuzglabājiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 ˚ C (122 ˚ F).**
7. **Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.**
8. **Uzmanieties, lai neļautu akumulatoram nokrist un nepakļautu to sitienam.**
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai.

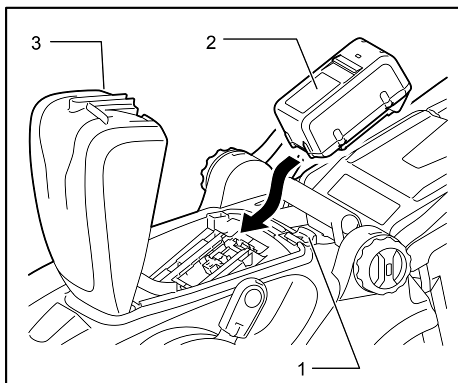
1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni pirms tā pilnīgi izlādējas.**
   Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni.**
   Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 ˚ C - 40 ˚ C (50 ˚ F - 104 ˚ F). Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.**
4. **Uzlādējiet akumulatora kasetni reizi sešos mēnešos, ja to neizmantojat ilgu laiku.**

FUNCIJU APRAKSTS

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠**UZMANĪBU:**

- Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai akumulatora vāks ir nobloķēts. Citādi dubļi, netīrumi vai ūdens var izraisīt izstrādājuma vai akumulatora kasetnes bojājumus.



1. Akumulatora vāka aiztura svira
2. Akumulatora kasetne
3. Akumulatora vāks

012296

Lai uzstādītu akumulatora kasetni:

1. Pavelciet akumulatora vāka aiztura sviru pret sevi un atveriet akumulatora vāku.
2. Ievietojiet akumulatora kasetni attēlā redzamajā virzienā, līdz ir dzirdams klikšķis.

Att.1

3. Ievietojiet atslēgu attēlā redzamajā vietā tik tālu, cik iespējams.
4. Aizveriet akumulatora vāku un pastumiet, līdz to nofiksē aiztura svira.

Lai no pļaujmašīnas noņemtu akumulatora kasetni:

1. Pavelciet akumulatora vāka aiztura sviru pret sevi un atveriet akumulatora vāku.
2. Izvelciet atslēgu.
3. Velciet to ārā no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.
4. Aizveriet akumulatora vāku.

Akumulatora pārveidotājs (papildpiederums)

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Pirms akumulatora pārveidotāju BCV01/BCV02 uzstādīšanas vai noņemšanas, izņemiet atslēgu.

BCV01 (papildpiederums)

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Izmantojot BCV01, nepiestipriniet to pie nevienas ķermeņa daļas. Ja BCV01 piestiprina pie kādas ķermeņa daļas, tas var izraisīt nopietnas traumas.

Att.2

Iestumiet akumulatora pārveidotāju BCV01 uzstādīšanas atverē, līdz tas apstājas.

Att.3

Atveriet pļaujmašīnas akumulatora vāku un bīdiet to līdz galam, pēc tam piestipriniet BCV01 izstrādājuma piestiprināšanas adapteru pie pļaujmašīnas akumulatora atveres.
Izvelciet BCV01 vadu cauri spraugai akumulatora vākā un aizveriet akumulatora vāku.

Att.4

Ievietojiet BCV01 vadu roktura augšējos turekļos.

PIEZĪME:

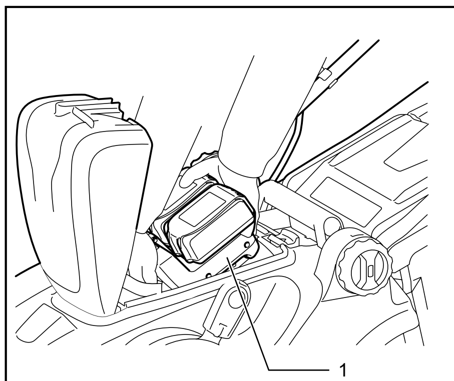
- Izmantojot akumulatora pārveidotāju BCV01 (papildpiederums), aizāķējiet strāvas vadu aiz tam paredzētā pļaujmašīnas turekļa. Ja to neizdara, vadu var nogriezt.

Lai noņemtu BCV01 no pļaujmašīnas, atveriet akumulatora vāku un nospiediet āķi uz BCV01 akumulatora uzstādīšanas pusē.

BCV02 (papildpiederums)

Att.5

Atveriet akumulatora vāku un ievietojiet BCV02 pļaujmašīnas akumulatora atverē.
Aizveriet akumulatora vāku.



1. Akumulatora pārveidotājs (BCV02)

012384

Lai izņemtu BCV02, nospiediet BCV02 āķi un to izvelciet ar abām rokām.

Strāvas slēdža darbība

⚠BRĪDINĀJUMS:

- **Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā, vienmēr pārbaudiet, vai slēdža svira darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas sākotnējā stāvoklī.** Lietojot darbarīku, kura slēdzis nedarbojas pareizi, var zaudēt kontroli un radīt nopietnus ievainojumus.

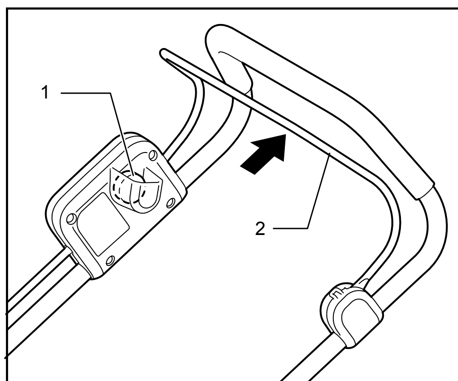
PIEZĪME:

- Mēģinot pļaut pārāk daudz zāles vienlaicīgi, motoram var neļaut sākt darboties pārslodzes dēļ. Šajā gadījumā, lai atsāktu darbu, mainiet pļaušanas augstumu uz augstāku līmeni.
- Pļaujmašīna nesāk darboties bez slēdža pogas nospiešanas pat tad, ja ir nospiesta slēdža mēlīte.

Šī pļaujmašīna ir aprīkota ar bloķēšanas slēdzi un roktura slēdzi. Ja pamanāt kādu no šiem slēdžiem darbojoties neparasti, nekavējoties pārtrauciet ekspluatāciju un nododiet tos pārbaudei tuvākajā Makita pilnvarotā servisa centrā.

Att.6

1. Ievietojiet atslēgu bloķēšanas slēdzī.



1. Slēdža poga
2. Slēdzis

012603

2. Nospiediet slēdža pogu.
3. Pavelciet slēdža mēlīti pret sevi, vienlaicīgi nospiežot slēdža pogu.
4. Atbrīvojiet slēdža pogu, tiklīdz motors ir iedarbināts. Pļaujmašīna turpinās darboties, kamēr atlaidīsit slēdža mēlīti.
5. Lai apturētu motoru, atlaidiet slēdža sviru.
6. Kamēr neizmantojat atslēgu, izņemiet to no ierīces. Atslēgu glabājiet drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Pļaušanas augstuma noregulēšana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Nenovietojiet rokas un kājas zem pļaujmašīnas, kad regulējat pļaušanas augstumu.
- Pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai svira pareizi atbilst rievai.

Pļaušanas augstumu var noregulēt diapazonā starp 20–75 mm.

1. Izņemiet atslēgu.

Att.7

2. Pavelciet pļaušanas augstuma regulēšanas sviru pret sevi un novietojiet to vajadzīgajā pļaušanas augstumā.

   Pārbaudiet, vai pļaušanas augstuma regulēšanas sviras izvirzījums atbilst rievai pļaujmašīnā.

PIEZĪME:

- Pļaušanas augstuma skaitļi jāizmanto tikai kā pamatnorāde, jo zāliena vai zemes stāvokļa dēļ zāliena augstums var būt nedaudz atšķirīgs no iestatītā augstuma skaitļa.
- Veiciet zāles pārbaudes pļaušanu mazāk redzamā vietā, lai noregulētu nepieciešamo augstumu.

Akumulatora aizsardzības sistēma

Litija jonu akumulators ir aprīkots ar aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz jaudas padevi darbarīkam, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku.

Darbarīks automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja darbarīku un/vai akumulatoru pakļaus kādam no šiem apstākļiem.

- Pārslodze:

  Darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tas saista pārmērīgu strāvu.

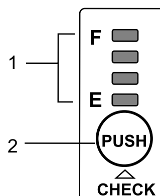
  Šādā gadījumā atlaidiet darbarīka slēdža mēlīti un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Pēc tam vēlreiz nospiediet slēdža mēlīti, lai atsāktu.

  Ja darbarīks nesāk darboties, akumulators ir pārkarsis. Šādā gadījumā ļaujiet akumulatoram atdzist, pirms vēlreiz nospiest slēdža mēlīti.
- Zema akumulatora jauda:

  Akumulatora atlikusī jauda ir pārāk zema, un darbarīks nedarbosies. Šādā gadījumā akumulatoru noņemiet un veiciet tam uzlādi.

Akumulatora atlikušās jaudas indikators (tikai modeļiem ar akumulatoru BL3622A)

Akumulators BL3622A ir aprīkots ar akumulatora atlikušās jaudas indikatoru.



1. Indikatora lampiņas
2. Poga CHECK

011715

Nospiediet pogu CHECK, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo jaudu. Indikatora lampiņas tad izgaismosies apmēram 3 sekundes.

Indikatora lampiņas	Atlikusī jauda
■ Deg □ OFF (izslēgts) ◨ Mirgo	
E ■ ■ ■ ■ F	No 70 % līdz 100 %
■ ■ ■ □	No 45 % līdz 70 %
■ ■ □ □	No 20 % līdz 45 %
■ □ □ □	No 0 % līdz 20 %
◨ □ □ □	Uzlādējiet akumulatoru.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	Akumulators, iespējams, ir bojāts.

011713

- Ja izgaismojas tikai pati apakšējā indikatora lampiņa (blakus „E”) vai ja neizgaismojas neviena no indikatora lampiņām, akumulatora jauda ir beigusies, un tādēļ darbarīks nedarbojas. Šādā gadījumā veiciet akumulatora uzlādi vai nomainiet tukšo akumulatoru pret pilnībā uzlādētu.
- Ja neizgaismojas divas vai vairāk indikatora lampiņas pat pēc uzlādes, akumulatoram ir beidzies kalpošanas laiks.
- Ja pārmaiņus izgaismojas divas augšējās un divas apakšējās indikatora lampiņas, akumulators, iespējams, ir bojāts. Sazinieties ar vietējo Makita pilnvaroto servisa centru.

PIEZĪME:

- Norādītā jauda var būt zemāka nekā reālais līmenis darbarīka lietošanas laikā vai uzreiz pēc tās.
- Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

MONTĀŽA

⚠BRĪDINĀJUMS:

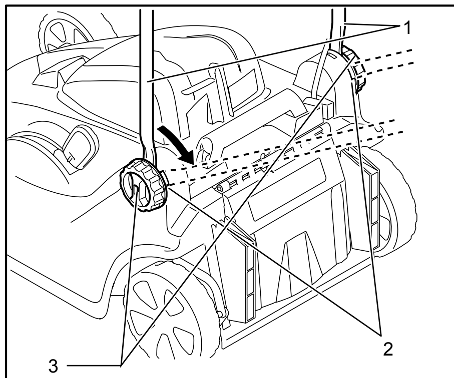
- **Vienmēr pārbaudiet, vai atslēga un akumulatora kasetne ir izņemta, pirms jebkādu darbu veikšanas pļaujmašīnai.** Ja neizņem atslēgu un akumulatora kasetni, ierīcei nejauši ieslēdzoties, var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- **Neiedarbiniet darbarīku, ja tas nav pilnībā samontēts.** Daļēji samontēta darbarīka nejauša iedarbināšana var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Roktura uzstādīšana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Uzstādot rokturus, stieples novietojiet tā, lai tās nevar iekerties starp rokturiem.

1. Atskrūvējiet spīlējuma skrūves (abas).



1. Apakšējais rokturis
2. Rieva pamatnē
3. Spīlējuma skrūve

012385

Izpletiet apakšējo rokturi uz abām pusēm un šajā stāvoklī atlieciet to atpakaļ, un pēc tam ievietojiet rievā pamatnē.

2. Pieskrūvējiet spīlējuma skrūves abās pusēs, lai piestiprinātu apakšējo rokturi.

Att.8

Att.9

3. Paceliet augšējo rokturi un novietojiet skrūvju atveres augšējā rokturī pret atverēm apakšējā rokturī un pieskrūvējiet ar komplektā iekļautajām skrūvēm un spīlējuma uzgriežņiem.

PIEZĪME:

- Šajā brīdī cieši turiet augšējo rokturi tā, lai tas neizkrīt no rokas.

Att.10

Att.11

PIEZĪME:

- Uzstādiet augšējo rokturi tā, lai augšējā roktura virziens un strāvas vada novietojums būtu tāds, kā parādīts attēlā.

Att.12

PIEZĪME:

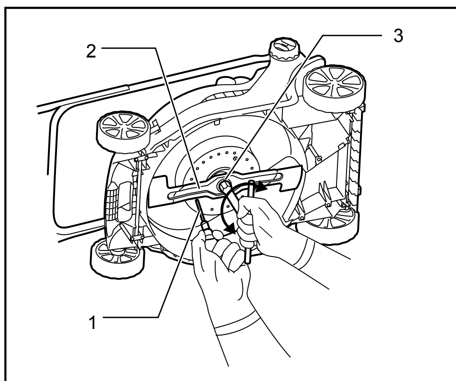
- Augšējam rokturim katrā pusē ir divas atveres. Izmantojot atveres skrūvēm un spīlējuma uzgriežņiem dažādās atrašanās vietās, iespējams veikt roktura augstuma regulēšanu.

Asmens noņemšana vai uzstādīšana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Uzstādot vai noņemot asmeni, vienmēr izņemiet atslēgu un akumulatora kasetni. Ja neizņem atslēgu un akumulatora kasetni, var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Asmens pēc slēdža atlaišanas turpina kustēties pēc inerces. Pārliecinieties, vai asmens ir pilnībā

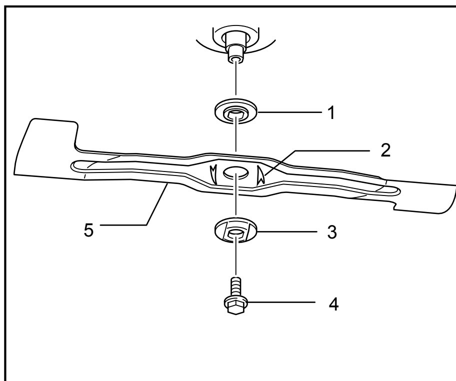
apstājies.
- Rīkojoties ar asmeni, vienmēr valkājiet cimdus.



1. Skrūvgriezis
2. Asmens
3. Bultskrūve

012304

1. Novietojiet pļaujmašīnu uz sāniem tā, lai pļaušanas augstuma regulēšanas svira atrodas augšpusē.
2. Lai nobloķētu asmeni, pļaujmašīnas atverē ievietojiet komplektā iekļauto skrūvgriezi vai tirdzniecībā pieejamu skrūvgriezi.
3. Ar uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet bultskrūvi pulksteņrādītāja virzienā.



1. Iekšējais atloks
2. Bultiņa
3. Ārējais atloks
4. Bultskrūve
5. Asmens

012601

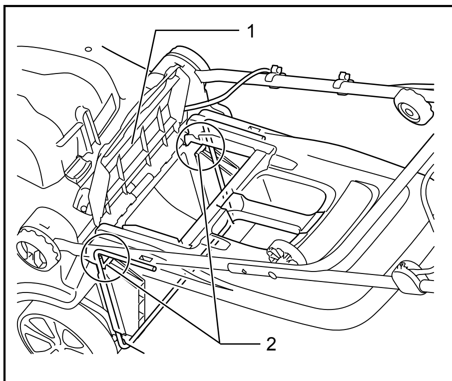
4. Noņemiet bultskrūvi, ārējo atloku, asmeni un iekšējo atloku nosauktajā secībā.

Lai uzstādītu asmeni, izpildiet noņemšanas procedūru apgrieztā secībā.

⚠**BRĪDINĀJUMS:**
- Iekšējo atloku, asmeni un ārējo asmeni uzstādiet uzmanīgi, jo tiem ir atšķirīga augšpuse/apakšpuse.
- Pieskrūvējiet skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, lai nostiprinātu asmeni.
- Novietojiet asmeni tā, lai tā asmens puse, uz kuras norādīts griešanās virziens, būtu ārpusē.
- Pārbaudiet, vai asmens ir cieši piestiprināts.
- Vienmēr izņemiet skrūvgriezi vai citu priekšmetu, kas ievietots atverē, lai nobloķētu asmeni.

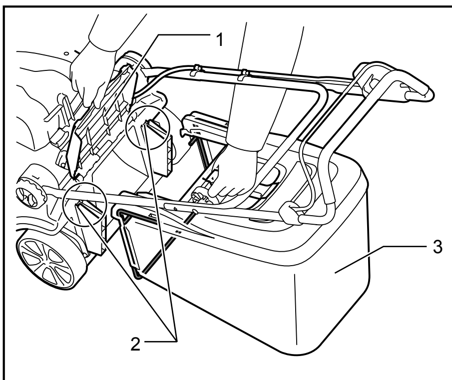
Zāles groza uzstādīšana

Izņemiet atslēgu.



1. Aizmugures aizsargs
2. Rieva

012302



1. Aizmugures aizsargs
2. Rieva
3. Zāles grozs

012301

Paceliet pļaujmašīnas aizmugures aizsargu un aizāķējiet zāles grozu aiz pļaujmašīnas rievas.

EKSPLUATĀCIJA

Pļaušana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Pirms pļaušanas sākšanas no pļaušanas zonas aizvāciet žagarus un akmeņus. Turklāt atbrīvojieties no nezālēm pļaušanas zonā.
- Strādājot ar pļaujmašīnu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles vai brilles ar sānu aizsargiem.

Veicot pļaušanu, cieši ar abām rokām turiet zāles pļaujmašīnas rokturi.

Galvenās ierīces priekšējo riteņu ārējās malas norāda pļaušanas platumu. Lai zālienu nopļautu līdzeni, izmantojot abas priekšējo riteņu ārējās malas kā norādi, pļaujiet strēmelēs, ļaujot tām pārklāties pusē vai vienā trešdaļā.

Regulāri pārbaudiet zāles grozu, un iztukšojiet to, pirms tas ir pilns. Pirms regulārajām pārbaudēm, apturiet pļaujmašīnu un izņemiet atslēgu un akumulatora kasetni.

PIEZĪME:

- Ja zāles pļaujmašīnu izmanto ar pilnu zāles grozu, asmeņi nevar brīvi griezties, un motoram rodas papildu slodze, kas var izraisīt bojājumus.

Pļaujot zālienu ar garu zāli

Att.13

Nemēģiniet nopļaut garu zāli vienā reizē. Tā vietā pļaujiet zālienu pakāpeniski, starp pļaušanas reizēm nogaidot dienu vai divas, līdz zāli nopļaujat vienādi īsu.

PIEZĪME:

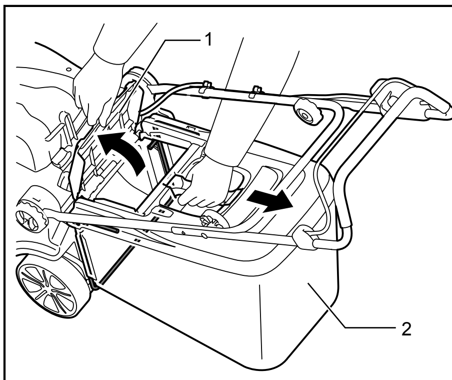
- Ja garu zāli nopļauj īsu vienā reizē, zāle var aiziet bojā un/vai aizsprostot galvenās ierīces iekšpusi.

Zāles groza iztukšošana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Lai nepieļautu negadījumu risku, regulāri pārbaudiet, vai zāles grozs nav bojāts vai nodilis, un, ja nepieciešams, nomainiet.

1. Atlaidiet slēdža sviru.
2. Izņemiet atslēgu.



1. Aizmugures aizsargs
2. Zāles grozs

012307

3. Atveriet aizmugures aizsargu un aiz roktura izņemiet zāles grozu.
4. Iztukšojiet zāles grozu

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Pirms pārbaudes vai apkopes veikšanas vienmēr no pļaujmašīnas izņemiet atslēgu un akumulatora kasetni.
- Veicot pārbaudi vai apkopi, valkājiet cimdus.

⚠UZMANĪBU:

- Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

APKOPE

1. IZŅEMIET ATSLĒGU. Glabājiet to drošā, bērniem nepieejamā vietā.
2. Pļaujmašīnu tīriet tikai ar maigām ziepēm un mitru drānu. Tīrīšanas laikā neuzsmidziniet un neuzlejiet ūdeni uz pļaujmašīnas.
3. Novietojiet pļaujmašīnu uz sāniem un iztīriet zāles atgriezumus, kas uzkrājušies pļaujmašīnas pamatnē.
4. Pārbaudiet, vai uzgriežņi, bultskrūves, kloķi, skrūves, aizslēgi u.c. ir cieši piestiprināti.
5. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav bojātas, salūzušas vai nodilušas. Bojātās daļas salabojiet vai trūkstošās daļas nomainiet.
6. Pirms pļaujmašīnas uzglabāšanas, no tās izņemiet akumulatora kasetni.
7. Pļaujmašīnu uzglabājiet iekštelpās vēsā, sausā un slēgtā vietā. Neuzglabājiet pļaujmašīnu un lādētāju vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 ˚ C (104 ˚ F).

Glabāšana

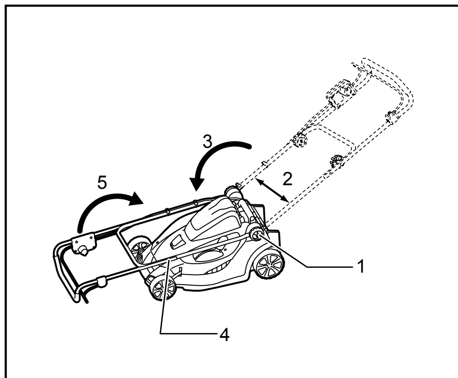
Att.14

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Pārnēsājot vai uzglabājot pļaujmašīnu, neturiet salokāmos rokturus, bet gan priekšējo rokturi. Turot salokāmos rokturus, var izraisīt nopietnus ievainojumus vai pļaujmašīnas bojājumus.

Att.15

Pļaujmašīnu var uzglabāt vertikālā stāvoklī.



1. Spīlējuma skrūve
2. Paplašināt
3. Virziet uz leju uz priekšu
4. Spīlējuma uzgrieznis
5. Atliekt atpakaļ

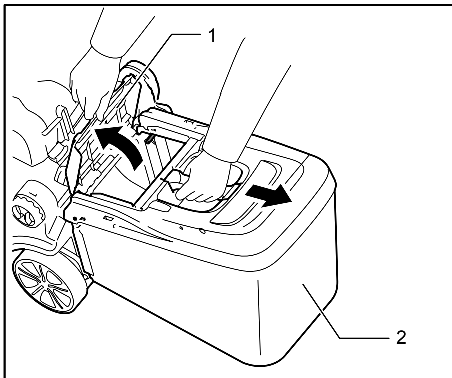
012298

1. Atskrūvējiet spīlējuma skrūvi, izpletiet apakšējo rokturi uz abām pusēm un virziet rokturi uz leju uz priekšu.

PIEZĪME:

- Šajā brīdī cieši turiet apakšējo rokturi tā, lai tas nenokrīt darbarīka tālākajā pusē.

2. Atskrūvējiet spīlējuma uzgriezni un atlieciet augšējo rokturi atpakaļ.



1. Aizmugures aizsargs
2. Zāles grozs

012602

3. Noņemiet zāles grozu un novietojiet pļaujmašīnu vertikālā stāvoklī.

Att.16

PIEZĪME:

- Novietojot pļaujmašīnu vertikālā stāvoklī, neturiet rokturi, bet izmantojiet pļaujmašīnas priekšējo rokturi.

Att.17

4. Uzglabājiet zāles grozu starp rokturi un pļaujmašīnas korpusu.

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms labošanas vispirms veiciet pārbaudi pats/-i. Ja atklājat problēmu, kas nav izskaidrota rokasgrāmatā, nemēģiniet izjaukt darbarīku. Tā vietā griezieties Makita pilnvarotā servisa centrā un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Nepareiza darbība	Cēlonis	Rīcība
Pļaujmašīna nesāk darboties.	Nav uzstādīta akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni.
	Bojāts akumulators (zem sprieguma)	Veiciet uzlādi akumulatoram. Ja uzlāde nepalīdz, nomainiet akumulatoru.
	Nav ievietota atslēga.	Ievietojiet atslēgu.
Motors pārtrauc darboties pēc neilga lietošanas laika.	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Veiciet uzlādi akumulatoram. Ja uzlāde nepalīdz, nomainiet akumulatoru.
	Iestatītais griešanas augstums ir pārāk zems.	Palieliniet augstumu.
Nesasniedz maksimālo apgriezienu skaitu minūtē.	Akumulators ir uzstādīts nepareizi.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Akumulatora jauda samazinās.	Veiciet uzlādi akumulatoram. Ja uzlāde nepalīdz, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Vietējā pilnvarotā servisa centrā lūdziet salabot.
Griezējinstruments negriežas: nekavējoties apturiet ierīci!	Asmens tuvumā ir iesprūdis kāds priekšmets.	Izņemiet priekšmetu.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Vietējā pilnvarotā servisa centrā lūdziet salabot.
Neparasta vibrācija: nekavējoties apturiet ierīci!	Asmenim ir nevienmērīgs līdzsvars, tas ir pārmērīgi vai nevienmērīgi nodilis.	Nomainiet asmeni.
Nevar apstādināt griezējinstrumentu un motoru: nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektrisko vai elektronisko daļu nepareiza darbība.	Izņemiet akumulatoru un vietējā pilnvarotā servisa centrā lūdziet salabot.

012350

PAPILDU PIEDERUMI

⚠**UZMANĪBU:**

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Asmens
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME:

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

Bendrasis aprašymas

1-1. Blokavimo raktas
2-1. Akumuliatoriaus keitiklis (BCV01)
2-2. Montavimo anga
2-3. Kablys
3-1. Akumuliatoriaus dangtelis
3-2. BCV01 adapterio montavimas gaminyje
4-1. Laidas
4-2. Prapjova
4-3. Viršutiniai laikikliai
5-1. Akumuliatoriaus keitiklis (BCV02)
6-1. Blokavimo raktas
7-1. Žolės pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
8-1. Viršutinė rankena
8-2. Apatinė rankena
8-3. Skylės varžtams
8-4. Skylės varžtams
9-1. Suveržimo veržlė
9-2. Apatinė rankena
9-3. Viršutinė rankena
9-4. Skylės varžtams
9-5. Sraigtas
10-1. Laikikliai
10-2. Laidas
11-1. Laikikliai
11-2. Laidas
12-1. Sraigtas
12-2. Suveržimo veržlė
12-3. Viršutinė rankena
12-4. Apatinė rankena
16-1. Priekinė rankena

SPECIFIKACIJOS

Modelis		BLM430 / LM430D
Žolės pjovimo aukštis		430 mm
Greitis be apkrovos		3 600 min^{-1}
Matmenys (I x P x A)	naudojant	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	laikant saugojimo vietoje	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Neto svoris		17,9 kg
nominali įtampa		Nuol. sr. 36 V
Standartinė(-ės) akumuliatoriaus kasetė(-ės) ⚠ Įspėjimas: Naudokite tik nurodytą akumuliatoriaus kasetę(-es).		BL3626 / BL3622A

• Dėl mūsų nuolat tęsiamos tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
• Specifikacijos ir akumuliatorių kasetės įvairiose šalyse gali skirtis.
• Svoris su akumuliatoriaus kasete pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos metodiką „EPTA-Procedure 01/2003“

END016-2

Simboliai

Žemiau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

- Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.
- Perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Pavojus: saugokitės svaidomų objektų.
- Tarp įrankio ir šalia esančių žmonių turi būti bent 15 m atstumas.
- Laikykite rankas ir pėdas atokiai nuo vejapjovės apačioje esančių peilių.
- Ištraukite spynos raktą, prieš atlikdami tikrinimo, reguliavimo, valymo ir techninės priežiūros darbus, taip pat prieš palikdami vejapjovę be priežiūros ir pastatydami ją į saugojimo vietą.
- Cd Ni-MH Li-ion — Tik ES šalims
  Neišmeskite elektrinės įrangos arba akumuliatoriaus blokų kartu su buitinėmis atliekomis!
  Pagal Europos Direktyvą 2002/96/EC dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei Direktyvą 2006/66/EB dėl maitinimo elementų ir panaudotų maitinimo elementų bei akumuliatorių ir jų vykdymą pagal vietinius įstatymus, elektros įranga ir akumuliatorių blokas, pasibaigus jų eksploatavimo laikui, turi būti atskirai surinkta ir nusiųsta į ekologišką perdirbimo gamyklą.

ENG905-1

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN60335:

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 80 dB(A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 93 dB(A)
Paklaida (K) : 3 dB (A)

Dėvėkite ausų apsaugas

ENG900-1

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorinė suma) nustatyta pagal EN60335:

Vibracijos skleidimas (a_h): 2,5 m/s^2 arba mažiau
Paklaida (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima

naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠**ĮSPĖJIMAS:**
- Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.
- Siekiant apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

ENH217-1

Tik Europos šalims

ES atitikties deklaracija

Mes, „Makita Corporation" bendrovė, būdami atsakingas gamintojas, pareiškiame, kad šis „Makita" mechanizmas(-ai):

Mechanizmo paskirtis:
Belaidė vejapjovė
Modelio Nr./ tipas: BLM430, LM430D
Techninės sąlygos: žr. Lentelę „SPECIFIKACIJOS".
priklauso serijinei gamybai ir
atitinka šias Europos direktyvas:
2000/14/EB, 2006/42/EB
ir yra pagamintas pagal šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:
EN60745, EN60335
Techninę dokumentaciją saugo mūsų įgaliotasis atstovas Europoje, kuris yra:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England (Anglija)
Atitikties įvertinimo procedūra, būtina pagal Tarybos Direktyvą 2000/14/EB, atlikta atsižvelgiant į VI priedą.
Paskelbtoji įstaiga:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Germany (Vokietija)
Identifikacijos numeris 0197
Nustatytasis garso galios lygis: 93dB (A)
Garantuotasis garso galios lygis: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Direktorius
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN (Japonija)

GEB091-5

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠ **ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją.** Nesilaikant visų toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

1. **Nekiškite rakto į vejapjovę, kol ji nebus paruošta naudoti.**
2. **Asmenims (įskaitant vaikus), nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių stokos, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.**
3. **Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.**
4. **Niekuomet neleiskite šio įrenginio naudoti vaikams arba su šia instrukcija nesusipažinusiems žmonėms. Operatoriaus amžius gali būti reglamentuojamas vietinių įstatymų.**
5. **Niekuomet nenaudokite šio prietaiso, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnų.**
6. **Prisiminkite, kad operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar nelaimes, atsitikusias kitiems žmonėms arba jų turtui padarytą žalą.**
7. **Naudodami šią mašiną, visuomet avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes. Niekuomet nedirbkite su įrenginiu, jeigu esate basi arba avite atvirus sandalus. Nedėvėkite laisvų drabužių ir kabančių papuošalų, nesurištų virvelių arba kaklaraiščių. Juos gali įtraukti judamos dalys.**
8. **Įrenginį naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtinam apšvietimui.**
9. **Nepjaukite įrenginiu šlapios žolės.**
10. **Niekuomet nenaudokite vejapjovės lietui lyjant.**
11. **Akumuliatorinio įrankio naudojimas**
    –Įkraukite tik gamintojo nurodytais kroviklais. Kroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų naudojant su kito tipo akumuliatoriumi.
    –Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. Kitų akumuliatorių naudojimas gali kelti sužeidimų ir gaisro pavojų.
12. **Visada tvirtai laikykite rankeną.**

13. **Dirbdami nuolydžiuose, būtinai stovėkite tvirtai.**
14. **Eikite, o ne bėkite.**
15. **Paimdami arba laikydami prietaisą, neimkite už atvirų pjovimo peilių arba pjovimo briaunų.**
16. **Fizinės sąlygos – Nenaudokite vejapjovės, jeigu esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų arba kokių nors vaistų.**
17. **LAIKYKITE APSAUGINIUS ĮTAISUS JŲ VIETOJE, užtikrinkite, kad jie būtų tvarkingi.**
18. **Laikykite pėdas ir rankas atokiai nuo besisukančių peilių. Perspėjimas – Išjungus įrankį, geležtės dar sukasi iš inercijos.**
19. **Ištraukite raktą iš sodo prietaiso, prieš atlikdami techninės priežiūros, valymo arba žolės šalinimo darbus.**
20. **Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytus originalius peilius.**
21. **Prieš naudodami patikrinkite geležtes, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų. Nedelsdami pakeiskite įtrūkusias arba pažeistas geležtes.**
22. **Prieš padėdami pjauti žolę, įsitikinkite, kad toje vietoje nebūtų kitų žmonių. Išjunkite vejapjovę, jeigu į darbo vietą kas nors ateina.**
23. **Prieš pradėdami pjauti žolę, surinkite nuo vejos pašalinius daiktus, pavyzdžiui, akmenis, laidus, butelius, kaulus ir dideles šakas, kad nesusižeistumėte ir nesugadintumėte vejapjovės.**
24. **Pastebėję ką nors neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą. Išjunkite vejapjovę ir ištraukite iš prietaiso raktą. Tada apžiūrėkite vejapjovę.**
25. **Niekada nebandykite reguliuoti ratukų aukščio vejapjovei veikiant.**
26. **Prieš kirsdami kelius, takus, vieškelius ir bet kokias žvyru padengtas vietas, atleiskite svirtinį jungiklį ir palaukite, kol peiliai nebesisuks. Taip pat ištraukite raktą, jeigu prietaisą paliekate be priežiūros, jeigu siekiate kažką pakelti arba patraukti iš kelio, arba dėl bet kokios kitos priežasties, kuri gali atitraukti jus nuo atliekamo darbo.**
27. **Vejapjovės pelio užkliudyti objektai gali sukelti sunkių sužeidimų. Prieš kiekvieną vejos pjovimą, veją visada reikia atidžiai apžiūrėti ir surinkti nuo jos visus daiktus.**
28. **Jeigu vejapjovė užkliudo pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:**
– Išjunkite vejapjovę, atleiskite svirtinį jungiklį ir palaukite, kol peilis visiškai sustos.
– Ištraukite užvedimo raktą ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.
– Apžiūrėkite vejapjovę, ar ji neapgadinta.
– Pakeiskite peilį, jeigu jis kaip nors apgadintas. Atitaisykite bet kokius gedimus, prieš užvedami ir toliau naudodami vejapjovę.
29. **Nuolat patikrinkite, ar galinis krepšys nesusidėvėjęs ir nesugedęs. Prieš pastatydami vejapjovę, būtinai ištuštinkite galinį krepšį. Norėdami užtikrinti saugą, nusidėvėjusį krepšį pakeiskite nauju, originaliu, atsarginiu krepšiu.**
30. **Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą, kai tik paliekate įrenginį be priežiūros, prieš atlikdami vejapjovės korpuso valymo darbus, o taip pat bet kokius remonto arba tikrinimo darbus.**
31. **Būkite itin atsargūs, važiuodami atbuline eiga arba traukdami mašiną link savęs.**
32. **Sustabdykite peilį(-ius), jeigu vejapjovę reikia paversti, kad ją galima būtų perkelti per žole neapaugusius paviršius, ir gabendami įrenginį iš ir į tą vietą, kurioje jis bus naudojamas.**
33. **Niekada nenaudokite įrenginio su pažeistais apsauginiais skydais arba gaubtais, arba be tinkamai sumontuotų saugos įtaisų, pavyzdžiui, kreiptuvų ir (arba) žolės gaudyklės.**
34. **Atsargiai užveskite variklį, kaip nurodyta instrukcijoje; pėdos turi būti pakankamu atstumu nuo peilio (-ių).**
35. **Nepakreipkite įrenginio užvesdami variklį, išskyrus tą atvejį, jeigu įrenginį reikia pakreipti norint jį užvesti. Tokiu atveju pakreipkite ją tik tiek, kiek tai absoliučiai būtina, ir kelkite tik tą dalį, kuri yra atokiai nuo operatoriaus.**
36. **Neužveskite variklio, stovėdami priešais išmetimo angą.**
37. **Nekiškite rankų ar kojų artyn prie besisukančių dalių arba po jomis. Visada stovėkite atokiai nuo išmetimo angos.**
38. **Negabenkite įrenginio, kai vejapjovė veikia.**
39. **Išjunkite įrenginį ir ištraukimo išjungimo įtaisą. Įsitikinkite, ar visos judamosios dalys visiškai sustojo.**
– kai paliekate įrenginį be priežiūros;
– prieš pradėdami valyti užsikimšimus arba prieš atkimšdami išmetimo lataką;
prieš tikrindami, valydami arba dirbdami su įrenginiu;
– užkliudę pašalinį objektą. Prieš įjungdami įrenginį ir vėl pradėdami dirbti, apžiūrėkite įrenginį, ar nėra gedimų, ir juos pašalinkite;
40. **Jeigu įrenginys pradeda neįprastai vibruoti (patikrinkite nedelsdami)**
– patikrinkite, ar nėra gedimo;
– pakeiskite arba pataisykite bet kokias sugadintas dalis;
– patikrinkite ir priveržkite bet kokios atsilaisvinusias dalis.
41. **Reguliuodami įrenginį, būkite atsargūs, kad pirštų neįtrauktų judantys peiliai ir nejudamosios įrenginio dalys.**
42. **Pjaukite žolę, važiuodami nuokalnėmis aukštyn ir žemyn, o ne skersai. Keisdami kryptis nuokalnėse, būkite itin atsargūs.**

Nepjaukite žolės pernelyg stačiose nuokalnėse.
43. Neplaukite įrenginio vandens žarna; stenkitės, kad į variklį ir ant elektrinių jungčių nepakliūtų vandens.
44. Dažnai tikrinkite, ar tinkamai priveržti peilių montavimo varžtai.
45. Visos veržlės, varžtai ir sraigtai turi būti tvirtai prisukti, kad būtų užtikrintos saugios įrenginio darbo sąlygos.
46. Prieš pastatydami įrenginį į saugojimo vietą, palaukite, kol jis visiškai atvės.
47. Prieš pradėdami peilių techninės priežiūros darbus, nepamirškite, kad nors maitinimo šaltinis yra išjungtas, peiliai vis tiek gali suktis.
48. Saugumo sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba sugadintas dalis. Prireikus priedų arba atsarginių dalių, naudokite tik originalias dalis.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠ĮSPĖJIMAS:

NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių nesilaikymo, kurios pateiktos šioje instrukcijoje galima rimtai susižeisti.

ENC007-7

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

AKUMULIATORIAUS KASETEI

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių kroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite akumuliatoriaus kasetės.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai kelia perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Yra regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
   (1) kontaktų nelieskite jokiomis elektrai laidžiomis medžiagomis;
   (2) venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir .t. t.;
   (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

   Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. nelaikykite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 ˚ C (122 ˚ F);
7. nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Saugokite akumuliatorių nuo kritimo ir smūgių.
9. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius tarnautų kuo ilgiau

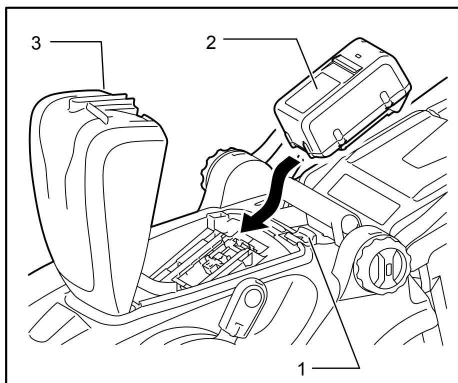
1. Kraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant.
   Visuomet nustokite naudoti įrankį ir kraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite sumažėjusią įrankio galią.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės.
   Per didelis įkrovimas trumpina akumuliatoriaus eksploatacijos laiką.
3. Kraukite akumuliatoriaus kasetę kambario temperatūroje 10 ˚ C - 40 ˚ C (50 ˚ F - 104 ˚ F). Prieš kraudami leiskite atvėsti karštai akumuliatoriaus kasetei.
4. Įkraukite akumuliatoriaus kasetę kas šešis mėnesius, kai jos ilgai nenaudojate.

VEIKIMO APRAŠYMAS

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠DĖMESIO:

- Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.
- Prieš pradėdami naudoti, įsitikinkite, ar akumuliatoriaus dangtelis užfiksuotas. Kitaip gali patekti purvo, nešvarumų arba vandens ir gaminys arba akumuliatoriaus kasetė gali sugesti.



1. Akumuliatoriaus skyriaus dangtelio fiksavimo svirtis
2. Akumuliatoriaus kasetė
3. Akumuliatoriaus dangtelis

012296

Norėdami įdėti akumuliatoriaus kasetę:

1. Patraukite akumuliatoriaus skyriaus dangtelio svirtį savęs link ir atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
2. Kiškite akumuliatoriaus kasetę paveikslėlyje parodyta kryptimi, kol ji spragtelėdama užsifiksuos.

Pav.1

3. Iki galo įkiškite fiksavimo raktą į paveikslėlyje parodytą vietą.
4. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir spauskite jį tol, kol fiksavimo svirtis jį užsklęs.

Norėdami ištraukti akumuliatoriaus kasetę iš vejapjovės:

1. Patraukite akumuliatoriaus skyriaus dangtelio svirtį savęs link ir atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
2. Ištraukite fiksavimo raktą.
3. Išimkite jį iš įrankio, slinkdami kasetės priekyje esantį mygtuką.
4. Uždenkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.

Akumuliatoriaus keitikliai (papildomas priedas)

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Prieš sumontuodami arba nuimdami akumuliatoriaus keitiklius BCV01/BCV02, ištraukite fiksavimo raktą.

BCV01 (papildomas priedas)

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Naudodami BCV01, niekada nelieskite jo prie jokios savo kūno dalies. Prilietus BCV01 prie kurios nors savo kūno dalies, galima patirti sunkią traumą.

Pav.2

Iki galo įstumkite akumuliatoriaus keitiklį BCV01 į montavimo angą.

Pav.3

Atidenkite vejapjovės akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, tada į vejapjovės akumuliatoriaus montavimo angą iki galo įstumkite ir užfiksuokite BCV01 montavimo adapterį. Prakiškite BCV01 laidą pro akumuliatoriaus skyriaus dangtelyje esantį plyšį ir uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.

Pav.4

Įtaisykite BCV01 laidą į viršutinius, ant rankenos esančius laikiklius.

PASTABA:

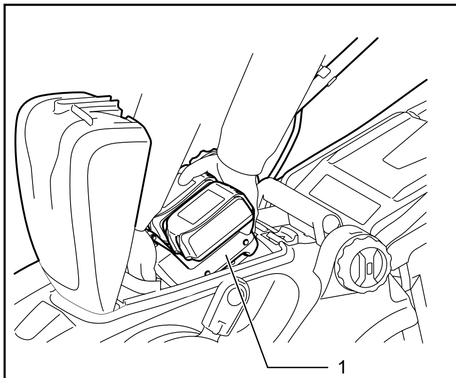
- Naudodami akumuliatoriaus keitiklį BCV01 (papildomą priedą), prikabinkite maitinimo laidą prie jam skirto, ant vejapjovės esančio laikiklio. Jeigu to nepadarysite, laidas gali būti nutrauktas.

Norėdami nuimti BCV01 nuo vejapjovės, atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, tada paspauskite ant akumuliatoriaus, BCV01 montavimo pusėje esantį kabliuką.

BCV02 (papildomas priedas)

Pav.5

Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir įspauskite BCV02 į vejapjovėje akumuliatoriui skirtą angą.
Uždenkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.



1. Akumuliatoriaus keitiklis (BCV02)

012384

Norėdami BCV02 išimti, paspauskite BCV02 kabliuką ir išimkite jį abejomis rankomis.

Maitinimo jungiklio veikimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- **Prieš įdėdami akumuliatoriaus kasetę į įrankį, visada patikrinkite, ar svirtinis jungiklis veikia tinkamai, o atleistas sugrįžta į pradinę padėtį.** Naudojant įrankį su netinkamai veikiančiu jungikliu, galima prarasti kontrolę ir sunkiai susižeisti.

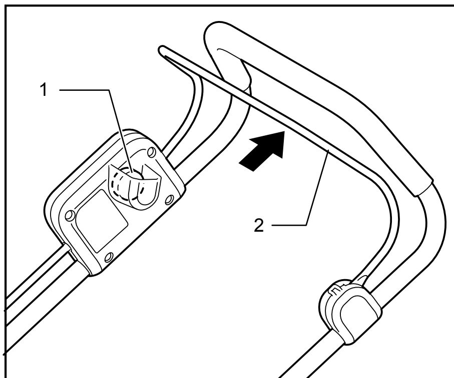
PASTABA:

- Bandant vienu metu pjauti daug žolės, variklis gali būti perkrautas ir neužsivesti. Tokiu atveju, norėdami vėl paleisti variklį, padidinkite žolės pjovimo aukštį.
- Nepaspaudus įjungimo mygtuko, vejapjovė nepasileidžia net ir nuspaudus svirtinį jungiklį.

Šioje vejapjovėje įrengtas blokavimo jungiklis ir rankenos jungiklis. Jeigu pastebėtumėte, kad kuris nors iš jų jungiklių veikia neįprastai, tuoj pat nutraukite darbą ir pasirūpinkite, kad jie būtų patikrinti artimiausiame „Makita“ įgaliotajame techninio aptarnavimo centre.

Pav.6

1. Įkiškite blokavimo raktelį į blokavimo jungiklį.



1. Įjungimo mygtukas
2. Jungiklio svirtis

012603

2. Nuspauskite įjungimo mygtuką.
3. Spausdami įjungimo mygtuką, traukite svirtinį jungiklį savęs link.
4. Kai tik variklis pasileidžia, įjungimo mygtuką atleiskite. Vejapjovė veiks, kol neatleisite svirtinio jungiklio.
5. Jeigu norite išjungti variklį, atleiskite svirtinį jungiklį.
6. Jeigu vejapjovės nenaudojate, ištraukite blokavimo raktą. Blokavimo raktą laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Žolės pjovimo aukščio reguliavimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Reguliuodami žolės pjovimo aukštį, niekada nekiškite rankų ar kojų po vejapjovės bloku.
- Prieš pradėdami darbą, visada įsitikinkite, ar svirtis tinkamai įtaisyta griovelyje.

Žolės pjovimo aukštį galima reguliuoti 20 mm–75 mm ribose.

1. Ištraukite blokavimo raktelį.

Pav.7

2. Patraukite žolės pjovimo aukščio reguliavimo svirtį savęs link ir nustatykite ją ties norimu žolės pjovimo aukščiu.

   Įsitikinkite, ar žolės pjovimo aukščio reguliavimo svirtyje esanti iškyša įtaisyta vejapjovės griovelyje.

PASTABA:

- Žolės pjovimo aukščio dydžiai tėra nuorodiniai – dėl vejos arba žemės būklės vejos aukštis gali šiek tiek skirtis nuo nustatytojo aukščio dydžio.
- Pradžioje pabandykite pjauti žolę mažiau pastebimoje vietoje, kad nustatytumėte pageidaujamą aukštį.

Akumuliatoriaus apsaugos sistema

Ličio jonų akumuliatoriuose įrengta apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia įrankio maitinimą, kad akumuliatorius tarnautų ilgiau.

Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu, esant vienai iš šių įrankio ir (arba) akumuliatorius darbo sąlygai:

- Perkrautas:

  Įrankis naudojamas taip, kad jame neįprastai padidėja elektros srovė.

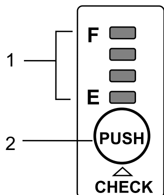
  Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl paspauskite gaiduką, kad vėl įjungtumėte įrankį.

  Jeigu įrankis neįsijungia, reiškia perkaito akumuliatorius. Tokiu atveju palaukite, kol akumuliatorius atvės, paskui vėl apspauskite gaiduką.
- Žema akumuliatoriaus įtampa:

  Likusi akumuliatoriaus energija per maža ir įrankis negali veikti. Tokiu atveju išimkite akumuliatorių ir įkraukite jį.

Likusios akumuliatoriaus energijos indikatorius (tik modeliams su akumuliatoriumi BL3622A)

Akumuliatoriuje BL3622A įrengtas likusios akumuliatoriaus energijos indikatorius.



1. Kontrolinės lemputės
2. Tikrinimo mygtukas „CHECK“

011715

Paspauskite tikrinimo mygtuką CHECK, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Tuomet maždaug trims sekundėms užsidegs kontrolinės lemputės.

Kontrolinės lemputės ■ Šviečia □ „OFF" (Išjungta) ◧ Žybčioja	Likusi energija
E ■ ■ ■ ■ F	nuo 70 % iki 100 %
■ ■ ■ □	nuo 45 % iki 70 %
■ ■ □ □	nuo 20 % iki 45 %
■ □ □ □	nuo 0 % iki 20 %
◧ □ □ □	Įkraukite akumuliatorių.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	Gali būti įvykęs akumuliatoriaus gedimas.

011713

- Kai žybčioja apatinė kontrolinė lemputė (esanti šalia „E“) arba nešviečia nei viena kontrolinė lemputė, akumuliatoriaus energija yra išeikvota, todėl įrankis neveiks. Tokiais atvejais įkraukite akumuliatorių arba pakeiskite išeikvotą akumuliatorių visiškai įkrautu.
- Jeigu net ir pabaigus krauti neužsidega dvi arba daugiau kontrolinių lempučių, akumuliatoriaus naudojimo laikas yra pasibaigęs.
- Jeigu pakaitomis užsidega dvi viršutinės ir dvi apatinės lemputės, tai gali reikšti akumuliatoriaus gedimą. Kreipkitės į vietos „Makita“ įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

PASTABA:

- Naudojant įrankį arba tuoj pat po jo naudojimo rodoma energija gali būti mažesnė už faktinį lygį.
- Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

SURINKIMAS

⚠ĮSPĖJIMAS:

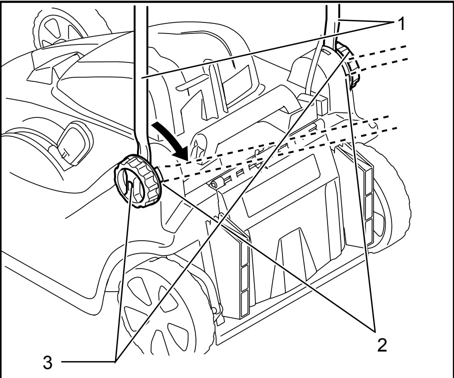
- **Prieš pradėdami bet kokius vejapjovės techninės priežiūros, valymo arba reguliavimo darbus, visuomet būtinai ištraukite blokavimo raktą ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.** Neištraukus blokavimo rakto ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, galima sunkiai susižeisti dėl atsitiktinio įrenginio paleidimo.
- **Niekada nepaleiskite įrankio, kol jis nebus visiškai sumontuotas.** Naudojant dalinai sumontuotą įrankį, jis gali netyčia pasileisti ir sunkiai sužeisti.

Rankenos montavimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Montuodami rankenas, laidus nutieskite taip, kad niekas jų neįtrauktų tarp rankenų.

1. Atsukite suveržimo varžtus (du vnt.).



1. Apatinė rankena
2. Dugne esantis griovelis
3. Suveržimo varžtas

012385

Praplėskite apatinę rankeną ties abiem juos šonais ir, tokioje padėtyje, išplėstą, atlenkite ją atgal, tuomet

įtaisykite dugno griovelyje.

2. Užveržkite suveržimo varžtus abejose pusėse, kad užtvirtintumėte apatinę rankeną.

Pav.8

Pav.9

3. Pakelkite viršutinę rankeną ir sutapdinkite viršutinės rankenos skyles varžtams su apatinės rankenos skylėmis, tuomet pritvirtinkite ją pateiktais varžtais ir suveržimo veržlėmis.

PASTABA:

- Tuo metu tvirtai laikykite suėmę už viršutinės rankenos, kad nepaleistumėte jos iš rankos.

Pav.10

Pav.11

PASTABA:

- Montuokite viršutinę rankeną taip, kad viršutinė rankena ir maitinimo laidas būtų nukreipti paveikslėlyje nurodyta kryptimi.

Pav.12

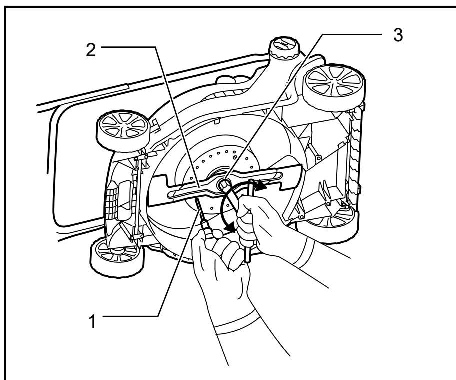
PASTABA:

- Abejose viršutinės rankenos pusėse yra po dvi skyles. Naudojant skirtingų padėčių skyles varžtams ir suveržimo veržlėms, galima reguliuoti rankenos aukštį.

Disko uždėjimas ir nuėmimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

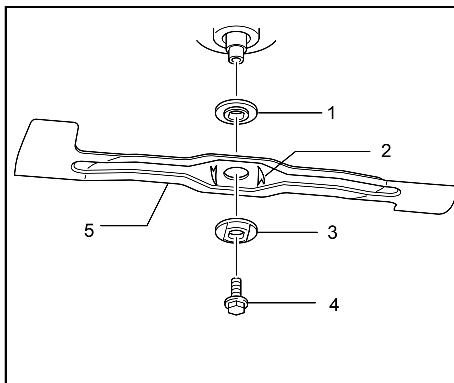
- Nuimdami arba montuodami peilį, visada ištraukite blokavimo raktą ir akumuliatoriaus kasetę. Neištraukus blokavimo rakto ir akumuliatoriaus kasetės, galima sunkiai susižeisti.
- Atleidus jungiklį, peilis sukasi iš inercijos dar kelias sekundes. Įsitikinkite, ar peilis visiškai sustojo.
- Montuodami peilį, visuomet mūvėkite pirštines.



1. Atsuktuvas
2. Diskas
3. Varžtas

012304

1. Paguldykite vejapjovę ant šono taip, kad žolės pjovimo aukščio reguliavimo skirtis būtų viršuje.
2. Norėdami užblokuoti peilį, įkiškite į vejapjovės angą atsuktuvą arba panašų įrankį.
3. Veržliarakčiu atsukite sraigtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.



1. Vidinis kraštas
2. Rodyklė
3. Išorinė tarpinė
4. Varžtas
5. Diskas

012601

4. Išsukite sraigtą, paeiliui nuimkite šoninę jungę, peilį ir vidinę jungę.

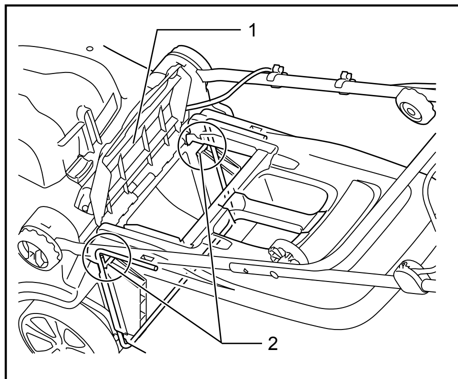
Jei norite peilį sumontuoti, atlikite nuėmimo veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Montuodami vidinę jungę, peilį ir išorinę jungę, būkite atidūs, nes jos turi viršutines/apatines puses.
- Tvirtai užveržkite sraigtą, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę, kad užtvirtintumėte peilį.
- Nustatykite peilį taip, kad peilio pusė su pažymėta sukimosi krypties rodykle būtų nukreipta išorėn.
- Patikrinkite, ar peilis tvirtai sumontuotas.
- Visada ištraukite atsuktuvą arba panašų į angą įkištą įrankį, skirtą peiliui užblokuoti.

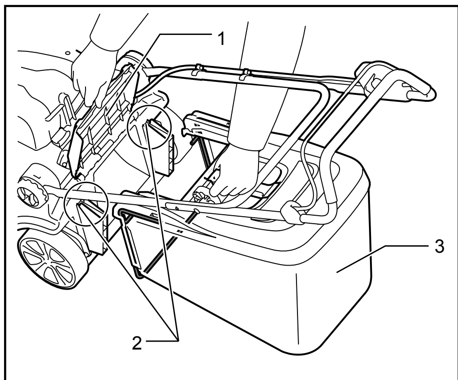
Žolės surinkimo krepšio montavimas

Ištraukite blokavimo raktelį.



1. Galinė apsauga
2. Griovelis

012302



1. Galinė apsauga
2. Griovelis
3. Žolės surinkimo krepšys

012301

Pakelkite vejapjovės bloko galinį apsauginį gaubtą ir prikabinkite žolės surinkimo krepšį prie vejapjovės bloko.

NAUDOJIMAS

Žolės pjovimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Prieš pradėdami pjauti žolę, surinkite nuo vejos šakas ir akmenis. Prieš pradėdami pjauti žolę, taip pat išraukite visas piktžoles.
- Naudodami vejapjovę, visada dėvėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šoniniais apsauginiais skydais.

Pjaudami žolę, tvirtai abejomis rankomis laikykite vejapjovės rankeną.

Žolės pjovimo plotis nustatomas pagal pagrindinio bloko priekinių ratukų išorinius kraštus. Norėdami tolygiai nupjauti veją, vadovaudamiesi dviejų priekinių ratukų išoriniais kraštais kaip pločio nuoroda, pjaukite žolę rėžiais, užleisdami pusę vienos trečiosios ankstesnio rėžio.

Reguliariai tikrinkite žolės kiekį surinkimo krepšyje ir išpilkite jį, kol jis dar nepilnas. Prieš kiekvieną reguliarų patikrinimą, būtinai sustabdykite vejapjovę ir ištraukite blokavimo raktą bei akumuliatoriaus kasetę.

PASTABA:

- Naudojant vejąpjovę su pilnu žolės surinkimo krepšiu, peiliai negali sklandžiai suktis, o varikliui tenka papildoma apkrova, dėl to jis gali sugesti.

Aukštos žolės pjovimas

Pav.13

Nebandykite nupjauti žolės per vieną kartą. Vietoj to pjaukite žolę pakopomis, tarp pjovimų darydami vienos arba dviejų dienų protarpius, kol žolė bus tolygiai trumpai nupjauta.

PASTABA:

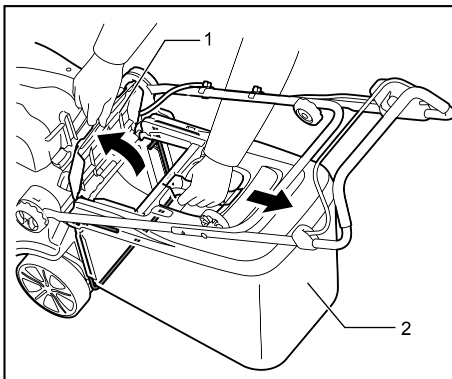
- Jeigu bandykite aukštą žolę nupjauti per vieną kartą, ji gali sunykti ir (arba) užstrigdyti pagrindinį bloką.

Žolės surinkimo krepšio ištuštinimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Norėdami sumažinti nelaimingų atsitikimų pavojų, reguliariai tikrinkite žolės surinkimo krepšį, ar jis nesugadintas arba nesusilpnėjęs ir, jeigu reikia, pakeiskite jį nauju.

1. Atleiskite svirtinį jungiklį.
2. Ištraukite blokavimo raktelį.



1. Galinė apsauga
2. Žolės surinkimo krepšys

012307

3. Atidarykite galinį apsauginį gaubtą ir nuimkite žolės surinkimo krepšį, suėmę jį už jo rankenos.
4. Išpilkite žolę iš žolės surinkimo krepšio.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Prieš pastatydami vejapjovę į vietą arba prieš pradėdami jos tikrinimo arba techninės priežiūros darbus, visuomet įsitikinkite, ar blokavimo raktas ištrauktas, o akumuliatoriaus kasetė išimta.
- Atlikdami patikrinimo arba techninės priežiūros darbus, mūvėkite pirštines.

⚠DĖMESIO:

- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. IŠTRAUKITE BLOKAVIMO RAKTĄ. Laikykite ją saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
2. Valykite vejapjovę tik švelniu muilu ir drėgnu skudurėliu. Valydami vejapjovę, nepurkškite ir nepilkite ant jos vandens.
3. Paguldykite vejapjovę ant šono ir nuvalykite žolės nuopjovas, susikaupusias vejapjovės dugno apačioje.
4. Patikrinkite, ar tvirtai priveržtos visos veržlės, Sraigtai, rankenėlės, varžtai, tvirtinimo dalys ir pan.
5. Apžiūrėkite visas judamąsias dalis, ar jos nėra sugadintos, sulūžusios ar nusidėvėję. Visas sugadintas dalis pataisykite, o trūkstamas pakeiskite naujomis.
6. Prieš pastatydami vejapjovę į vietą, ištraukite iš jos akumuliatoriaus kasetę.
7. Laikykite vejapjovę vėsioje, sausoje, rakinamoje patalpoje. Nelaikykite vejapjovės ir kroviklio tose vietose, kur temperatūra gali siekti arba viršyti 40 ˚ C (104 ˚ F).

Laikymas

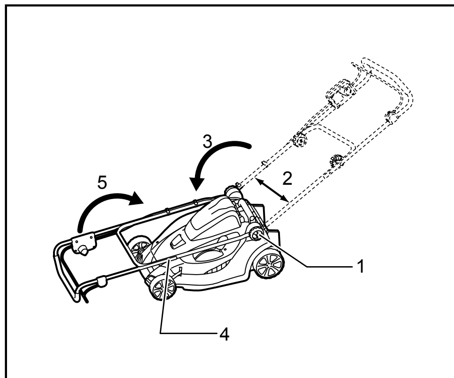
Pav.14

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Nešdami arba gabendami vejapjovę saugojimui, laikykite ne už sudedamų rankenų, o už vejapjovės priekinės rankenos. Laikant už sudedamų rankenų, galima sunkiai susižeisti arba sugadinti vejapjovę.

Pav.15

Vejapjovė galima laikyti stačią, vertikalioje padėtyje.



1. Suveržimo varžtas
2. Išplėsti
3. Nulenkite žemyn, į priekį
4. Suveržimo veržlė
5. Atlenkite atgal

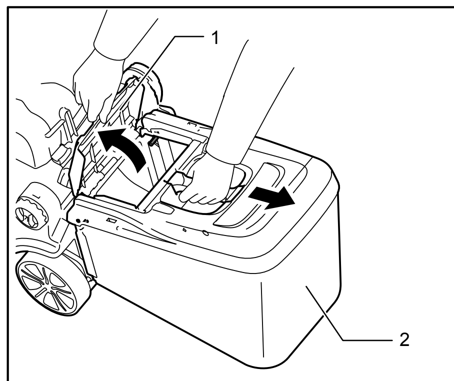
012298

1. Atsukite suveržimo varžtą, praplėskite apatinę rankeną abejuose šonuose, tada nuleiskite rankeną žemyn.

PASTABA:

- Tuo metu tvirtai laikykite suėmę už apatinės rankenos, kad ji nenukristų į tolimąją įrankio pusę.

2. Atsukite suveržimo veržlę ir atlenkite atgal viršutinę rankeną.



1. Galinė apsauga
2. Žolės surinkimo krepšys

012602

3. Nuimkite žolės surinkimo krepšį ir pastatykite vejapjovę stačią, vertikalioje padėtyje.

Pav.16

PASTABA:

- Statydami vejapjovę vertikalioje padėtyje, laikykite ne už rankenos, o už vejapjovės priekinės rankenos.

Pav.17

4. Žolės surinkimo krepšį laikykite tarp rankenos ir vejapjovės korpuso.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita" techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita" pagamintas atsargines dalis.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Jeigu susidursite su problemomis, kurios nėra paaiškintos vartotojo vadove, nemėginkite išmontuoti įrankio. Vietoj to kreipkitės į įgaliotuosius „Makita" techninio aptarnavimo centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita" keičiamosios dalys.

Veikimo sutrikimo būsena	Priežastis	Veiksmas
Vejapjovė neužsiveda.	Neįdėta akumuliatoriaus kasetė.	Įdėkite akumuliatoriaus kasetę.
	Akumuliatoriaus gedimas (nepakankama įtampa)	Įkraukite akumuliatorių. Jeigu pakartotinis įkrovimas būtų neveiksmingas, pakeiskite akumuliatorių.
	Užvedimo raktas neįkištas.	Įkiškite užvedimo raktą.
Šiek tiek paveikęs, variklis išsijungia.	Išsikrovęs akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių. Jeigu pakartotinis įkrovimas būtų neveiksmingas, pakeiskite akumuliatorių.
	Nustatytas per mažas pjovimo aukštis.	Padidinkite aukštį.
Nepasiekiamos maksimalios apsukos.	Netinkamai įdėtas akumuliatorius.	Įdėkite akumuliatoriaus kasetę taip, kaip aprašyta šiame vadove.
	Mažėja akumuliatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jeigu pakartotinis įkrovimas būtų neveiksmingas, pakeiskite akumuliatorių.
	Netinkamai veikia pavarų sistema.	Kreipkitės į vietos įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.
Nesisuka pjovimo įrankis: tuoj pat išjunkite prietaisą!	Šalia peilio įstrigo koks nors pašalinis objektas, pavyzdžiui, šaka.	Pašalinkite pašalinį objektą.
	Netinkamai veikia pavarų sistema.	Kreipkitės į vietos įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.
Neįprasta vibracija: tuoj pat išjunkite prietaisą!	Peilis išbalansuotas, pernelyg arba netolygiai nusidėvėjęs.	Pakeiskite peilį.
Pjovimo įrankis ir variklis neišsijungia: Tuoj pat išimkite akumuliatorių!	Elektros arba elektronikos gedimas.	Išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į vietos įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.

012350

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠**DĖMESIO:**

- Su šiame vadove aprašytu įrenginiu „Makita" rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita" techninės priežiūros centrą.

- Peilis
- Originalus „Makita" akumuliatorius ir kroviklis.

PASTABA:

- Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

EESTI (algsed juhised)

Üldvaate selgitus

1-1. Lukustusvõti
2-1. Akumuundur (BCV01)
2-2. Paigaldusava
2-3. Konks
3-1. Akukate
3-2. BCV01 toote paigaldusadapter
4-1. Juhe
4-2. Lõhik
4-3. Ülemised hoidikud
5-1. Akumuundur (BCV02)
6-1. Lukustusvõti
7-1. Niitmiskõrguse reguleerimishoob
8-1. Käepideme ülemine osa
8-2. Käepideme alumine osa
8-3. Kruviaugud
8-4. Kruviaugud
9-1. Fiksaatormutter
9-2. Käepideme alumine osa
9-3. Käepideme ülemine osa
9-4. Kruviaugud
9-5. Kruvi
10-1. Hoidikud
10-2. Juhe
11-1. Hoidikud
11-2. Juhe
12-1. Kruvi
12-2. Fiksaatormutter
12-3. Käepideme ülemine osa
12-4. Käepideme alumine osa
16-1. Eesmine käepide

TEHNILISED ANDMED

Mudel		BLM430 / LM430D
Niitmislaius		430 mm
Ilma koormuseta kiirus		3 600 min^{-1}
Mõõtmed (P x L x K)	töötamisel	1 450 mm -1 490 mm x 460 mm x 950 mm -1 020 mm
	hoiustamisel	490 mm - 500 mm x 460 mm x 810 mm
Netomass		17,9 kg
Nimipinge		Alalisvool 36 V
Standardsed akukassetid ⚠Hoiatus: Kasutage ainult kirjeldatud akukassetti/-kassette.		BL3626 / BL3622A

• Meie uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.
• Spetsifikatsioonid ja aku korpus võivad riigiti erineda.
• Kaal koos aku korpusega vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003

END016-2

Sümbolid

Järgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingmärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.

· Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik!

· Lugege kasutusjuhendit.

· Ohtlik; pidage silmas õhkupaiskuvaid objekte.

· Seadme ja kõrvalseisjate vaheline vahekaugus peab olema vähemalt 15 m.

· Ärge pange kunagi käsi või jalgu niiduki all oleva tera lähedusse.

· Eemaldage lukustusvõti enne niiduki kontrollimist, reguleerimist, puhastamist, hooldamist, järelevalveta jätmist ja hoiustamist.

Cd
Ni-MH
Li-ion

· Üksnes EL riikides
Ärge visake elektriseadmeid ja akusid ära koos majapidamise jäätmetega!
Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta, 2006/66/EÜ patareide ja akude ja kasutatud patareide ja akude kohta ning selle rakendamisele kooskõlas siseriikliku õigusega, tuleb kasutatud elektriseadmed koguda kokku eraldi ja tagastada keskkonnasõbralikku jäätmete töötlemisega tegelevasse ettvõttesse.

ENG905-1

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN60335:

Helirõhu tase (L_{pA}) : 80 dB(A)
Helisurve tase (L_{WA}) : 93 dB(A)
Määramatus (K) : 3 dB(A)

Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN60335:

Vibratsiooni emissioon (a_h) : 2,5 m/s^2 või vähem
Määramatus (K) : 1,5m/s^2

ENG901-1

· Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠HOIATUS:

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

ENH217-1

Ainult Euroopa riigid

EÜ vastavusdeklaratsioon

Makita korporatsiooni vastutava tootjana kinnitame, et alljärgnev(ad) Makita masin(ad):

Masina tähistus:
Akutoitega elektriline muruniiduk
Mudeli Nr/ Tüüp: BLM430, LM430D
Tehnilised andmed: vt tabel „TEHNILISED ANDMED".

on seeriatoodang ja

vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele:

2000/14/EÜ, 2006/42/EÜ

ning on toodetud vastavalt alljärgnevatele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:

EN60745, EN60335

Tehnilist dokumentatsiooni hoitakse meie volitatud esindaja käes Euroopas, kelleks on:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglismaa

Vastavushindamise protseduur direktiivi 2000/14/EÜ alusel oli kooskõlas lisaga VI.

Informeeritud organ:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Saksamaa
Identifitseerimisnumber 0197

Mõõdetud müratugevuse tase: 93dB (A)
Garanteeritud müratugevuse tase: 94dB (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Direktor
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAAPAN

GEB091-5

TÄHTSAD OHUTUSALASED JUHISED

⚠ **HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusalased hoiatused ja juhised.** Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.

1. **Ärge sisestage võtit niidukisse, kuni see pole kasutamiseks valmis.**
2. **Antud seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (k.a lapsed) või neile, kel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamisest, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid juhendatud seadme kasutamise osas.**
3. **Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.**
4. **Mitte mingil juhul ärge lubage masinat kasutada lastel ega isikutel, kes pole tutvunud kasutusjuhendiga. Kohalikud määrused võivad seada piiranguid kasutaja vanusele.**
5. **Ärge kunagi kasutage masinat siis, kui läheduses viibivad inimesed (eriti lapsed) või lemmikloomad.**
6. **Pidage meeles, et muruniiduki omanik või kasutaja vastutab teistele isikutele põhjustatud vigastuste või nende varale tekitatud kahjustuste eest.**
7. **Kandke masinat kasutades alati sobivaid jalanõusid ja pikki pükse. Ärge töötage niidukiga, kui olete paljajalu või kannate lahtisi sandaale. Vältige liiga avarate ja rippuvate lipsude või nööridega riiete või ehete kandmist. Need võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.**
8. **Kasutage masinat ainult päevavalguses või piisavalt heas tehisvalguses.**
9. **Vältige niiduki kasutamist märjas rohus.**
10. **Ärge kasutage kunagi niidukit vihma ajal.**
11. **Akutoitega seadme kasutamine**

    - Laadige ainult tootja ette nähtud laadijaga. Üht tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadija kasutamine teist tüüpi akude laadimiseks võib põhjustada tuleohtu.

    - Kasutage elektriseadmetega ainult ette nähtud akusid. Muud tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
12. **Hoidke alati käepidemest kindlalt kinni.**
13. **Jälgige kallakutel alati, et teil oleks kindel jalgealune.**
14. **Kõndige – ärge jookske.**
15. **Ärge haarake seadet hoides või üles tõstes katmata lõiketeradest või -servadest.**
16. **Füüsiline seisund – ärge kasutage niidukit, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.**

17. **HOIDKE PIIRDEID OMA KOHAL ja töökorras.**
18. **Hoidke käed ja jalad pöörlevatest lõiketeradest eemal. Ettevaatust! Pärast niiduki väljalülitamist jäävad lõiketerad vabakäigul liikuma.**
19. **Eemaldage võti enne aiaseadme hooldamist, puhastamist või selle materjalist tühjendamist.**
20. **Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud tootja originaal-lõiketeri.**
21. **Enne toimingu teostamist kontrollige hoolikalt, et lõiketeradel poleks mõrasid või vigastusi. Asendage pragunenud või vigastatud lõiketerad viivitamatult.**
22. **Enne niitmise alustamist veenduge, et niidetaval alal pole teisi inimesi. Seisake niiduk, kui keegi siseneb niidetavale alale.**
23. **Eemaldage võõrkehad (nt kivid, traadijupid, pudelid, luud ja suuremad oksad) niidetavalt alalt enne niitmise alustamist, et vältida tervisekahjustusi ja niiduki kahjustamist.**
24. **Kui märkate midagi ebatavalist, lõpetage kohe töö. Lülitage niiduk välja ja eemaldage võti seadmest. Seejärel kontrollige niidukit.**
25. **Ärge proovige kunagi rattaid reguleerida, kui niiduk töötab.**
26. **Vabastage hooblüliti ja oodake lõiketera seiskumist enne, kui sõidate niidukiga üle sissesõiduteede, kõnniteede, teede ja kruusaga kaetud alade. Eemaldage ka võti, kui jätate seadme järelevalveta, et midagi teel olevat üles korjata või sealt eemaldada või mis tahes juhul, kui miski võib niitmisele keskendumist segada.**
27. **Kui niiduki lõiketera tabab mõnda objekti, võib see põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi. Muru tuleb enne niitmist alati tähelepanelikult kontrollida ja kõigist objektidest puhastada.**
28. **Kui muruniiduki lõiketera tabab võõrkeha, toimige järgmiselt.**
    - Peatage niiduk, vabastage hooblüliti ja oodake, kuni lõiketera on täielikult seiskunud.
    - Eemaldage lukustusvõti ja akukassett.
    - Kontrollige niidukit põhjalikult mis tahes kahjustuste suhtes.
    - Vahetage lõiketera välja, kui see on mis tahes moel kahjustada saanud. Enne niiduki taaskäivitamist ja töö jätkamist parandage kõik kahjustused.
29. **Kontrollige tagumist kogumiskotti sagedasti kulumise ja kahjustuste suhtes. Hoiustamisel veenduge alati, et tagumine kogumiskott on tühi. Ohutuse huvides vahetage kulunud kogumiskott alati tootja originaalosa vastu välja.**
30. **Seisake mootor ja eemaldage võti enne niiduki järelevalveta jätmist, selle korpuse puhastamist ja mis tahes remontimist või kontrollimist.**
31. **Olge eriti ettevaatlik niidukit tagurpidi liigutades või enda poole tõmmates.**
32. **Seisake lõiketera(d), kui muruniidukit tuleb kallutada, et liikuda üle alade, mis ei ole muruga kaetud, ning siis, kui viite muruniidukit niitmisalale või sealt ära.**
33. **Ärge kasutage kunagi niidukit, mille kaitsekatted on defektsed või, mille ohutusseadised (nt suunaja ja/või murukogur) on eemaldatud.**
34. **Mootori sisselülitamisel järgige tähelepanelikult juhiseid ja hoidke jalad lõiketera(de)st eemal.**
35. **Ärge kallutage niidukit, kui mootorit sisse lülitate, v.a juhul, kui see on käivitamiseks vajalik. Sellisel juhul ärge kallutage niidukit rohkem kui vaja ning tõstke ainult seda osa, mis jääb kasutajast eemale.**
36. **Ärge seiske masina käivitamise ajal väljaviskeava ees.**
37. **Ärge pange käsi ja jalgu pöörlevate osade lähedale ega nende alla. Hoidke väljaviskeava alati takistustest puhtana.**
38. **Ärge transportige niidukit, kui see on sisse lülitatud.**
39. **Seisake niiduk ja eemaldage blokeerimisseadis. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud:**
    - alati, kui niiduki juurest lahkute;
    - enne niidukist takistuste või väljaviskerennist ummistuste eemaldamist;
    - enne niiduki kontrollimist, puhastamist või hooldamist;
    - pärast seda, kui lõiketera on võõrkeha tabanud. Kontrollige niidukit kahjustuste suhtes ja tehke kõik vajalikud remonditööd enne selle taaskäivitamist ja niitmise jätkamist.
40. **Kui niiduk hakkab ebanormaalselt vibreerima, siis:**
    - kontrollige seda kohe kahjustuste suhtes;
    - asendage või parandage kõik kahjustunud osad;
    - kontrollige osade pingust ja pinguldage lahtised osad.
41. **Olge niiduki reguleerimisel ettevaatlik, et vältida sõrmede muljumist niiduki fikseeritud osade ja liikuvate lõiketerade vahele.**
42. **Niitke kallakuid küljelt küljele ja mitte kunagi ülevalt alla või alt üles. Olge kallakutel liikumissuunda muutes äärmiselt ettevaatlik. Ärge niitke liiga järskudel kallakutel.**
43. **Ärge peske voolava veega; vältige vee sattumist mootorisse ja elektriühendustesse.**
44. **Kontrollige lõiketera fiksaatorpolti regulaarselt korrektse pinguse suhtes.**
45. **Seadme ohutu talitluse tagamiseks hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid tugevasti pinguldatuna.**

46. **Laske niidukil alati enne hoiustamist maha jahtuda.**
47. **Olge lõiketerade hooldamisel teadlik sellest, et kuigi toide on välja lülitatud, võivad lõiketerad siiski liikuda.**
48. **Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud või kahjustunud osad uute vastu. Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠HOIATUS:

ÄRGE laske mugavusel või toote kasutamisharjumustel (mis on saadud korduva kasutuse jooksul) asendada vankumatut toote ohutuseeskirjade järgimist. VALE KASUTUS või käesoleva kasutusjuhendi ohutusnõuete eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

ENC007-7

TÄHTSAD OHUTUSALASED JUHISED

AKUKASSETI KOHTA

1. **Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad kõik juhised ja hoiatused läbi.**
2. **Ärge akukassetti lahti monteerige.**
3. **Kui tööaeg järjest lüheneb, siis lõpetage kasutamine koheselt. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.**
4. **Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.**
5. **Ärge tekitage akukassetis lühist:**
   (1) **Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.**
   (2) **Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.**
   (3) **Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.**

   Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. **Ärge hoidke tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 ° C.**
7. **Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.**
8. **Olge ettevaatlik ning ärge laske akul maha kukkuda või lööge seda.**
9. **Ärge kasutage kahjustatud akut.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

Vihjeid aku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

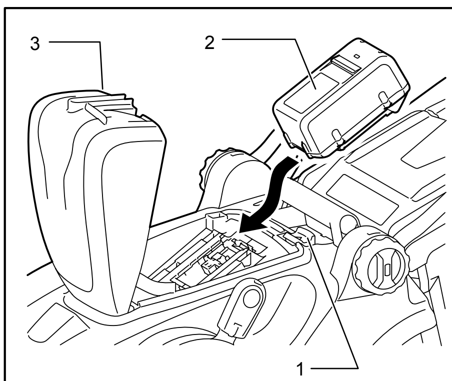
1. **Laadige akukassetti enne kui see täiesti tühjaks saab.**
   Alati, kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akut.
2. **Ärge kunagi laadige täislaetud akukassetti. Liigne laadimine lühendab aku kasutusiga.**
3. **Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 ° C - 40 ° C. Laske kuumal akukassetil enne laadimist maha jahtuda.**
4. **Kui Te akukassetti pikemat aega ei kasuta, laadige seda iga kuue kuu järel.**

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠HOIATUS:

- Lülitage niiduk alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.
- Enne kasutamist lukustage kindlasti akukate. Vastasel juhul võivad pori, muld või vesi põhjustada toote või akukasseti kahjustuse.



1. Akukatte lukustushoob
2. Akukassett
3. Akukate

012296

Akukasseti paigaldamine

1. Tõmmake akukatte lukustushooba enda poole ja avage akukate.
2. Sisestage akukassett (joonisel näidatud suunda järgides) ja veenduge, et see fikseerub klõpsuga oma kohale.

Joon.1

3. Sisestage lukustusvõti joonisel näidatud kohta nii sügavale kui võimalik.
4. Sulgege akukate ja vajutage sellele, kuni lukustushoob selle fikseerib.

Niiduki akukasseti eemaldamine

1. Tõmmake akukatte lukustushooba enda poole ja avage akukate.
2. Tõmmake lukustusvõti välja.
3. Tõmmake see niidukist välja, libistades samal ajal kasseti esiosal asuvat nuppu.
4. Sulgege akukate.

Akumuundurid (lisatarvikud)

⚠**HOIATUS:**

- Eemaldage lukustusvõti enne akumuunduri (BCV01/BCV02) paigaldamist või eemaldamist.

BCV01 (lisatarvik)

⚠**HOIATUS:**

- Kui kasutate akumuundurit BCV01, ärge kinnitage seda kunagi enda mis tahes kehaosa külge. Lisatarviku BCV01 kinnitamine kehaosa külge võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Joon.2

Libistage akumuundur BCV01 paigaldusavasse nii sügavale kui võimalik.

Joon.3

Avage niiduki akukate ja libistage BCV01 toote paigaldusadapter täielikult niiduki akuporti (kuni see kohale klõpsab).

Viige akumuunduri BCV01 juhe läbi akukatte lõhiku ja sulgege akukate.

Joon.4

Paigaldage akumuunduri BCV01 juhe käepideme ülemistesse hoidikutesse.

MÄRKUS:

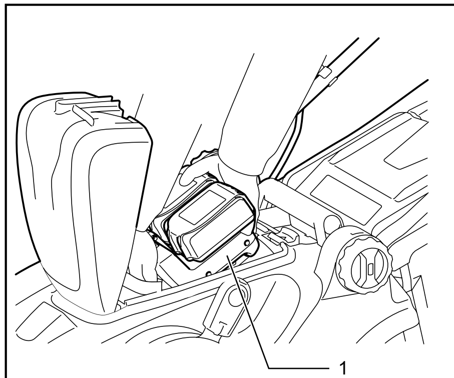
- Kui kasutate akumuundurit BCV01 (lisatarvik), haakige toitejuhe niiduki vastavasse hoidikusse. Kui te nii ei tee, võite niidukiga juhtme katki lõigata.

Akumuunduri BCV01 niidukist eemaldamiseks avage akukate ja vajutage BCV01 aku paigalduspoolel olevat haaki.

BCV02 (lisatarvik)

Joon.5

Avage akukate ja klõpsake BCV02 niiduki akuporti.
Sulgege akukate.



1. Akumuundur (BCV02)

012384

Akumuunduri BCV02 eemaldamiseks vajutage BCV02 haaki, haarake sellest kahe käega ja tõmmake see välja.

Toitelüliti talitlus

⚠**HOIATUS:**

- **Kontrollige enne akukasseti niidukisse sisestamist hooblüliti talitlust ja seda, kas see naaseb pärast vabastamist algasendisse.** Rikkega lülitiga niiduki kasutamisel võite selle üle kontrolli kaotada ja tõsiseid tervisekahjustusi põhjustada.

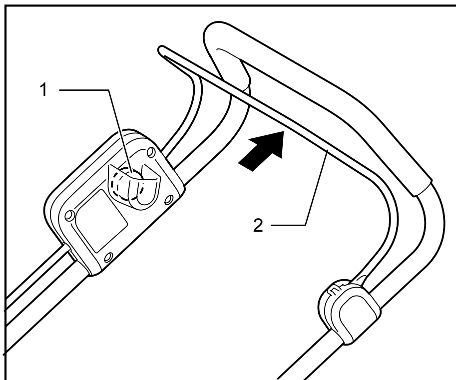
MÄRKUS:

- Kui niidate korraga liiga palju muru, võib mootor ülekuumeneda ja enam mitte käivituda. Sellisel juhul suurendage niitmiskõrgust, et niiduk taaskäivitada.
- Niiduk ei käivitu, kui te toitelülitit ei vajuta (seda ka juhul, kui hooblülitit vajutate).

See niiduk on varustatud blokeerlülitiga ja käepidemel oleva lülitiga. Kui märkate midagi ebatavalist, mis on seotud ühega neist lülititest, seisake niiduk viivitamatult ja laske neid lüliteid lähimas Makita volitatud teeninduskeskuses kontrollida.

Joon.6

1. Sisestage lukustusvõti blokeerlülitisse.



1. Lülitusnupp
2. Lüliti päästik

012603

2. Vajutage toitelüliti alla.
3. Tõmmake hooblülitit enda poole samal ajal, kui toitelülitit vajutate.
4. Vabastage toiteluliti niipea, kui mootor käivitub. Niiduki mootor töötab, kuni hooblüliti vabastate.
5. Vabastage hooblüliti, et mootor seisata.
6. Kui niidukit ei kasutata, eemaldage lukustusvõti. Hoiustage lukustusvõtit turvalises, lastele kättesaamatus kohas.

Niitmiskõrguse reguleerimine

⚠HOIATUS:

- Ärge pange niitmiskõrguse reguleerimisel käsi või jalgu kunagi niiduki alla.
- Veenduge alati enne seadme kasutamist, et hoob sobitub soonde.

Niitmiskõrgust saab reguleerida vahemikus 20–75 mm.

1. Eemaldage lukustusvõti.

Joon.7

2. Tõmmake niitmiskõrguse reguleerimishooba enda poole ja liigutage see sobiva niitmiskõrguse juurde. Veenduge, et niitmiskõrguse reguleerimishoova väljaulatuv osa sobitub niiduki soonde.

MÄRKUS:

- Niitmiskõrguse väärtusi tuleks käsitleda suunistena, sest muru või maapinna seisundi tõttu võib tegelik niitmiskõrgus veidi erineda.
- Katsetage muru niitmiskõrguse seadistust vähem nähtavas kohas, et leida sobiv kõrgus.

Aku kaitsesüsteem

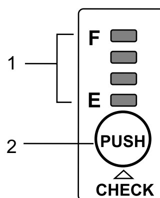
Liitiumioonakud on varustatud kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab aku eluea pikendamiseks niiduki toitevoolu automaatselt välja.

Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista ja/või aku kohta kehtivad järgmised tingimused.

- Ülekoormus.
  Tööriista kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale. Sellisel juhul vabastage tööriista päästiklüliti ja lõpetage töö, mis põhjustas tööriista ülekoormuse. Seejärel tõmmake taaskäivitamiseks uuesti päästiklülitit.
  Kui tööriist ei käivitu, on aku üle kuumenenud. Sellisel juhul laske akul maha jahtuda, enne kui päästiklülitit uuesti tõmbate.
- Madal akupinge.
  Aku jääkmahtuvus on liiga väike ja tööriist ei hakka tööle. Sellisel juhul eemaldage aku ja laadige seda.

Aku järelejäänud mahtuvuse indikaator (ainult akuga BL3622A mudelite puhul)

Aku BL3622A on varustatud järelejäänud mahtuvuse indikaatoriga.



1. Indikaatori lambid
2. KONTROLLIMISE nupp

011715

Aku järelejäänud mahtuvuse kontrollimiseks vajutage KONTROLLIMISE nupule. Indikaatori lambid süttivad seejärel umbes kolmeks sekundiks.

Indikaatori lambid ■ Põleb □ Välja lülitatud ◧ Vilgub	Järelejäänud mahtuvus
E ■ ■ ■ ■ F	70% kuni 100%
■ ■ ■ □	45% kuni 70%
■ ■ □ □	20% kuni 45%
■ □ □ □	0% kuni 20%
◧ □ □ □	Laadige akut.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■	Aku võib olla rikkis.

011713

- Kui ainult kõige alumine märgutuli („E“ kõrval) vilgub või juhul, kui ükski märgutuledest ei põle, on aku laeng vähenenud tasemeni, mis ei võimalda niidukil töötada. Sellisel juhul tuleb akut laadida või vahetada see laetud aku vastu.
- Kui pärast laadimise lõpetamist ei põle kaks või rohkem indikaatori lampi, on aku jõudnud oma tööea lõppu.
- Kui kaks ülemist või kaks alumist indikaatori lampi süttivad vaheldumisi, võib aku olla rikkis. Pöörduge oma kohaliku Makita volitatud teeninduskeskuse

poole.

MÄRKUS:

- Tööriista kasutamise ajal või kohe pärast selle kasutamist võib näidatud mahtuvus olla tegelikust tasemest madalam.
- Näidatud mahtuvus võib veidi erineda tegelikust mahtuvusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

KOKKUPANEK

⚠**HOIATUS:**

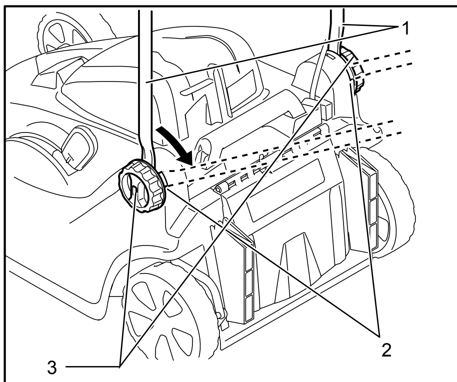
- **Veenduge enne niidukil mis tahes tööde tegemist, et lukustusvõti ja akukassett on eemaldatud.** Lukustusvõtme ja akukasseti eemaldamata jätmine võib põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi, kui niiduk juhuslikult käivitub.
- **Ärge käivitage kunagi niidukit, kui see pole täielikult kokku monteeritud.** Osaliselt kokku monteeritud niiduki käivitamine võib põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi.

Käepideme paigaldamine

⚠**HOIATUS:**

- Käepidemete paigaldamisel paigutage trossid viisil, et need ei jääks käepidemete vahel millegi külge kinni.

1. Vabastage fiksaatorkruvid (2 tk).



1. Käepideme alumine osa
2. Kerel olev soon
3. Pitskruvi

012385

Pikendage käepideme alumine osa mõlemal küljel ja, kui see on sellisesse asendisse pikendatud, pöörake see tagasi ning sobitage kerel olevasse soonde.

2. Pinguldage mõlemal poolel olevad fiksaatorkruvid, et käepideme alumine osa fikseerida.

Joon.8

Joon.9

3. Tõstke käepideme ülemine osa üles ja joondage käepideme ülemise osa kruviaugud alumise osa omadega ning fikseerige käepideme ülemine osa komplektis olevaid kruve ja fiksaatormutreid kasutades.

MÄRKUS:

- Hoidke samal ajal käepideme ülemisest osast tugevasti kinni, et see käest maha ei kukuks.

Joon.10

Joon.11

MÄRKUS:

- Paigaldage käepideme ülemine osa niimoodi, et selle suund ja toitejuhtme asetus ühtivad joonisel toodutega.

Joon.12

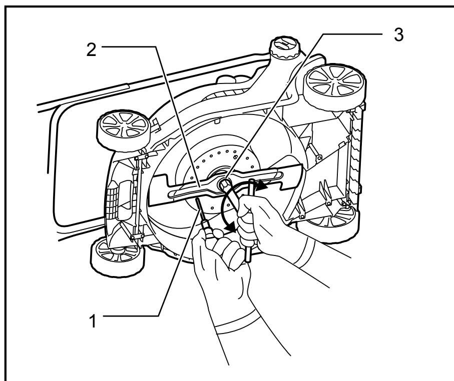
MÄRKUS:

- Käepideme ülemisel osal on mõlemal poolel kaks auku. Kruve ja fiksaatormutreid erinevatesse aukudesse sisestades saate käepideme kõrgust reguleerida.

Tera eemaldamine või paigaldamine

⚠**HOIATUS:**

- Eemaldage lukustusvõti ja akukassett alati enne lõiketera eemaldamist või paigaldamist. Lukustusvõtme või akukasseti eemaldamata jätmine võib tuua kaasa tõsiseid vigastusi.
- Pärast lüliti vabastamist pöörleb lõiketera mõned sekundid tühikäigul. Veenduge, et lõiketera on lõplikult peatunud.
- Kandke lõiketera käsitsemisel alati kaitsekindaid.

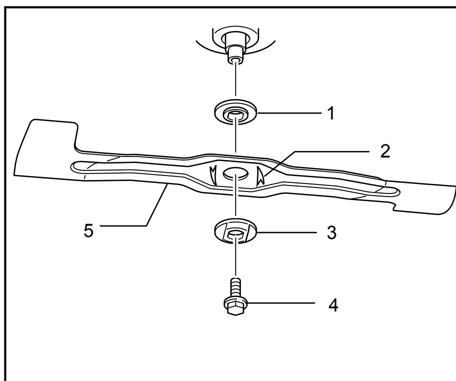


1. Kruvikeeraja
2. Saeleht
3. Polt

012304

1. Asetage niiduk küljele viisil, kus niitmiskõrguse reguleerimishoob jääb üles.

2. Lõiketera lukustamiseks sisestage kruvikeeraja vms tööriist niidukil olevasse tähistatud auku.
3. Keerake polti mutrivõtit kasutades vastupäeva, et see vabastada.



1. Sisemine flanš
2. Nool
3. Välimine flanš
4. Polt
5. Saeleht

012601

4. Eemaldage polt, väline äärik, lõiketera ja sisemine äärik.

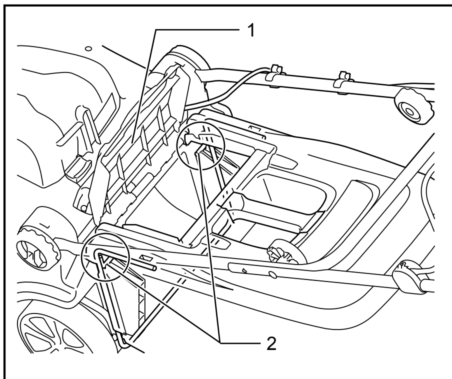
Lõiketera paigaldamiseks järgige eemaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

⚠HOIATUS:

- Paigaldage sisemine äärik, lõiketera ja välimine äärik pöörates tähelepanu ülemisele/alumisele kontaktpinnale.
- Seejärel pinguldage polti päripäeva, et lõiketera fikseerida.
- Paigaldage lõiketera niimoodi, et lõiketera pöörlemissuuna nooltega serv on suunatud väljapoole.
- Veenduge, et lõiketera on kindlalt fikseeritud.
- Eemaldage alati kruvikeeraja vms tööriist, mis lõiketera lukustamiseks auku on sisestatud.

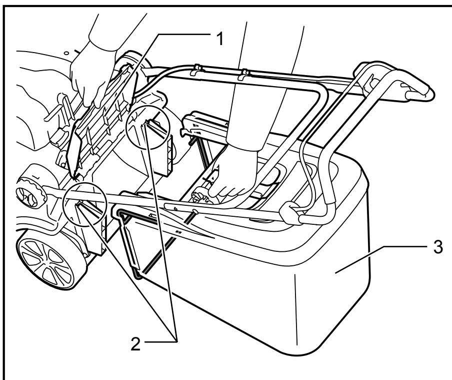
Murukoguri paigaldamine

Eemaldage lukustusvõti.



1. Tagumine kaitsekatte
2. Soon

012302



1. Tagumine kaitsekatte
2. Soon
3. Murukogur

012301

Tõstke niiduki tagumine kaitsekate üles ja kinnitage murukogur niiduki kere küljes olevasse soonde.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Niitmine

⚠HOIATUS:

- Puhastage niidetav ala enne niitmist okstest ja kividest. Lisaks puhastage niidetav ala enne niitmist ka umbrohust.
- Kandke niiduki kasutamisel alati kaitseprille (või nt külgmiste kaitsetega kaitseprille).

Hoidke niitmisel kindlalt kahe käega niiduki käepidemest. Seadme esirataste välimised servad näitavad niitmislaiust. Muru ühtlaseks niitmiseks kasutage kahe esiratta välimisi servi, et niita muruplats ridade kaupa

niimoodi, et iga rida on eelnevaga kolmandiku võrra ülekattes.
Kontrollige regulaarselt murukoguri taset ja tühjendage seda enne, kui see täis saab. Enne iga sellist kontrolli seisake niiduk ning eemaldage lukustusvõti ja akukassett niidukist.

MÄRKUS:
- Täis murukogur takistab niiduki lõiketeradel sujuvalt pöörelda ja lisab mootorile lisakoormuse, mis võib põhjustada mootoririkkeid.

Kõrge muru niitmine

Joon.13

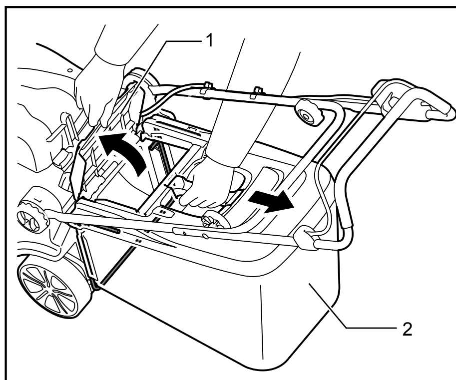
Ärge niitke kõrget muru korraga. Niitke muru etappidena, kuni see on piisavalt madal ja jätke niitmiste vahele päev või kaks.

MÄRKUS:
- Kõrge muru korraga niitmisel võib allesjääv muru ära kuivada ja/või niiduki sisemuse ummistada.

Murukoguri tühjendamine

⚠HOIATUS:
- Õnnetuste ärahoidmiseks kontrollige murukogurit regulaarselt kahjustuste või tugevuse vähenemise suhtes ning vahetage see vajadusel välja.

1. Vabastage hooblüliti.
2. Eemaldage lukustusvõti.



1. Tagumine kaitsekatte
2. Murukogur

012307

3. Avage tagumine kaitsekate ja tõmmake murukogur selle käepidemest hoides niiduki küljest lahti.
4. Tühjendage murukogur.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

⚠HOIATUS:
- Veenduge alati enne niiduki hoiustamist või kontrollimist ja hooldamist, et lukustusvõti ja akukassett on niidukist eemaldatud.
- Kandke kontrollimise või hooldamise ajal kaitsekindaid.

⚠HOIATUS:
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

HOOLDUS

1. EEMALDAGE LUKUSTUSVÕTI. Hoiustage seda turvalises, lastele kättesaamatus kohas.
2. Puhastage niidukit ainult pehmet seebilahust ja niisket lappi kasutades. Ärge pihustage või valage niiduki peale vett.
3. Asetage niiduk küljele ja puhastage see kere alla kogunenud murujääkidest.
4. Kontrollige kõikide mutrite, poltide, nuppude, kruvide, kinnitite jne pingust.
5. Kontrollige liikuvaid osi kahjustuste, purunemise ja kulumise suhtes. Laske kahjustunud osi remontida ja asendage puuduvad osad.
6. Eemaldage enne niiduki hoiustamist sellest akukassett.
7. Hoiustage niidukit siseruumides, jahedas, kuivas ja lukustatud kohas. Ärge hoiustage niidukit ja laadijat kohas, kus õhutemperatuur võib olla kõrgem kui 40 ˚ C (104 ˚ F).

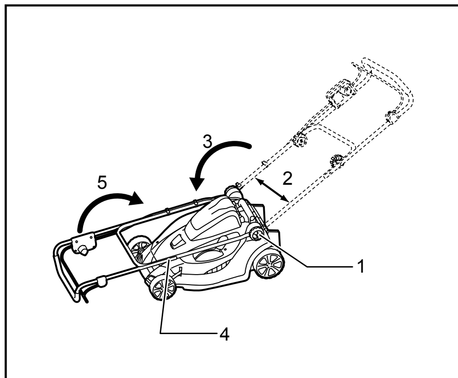
Hoidmine

Joon.14

⚠HOIATUS:
- Niidukit kandes või hoiustades ärge hoidke kokkupakitud käepidemest, vaid niiduki eesmisest käepidemest. Kokkupakitud käepidemest hoidmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või niidukit kahjustada.

Joon.15

Niidukit võib hoiustada püstiselt.



1. Pitskruvi
2. Laiemaks
3. Liigutage ette ja allapoole
4. Fiksaatormutter
5. Pöörake taha

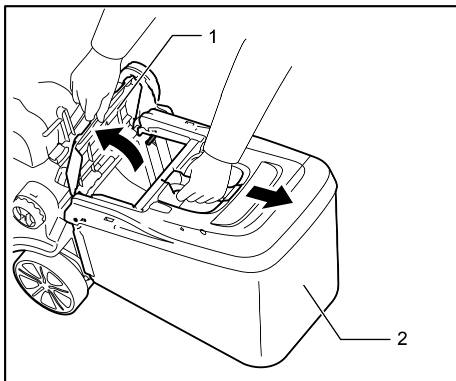
012298

1. Vabastage fiksaatorkruvi, pikendage käepideme alumine osa mõlemalt poolelt ja pöörake käepide ette ja alla.

MÄRKUS:

- Hoidke samal ajal käepideme alumisest osast tugevasti kinni, et see seadmest eemale ei kukuks.

2. Vabastage fiksaatormutter ja pöörake käepideme ülemine osa taha.



1. Tagumine kaitsekatte
2. Murukogur

012602

3. Ühendage murukogur lahti ja asetage niiduk püstisesse asendisse.

Joon.16

MÄRKUS:

- Kui asetate niidukit püstisesse asendisse, ärge hoidke käepidemest, vaid kasutage niiduki esiosas olevat käepidet.

Joon.17

4. Hoiustage murukogurit käepideme ja niiduki kere vahel.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VEAOTSING

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige seadet ise. Ärge üritage seadet lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita poolt volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Rikkestaatus	Põhjus	Toiming
Niiduk ei käivitu.	Akukassetti ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akurike (pinge madal)	Laadige akut. Kui laadimine pole tulemuslik, vahetage aku.
	Lukustusvõtit pole sisestatud.	Sisestage lukustusvõti.
Mootor seiskub pärast lühiajalist kasutamist.	Aku laeng on madal.	Laadige akut. Kui laadimine pole tulemuslik, vahetage aku.
	Niitmiskõrgus on liiga madalaks seatud.	Suurendage niitmiskõrgust.
Lõiketera ei saavuta max pöörlemiskiirust.	Aku on valesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett nagu käesolevas k asutusjuhendis kirjeldatud.
	Aku laetuse tase langeb.	Laadige akut. Kui laadimine pole tulemuslik, vahetage aku.
	Ajamisüsteem ei toimi korralikult.	Pöörduge parandamiseks kohaliku volitatud teeninduskeskuse poole.
Lõikeriist ei pöörle: seisake niiduk viivitamatult!	Võõrkeha (nt oks) takistab lõiketera pöörlemist.	Eemaldage võõrkeha.
	Ajamisüsteem ei toimi korralikult.	Pöörduge parandamiseks kohaliku volitatud teeninduskeskuse poole.
Ebanormaalne vibratsioon: seisake niiduk viivitamatult!	Lõiketera balansist väljas, liigselt või ebaühtlaselt kulunud.	Vahetage lõiketera välja.
Lõikeriist ja mootor ei seisku: eemaldage aku viivitamatult!	Elektri- või elektroonikarike.	Eemaldage aku ja pöörduge parandamiseks kohaliku volitatud teeninduskeskuse poole.

012350

VALIKULISED TARVIKUD

⚠**HOIATUS:**

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Lõiketera
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

Объяснения общего плана

1-1. Ключ блокировки
2-1. Блок питания (BCV01)
2-2. Установочное отверстие
2-3. Крючок
3-1. Крышка аккумуляторной батареи
3-2. Адаптер крепления BCV01
4-1. Корд
4-2. Прорезь
4-3. Верхние держатели
5-1. Блок питания (BCV02)
6-1. Ключ блокировки
7-1. Рычаг регулировки высоты стрижки
8-1. Верхняя рукоятка
8-2. Нижняя рукоятка
8-3. Отверстия под винты
8-4. Отверстия под винты
9-1. Зажимная гайка
9-2. Нижняя рукоятка
9-3. Верхняя рукоятка
9-4. Отверстия под винты
9-5. Винт
10-1. Держатели
10-2. Корд
11-1. Держатели
11-2. Корд
12-1. Винт
12-2. Зажимная гайка
12-3. Верхняя рукоятка
12-4. Нижняя рукоятка
16-1. Передняя рукоятка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		BLM430 / LM430D
Ширина скашивания		430 мм
Число оборотов без нагрузки		3 600 мин$^{-1}$
Размеры (Д х Ш х В)	во время работы	1 450 мм -1 490 мм x 460 мм x 950 мм -1 020 мм
	при хранении	490 мм - 500 мм x 460 мм x 810 мм
Вес нетто		17,9 кг
Номинальное напряжение		36 В пост. Тока
Стандартный аккумуляторный блок ⚠Предостережение: используйте только указанные аккумуляторные блоки.		BL3626 / BL3622A

• В рамках нашей постоянно действующей программы исследований и разработок приведенные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.

• Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

END016-2

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

· Обратите особое внимание!

· Прочитайте руководство по эксплуатации.

· Опасность! Возможен разлет твердых предметов.

· Расстояние от инструмента до находящихся поблизости людей должно быть не менее 15 м.

· Не приближайте руки и ноги к ножам под днищем газонокосилки.

· Перед осмотром, регулировкой, очисткой, обслуживанием, оставлением и хранением газонокосилки извлекайте ключ блокировки.

Cd
Ni-MH
Li-ion

· Только для стран ЕС
Не выбрасывайте данное электрооборудование вместе с бытовыми отходами!

В рамках соблюдения Европейской Директивы 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования, а также 2006/66/EC по батареям и аккумуляторам и их утилизации, и применения этих директив в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование и аккумуляторы в конце срока своей службы должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на перерабатывающее предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 80 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 93 дБ(A)
Погрешность (K): 3 дБ(A)

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN60335:

Распространение вибрации (a_h): не более 2,5 м/$с^2$
Погрешность (K): 1,5 м/$с^2$

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH217-1

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства:
Аккумуляторная Газонокосилка
Модель/Тип: BLM430, LM430D
Технические характеристики: см. Таблицу "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

являются серийной продукцией и

Соответствует следующим директивам ЕС:

2000/14/EC, 2006/42/EC

И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:

EN60745, EN60335

Техническая документация хранится у официального представителя в Европе:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EC была проведена в соответствии с приложением VI.

Уполномоченный орган:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Am Grauen Stein 29
51105 Köln Germany
Идентификационный номер 0197

Измеренный уровень звуковой мощности: 93дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 94дБ (A)

7.9.2011

000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEB091-5

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

1. **Не вставляйте ключ в газонокосилку, пока она не будет готова к эксплуатации.**
2. **Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.**
3. **Следует следить за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.**
4. **Не разрешайте детям и лицам, не знакомым с данными инструкциями, пользоваться инструментом. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для операторов.**
5. **Запрещается эксплуатировать устройство, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.**
6. **Помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или**

их собственностью.

7. **Во время эксплуатации машины обязательно надевайте надлежащую обувь и длинные брюки. Не эксплуатируйте машину босиком или в открытых сандалиях. Не следует носить галстук, свободную одежду или украшения, а также одежду, украшенную свисающими шнурами. Их может затянуть движущимися деталями.**
8. **Работайте с машиной только в светлое время суток или при хорошем электрическом освещении.**
9. **Не рекомендуется использовать машину на мокрой траве.**
10. **Запрещается использовать газонокосилку во время дождя.**
11. **Использование электроинструмента, работающего на аккумуляторах**

- Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.

- Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.

12. **Постоянно надежно удерживайте рукоятку.**
13. **Соблюдайте осторожность на склонах.**
14. **Передвигайтесь шагом, не бегайте.**
15. **Поднимая или удерживая устройство, не беритесь за оголенные ножи или режущие кромки.**
16. **Физическое состояние – не эксплуатируйте газонокосилку, находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств.**
17. **Не сниайте ограждения и содержите их в рабочем состоянии.**
18. **Не приближайте руки и ноги к вращающимся ножам. Осторожно - После выключения пила еще будет некоторое время вращаться.**
19. **Обязательно извлекайте ключ перед обслуживанием, чисткой или удалением мусора из садового инвентаря.**
20. **Пользуйтесь только оригинальными дисками производителя, указанными в данном руководстве.**
21. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите полотна и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшее или поврежденное полотно.**
22. **Перед началом работы убедитесь, что поблизости никого нет. Если кто-либо приблизился, выключите газонокосилку.**
23. **Перед началом работы очистите площадку от посторонних предметов (камней, проволоки, бутылок, костей и больших палок), чтобы не допустить травм или повреждения газонокосилки.**
24. **Немедленно прекратите выполнение операции, если заметите какие-либо сбои. Выключите газонокосилку и извлеките ключ из устройства. Затем осмотрите газонокосилку.**
25. **Запрещается регулировать высоту колес на работающей газонокосилке.**
26. **Отпустите рычажный выключатель и дождитесь останова лезвия, прежде чем переходить улицы, пешеходные дорожки, дороги и любые области с гравийным покрытием. Кроме того, извлекайте ключ, покидая машину, нагибаясь, чтобы подобрать или убрать что-либо с дороги, или по любой другой причине, которая может отвлечь вас от работы.**
27. **Предметы, отброшенные лезвием газонокосилки, могут причинить тяжелые травмы. Перед началом работы необходимо тщательно осмотреть газон и очистить его от всех предметов.**
28. **Если газонокосилка ударилась о посторонний предмет, выполните следующее:**

- выключите газонокосилку, отпустите рычажный выключатель и дождитесь полной остановки лезвия;

- извлеките ключ блокировки и аккумуляторный блок;

- внимательно осмотрите газонокосилку на предмет повреждений;

- замените лезвие, если оно повреждено. Устраните повреждения, прежде чем перезапускать газонокосилку и возобновлять работу.

29. **Чаще проверяйте задний мешок на предмет износа или порчи. Помещая устройство на хранение, обязательно очистите задний мешок. Для обеспечения безопасности замените изношенный мешок новым.**
30. **Выключите двигатель и извлеките ключ, покидая оборудование, перед чисткой корпуса газонокосилки, перед ремонтом или осмотром.**
31. **Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом или подтягивая машину к себе.**
32. **Обязательно выключайте лезвие, если машину необходимо наклонить для транспортировки по поверхности, отличной от травы, либо при транспортировке машины к месту эксплуатации и обратно.**
33. **Запрещается эксплуатировать машину с неисправными ограждениями и экранами или без защитных приспособлений,**

например, дефлекторов или бункера для сбора травы.

34. **Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от лезвий.**
35. **Не наклоняйте машину при включении двигателя, кроме случаев, когда ее необходимо наклонять для пуска. В этом случае наклоняйте ее на минимальный угол, и поднимайте только дальнюю от оператора часть.**
36. **Не включайте двигатель, стоя перед разгрузочным отверстием.**
37. **Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали или вблизи них. В любой ситуации не становитесь перед разгрузочным отверстием.**
38. **Не транспортируйте включенную машину.**
39. **Выключите машину и снимите блокиратор. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились**
    - покидая машину,
    - перед устранением засоров и удалением предметов, закупоривших желоб,
    - перед проверкой, очисткой или обслуживанием,
    - после удара о посторонний предмет. Осмотрите машину на предмет повреждений и устраните неисправность, прежде чем включать и эксплуатировать машину;
40. **Если начинается непредусмотренная вибрация машины (немедленно проверьте)**
    - осмотрите на предмет повреждений,
    - замените или отремонтируйте поврежденные детали,
    - проверьте на предмет ослабленных деталей и подтяните их.
41. **Соблюдайте осторожность при регулировке машины, чтобы не допустить захвата пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными деталями машины.**
42. **Выполняйте стрижку газонов поперек склона, а не вниз-вверх. Соблюдайте особую осторожность, меняя направление движения на склонах. Не выполняйте стрижку чересчур крутых склонов.**
43. **Не мойте машину из шланга; не допускайте попадания воды в двигатель и на электрические разъемы.**
44. **Чаще проверяйте надежность затяжки болта крепления лезвия.**
45. **Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты - это обеспечит безопасность и работоспособность.**
46. **Перед установкой машины на хранение дайте ей остыть.**
47. **При обслуживании лезвий следует помнить, что лезвия могут двигаться даже при отключенном питании.**
48. **Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные сменные части и приспособления.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ENC007-7

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте аккумуляторный блок.**
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
    (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
    (2) **Избегайте хранить аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
    (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.

6. **Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° C (122 ° F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.**
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока блока

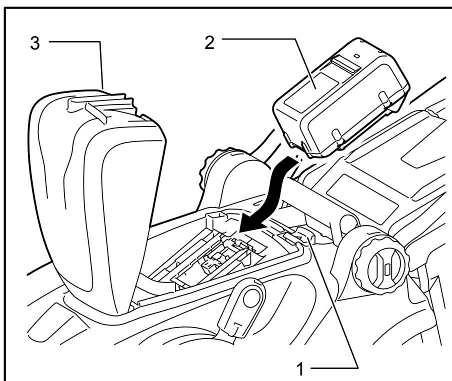
1. **Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится.**
   В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
2. **Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок.**
   Перезарядка сокращает срок службы блока.
3. **Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10 ° C до 40 ° C (от 50 ° F до 104 ° F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.**
4. **Если инструмент не используется в течение длительного времени, заряжайте аккумуляторный блок один раз в шесть месяцев.**

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.
- Перед использованием убедитесь, что заперли крышку аккумуляторной батареи. В противном случае грязь, мусор или вода могут повредить изделие или аккумуляторный блок.



1. Стопорный рычаг крышки аккумулятора
2. Блок аккумулятора
3. Крышка аккумуляторной батареи

012296

Чтобы установить аккумуляторный блок;

1. Потяните на себя рычаг блокировки крышки аккумулятора и откройте крышку.
2. Вставьте аккумуляторный блок до щелчка в направлении, указанном на рисунке.

Рис.1

3. Вставьте ключ блокировки до упора в точке, показанной на рисунке.
4. Закройте крышку аккумулятора и нажмите на ее до фиксации рычагом блокировки.

Чтобы извлечь аккумуляторный блок из газонокосилки:

1. Потяните на себя рычаг блокировки крышки аккумулятора и откройте крышку.
2. Извлеките ключ блокировки.
3. Извлеките аккумуляторный блок из инструмента, нажмите на кнопку, расположенную на передней части блока.
4. Закройте крышку аккумулятора.

Блоки питания (дополнительное приспособление)

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед установкой/снятием блоков питания BCV01/BCV02 извлекайте ключ блокировки.

BCV01 (дополнительное приспособление)

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При использовании BCV01 запрещается касаться его любой частью тела. Прикосновение к BCV01 любой частью тела может привести к тяжелой травме.

Рис.2

Вставьте блок питания BCV01 в установочное отверстие до упора.

Рис.3

Откройте крышку аккумулятора на газонокосилке, надвиньте до щелчка адаптер крепления BCV01 в паз аккумулятора на газонокосилке.
Пропустите шнур BCV01 через прорезь в крышке аккумулятора и закройте крышку.

Рис.4

Вставьте шнур BCV01 в верхние держатели на рукоятке.

Примечание:

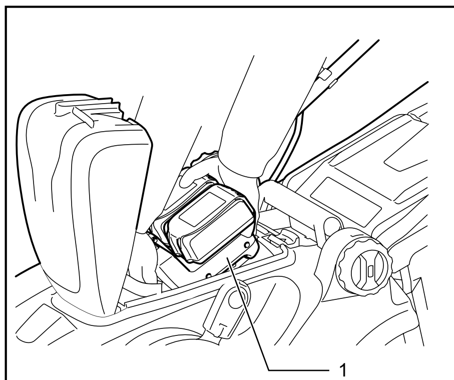
- При использовании блока питания BCV01 (дополнительное приспособление), закрепите шнур питания на указанном держателе газонокосилки. В случае несоблюдения этого требования шнур может быть перерезан.

Чтобы извлечь BCV01 из газонокосилки, откройте крышку батареи и нажмите на крюк на BCV01 со стороны крепления аккумулятора.

BCV02 (дополнительное приспособление)

Рис.5

Откройте крышку аккумулятора и вставьте BCV02 до щелчка в паз аккумулятора на газонокосилке.
Закройте крышку аккумулятора.



1. Блок питания (BCV02)

012384

Чтобы извлечь BCV02, нажмите на крюк BCV02 и извлеките блок обеими руками.

Действие выключателя питания

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- **Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что рычажный выключатель работает правильно и после отпускания возвращается в исходное положение.** Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

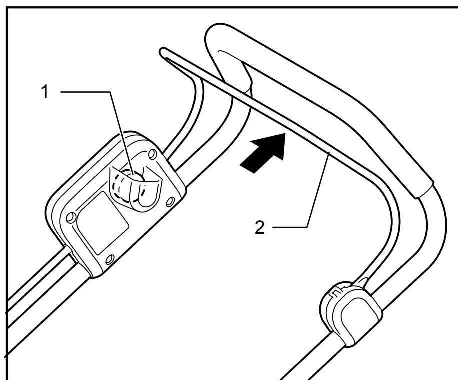
Примечание:

- Пытаясь скосить как можно больше травы за раз, можно нарушить работу двигателя из-за перегрузки. В этом случае, чтобы перезапустить двигатель, увеличьте высоту скашивания.
- Если не нажать кнопку включения, газонокосилка не запускается, даже если нажать на рычажный выключатель.

Данная газонокосилка оснащена выключателем блокировки и ручкой с выключателем. Заметив какие-либо отклонения в работе любого из этих выключателей, немедленно прекратите работу и проверьте их в ближайшем авторизованном сервисном центре Makita.

Рис.6

1. Вставьте ключ блокировки в выключатель блокировки.



1. Кнопочный выключатель
2. Рычаг переключателя

012603

2. Нажмите на кнопку.
3. Удерживая нажатой кнопку включения, потяните на себя рычажный выключатель.
4. Как только двигатель заработает, отпустите кнопку включения. Газонокосилка продолжит работать до тех пор, пока вы не отпустите рычажный выключатель.
5. Для выключения двигателя отпустите рычажный выключатель.
6. Если инструмент не используется, извлеките ключ блокировки. Храните ключ блокировки в безопасном месте, недоступном для детей.

Регулировка высоты срезания

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При регулировке высоты срезания не подсовывайте руку или ногу под газонокосилку.
- Перед началом работы обязательно проверяйте, что рычаг хорошо входит в паз.

Высоту срезания можно регулировать в диапазоне от 20 до 75 мм.

1. Извлеките ключ блокировки.

Рис.7

2. Потяните на себя рычаг регулировки высоты срезания и переведите его на нужную высоту.

Убедитесь, что выступ на рычаге регулировки высоты срезания входит в паз на газонокосилке.

Примечание:

- Значения высоты срезания следует использовать только как ориентировочные, так как состояние газона или поверхности может вызвать небольшое отклонение высоты газона от установленного значения.
- Чтобы добиться желаемой высоты, попробуйте сделать пробное скашивание на не слишком заметном участке газона.

Система защиты аккумулятора

В ионно-литиевых аккумуляторах предусмотрена система защиты. Она автоматически отключает питание для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций:

- Перегрузка:

  Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока.

  В этом случае отпустите курковый переключатель на инструменте и прекратите использование, повлекшее перегрузку инструмента. Затем снова нажмите на курковый выключатель для перезапуска.

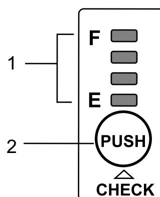
  Если инструмент не включается, значит, перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте ему остыть перед повторным нажатием на курковый выключатель.

- Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

  Уровень оставшегося заряда аккумулятора слишком низкий и инструмент не работает. В этом случае снимите и зарядите аккумуляторный блок.

Индикатор заряда аккумулятора (только для моделей с аккумулятором BL3622A)

Аккумулятор BL3622A оснащен индикатором заряда.



1. Лампы индикатора
2. Кнопка «CHECK» (Проверка)

011715

Нажмите кнопку CHECK (Проверить) для проверки заряда аккумулятора. Индикатор включится примерно на 3 с.

Лампы индикатора (Горит / ВЫКЛ. / Мигает)	Заряд батареи
E F	от 70% до 100%
	от 45% до 70%
	от 20% до 45%
	от 0% до 20%
	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

011713

- Если мигает самая нижняя лампа индикатора (рядом с буквой “E”), либо не загорается ни одна лампа, аккумулятор разряжен и устройство не работает. В этом случае зарядите аккумулятор или замените использованный аккумулятор заряженным.
- Если после завершения зарядки две или более лампы индикатора не загораются, срок службы аккумулятора закончен.
- Поочередное мигание двух верхних и двух нижних ламп индикатора говорит о возможной неисправности аккумулятора. Обратитесь в местный официальный сервисный центр Makita.

Примечание:
- Индикация емкости при эксплуатации устройства или сразу после окончания эксплуатации может быть ниже фактической.
- В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

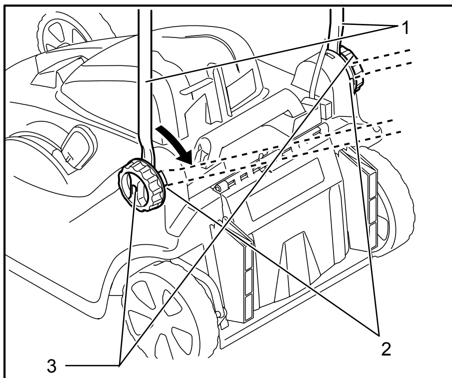
МОНТАЖ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:
- **Прежде чем выполнять какие-либо операции с газонокосилкой, убедитесь, что ключ блокировки и аккумуляторный блок сняты.** Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме в результате случайного пуска инструмента.
- **Не запускайте частично разобранный инструмент.** Работа инструмента в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

Установка рукоятки

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:
- При установке рукояток расположите провода так, чтобы они не защемлялись между рукоятками.

1. Ослабьте зажимные винты (две шт.).



1. Нижняя рукоятка
2. Паз на панели
3. Зажимной винт
012385

Раздвиньте нижнюю рукоятку с обеих сторон, затем откиньте ее назад и вставьте в паз на панели.

2. Затяните зажимные винты с обеих сторон, чтобы зафиксировать нижнюю рукоятку.

Рис.8

Рис.9

3. Поднимите верхнюю рукоятку и совместите отверстия под винты в верхней рукоятки с ответными отверстиями в нижней рукоятке, после чего зафиксируйте прилагаемыми винтами и зажимными гайками.

Примечание:
- В этот момент надежно удерживайте верхнюю рукоятку, чтобы она не выскользнула из руки.

Рис.10

Рис.11

Примечание:
- Установите верхнюю рукоятку так, чтобы ее направление и направление шнура питания соответствовали показанным на рисунке.

Рис.12

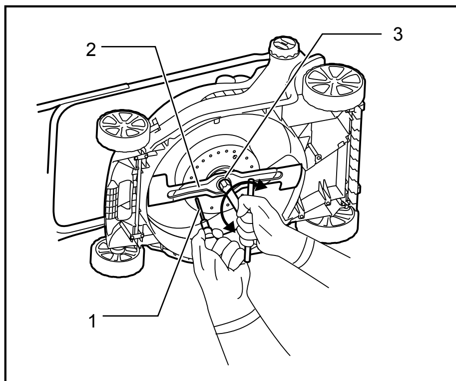
Примечание:
- В верхней рукоятке предусмотрено по два отверстия с каждой стороны. Они служат для регулировки высоты рукоятки.

Снятие или установка пильного диска

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:
- Обязательно извлекайте ключ блокировки и аккумуляторный блок при снятии и установке лезвия. Невыполнение этого требования может привести к тяжелой травме.
- После отпускания выключателя лезвие продолжает вращаться по инерции в течение

нескольких секунд. Убедитесь, что лезвие полностью остановилось.

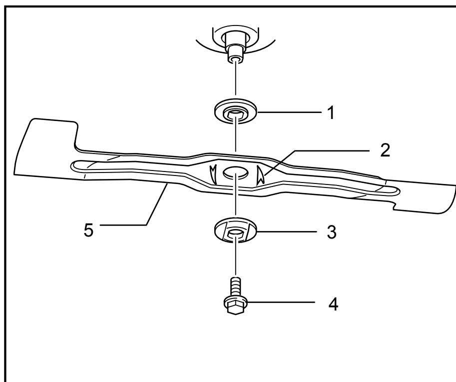
- При обращении с лезвием обязательно надевайте защитные перчатки.



1. Отвертка
2. Полотно
3. Болт

012304

1. Положите газонокосилку на бок, чтобы рычаг регулировки высоты срезания оказался сверху.
2. Чтобы зафиксировать лезвие, вставьте отвертку или аналогичный инструмент в отверстие газонокосилки.
3. Ослабьте болт, отвернув его гаечным ключом против часовой стрелки.



1. Внутренний фланец
2. Стрелка
3. Наружный фланец
4. Болт
5. Полотно

012601

4. Извлеките болт, наружный фланец, лезвие и внутренний фланец.

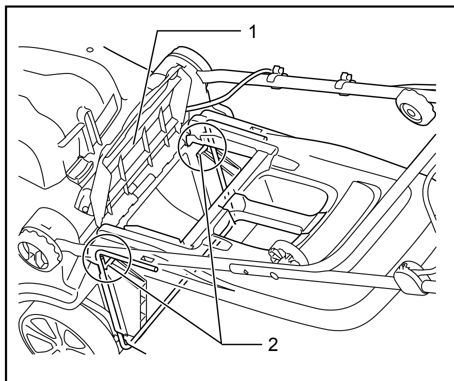
Для установки лезвия повторите процедуру демонтажа в обратном порядке.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Тщательно установите внутренний фланец, лезвие и наружный фланец, так как их верхняя и нижняя стороны различаются.
- Надежно затяните болт по часовой стрелке, чтобы зафиксировать лезвие.
- Установите лезвие так, чтобы сторона со стрелкой направления вращения была обращена наружу.
- Убедитесь, что лезвие хорошо закреплено.
- Не забывайте извлечь отвертку или аналогичный инструмент, вставленный в отверстие для блокировки лезвия.

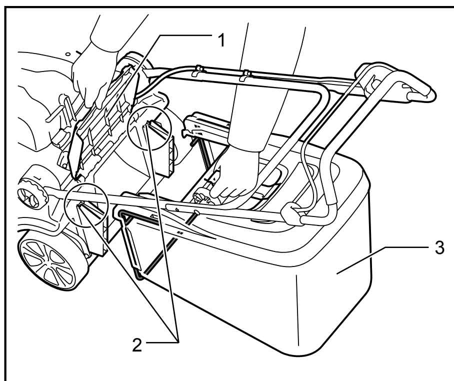
Установка корзины для травы

Извлеките ключ блокировки.



1. Заднее ограждение
2. Паз

012302



1. Заднее ограждение
2. Паз
3. Корзина для травы

012301

Поднимите заднее ограждение газонокосилки и наденьте корзину для травы на паз газонокосилки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Скашивание травы

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед скашиванием уберите с газона ветки и камни. Кроме того, заблаговременно очистите газон от сорняков.
- При использовании газонокосилки обязательно надевайте защитные очки с боковыми щитками.

Во время работы надежно удерживайте рукоятку газонокосилки обеими руками.

Передние колеса, выступающие за пределы основного корпуса, указывают ширину скашивания. Пользуясь колесами как указателем, скашивайте траву полосами, делая нахлест от одной трети до половины предыдущей полосы. Это обеспечит ровное скашивание травы.

Периодически проверяйте уровень травы в корзине, и своевременно опорожняйте ее. Перед периодической проверкой обязательно остановите газонокосилку и извлеките ключ блокировки и аккумуляторный блок.

Примечание:

- Эксплуатация газонокосилки с заполненной корзиной для травы мешает плавному вращению лезвия и оказывает дополнительную нагрузку на двигатель, что может привести к поломке.

Скашивание высокой травы

Рис.13

Не старайтесь скосить длинную траву за один проход. Вместо этого скашивайте газон поэтапно с перерывами в один-два дня, пока не будет достигнута нужная высота травы.

Примечание:

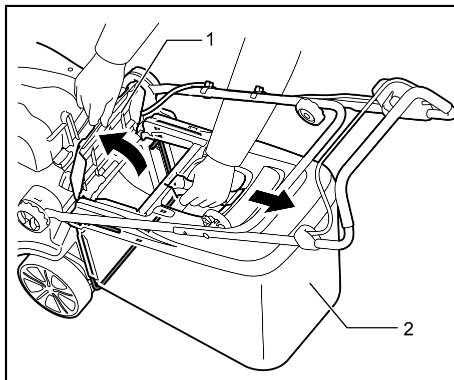
- Скашивание высокой травы за один проход может привести к отмиранию травы и/или к засору внутри основного блока.

Опорожнение корзины для травы

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Чтобы снизить риск несчастного случая, регулярно проверяйте корзину для травы на предмет повреждений и потери прочности, при необходимости замените ее.

1. Отпустите рычажный выключатель.
2. Извлеките ключ блокировки.



1. Заднее ограждение
2. Корзина для травы

012307

3. Откройте заднее ограждение и извлеките корзину для травы за специальную ручку.
4. Опорожните корзину для травы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед помещением на хранение или выполнением осмотра/технического обслуживания обязательно извлекайте ключ блокировки и аккумуляторный блок.
- При осмотре и обслуживании надевайте защитные перчатки.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

1. ИЗВЛЕКИТЕ КЛЮЧ БЛОКИРОВКИ. Храните его в безопасном месте, недоступном для детей.
2. Очищайте газонокосилку только мягким мылом и влажной тканью. При очистке газонокосилки не распыляйте на нее воду и не поливайте ее водой.
3. Положите газонокосилку на бок и очистите обрезки травы, скопившиеся на днище.
4. Проверьте надежность затяжки всех гаек, болтов, рукояток, винтов, креплений и т.п.
5. Осмотрите подвижные части на предмет повреждений, поломок и износа. Отремонтируйте поврежденные детали и замените отсутствующие.
6. Перед помещением газонокосилки на хранение извлеките аккумуляторный блок.
7. Храните газонокосилку в помещении, в сухом, прохладном, запираемом месте. Не храните газонокосилку и зарядное устройство в местах,

где температура может подниматься до 40 ˚ C (104 ˚ F) и выше.

Хранение

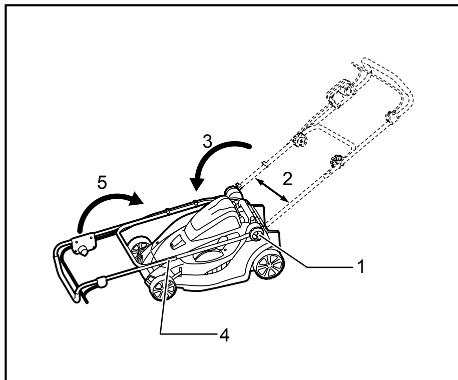
Рис.14

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При переноске газонокосилки или помещении на хранение беритесь не за сложенные рукоятки, а за переднюю ручку. В противном случае можно повредить сложенные рукоятки или получить тяжелую травму.

Рис.15

Газонокосилку можно хранить вертикально.



1. Зажимной винт
2. Расширение
3. Переместить вниз и вперед
4. Зажимная гайка
5. Повернуть назад

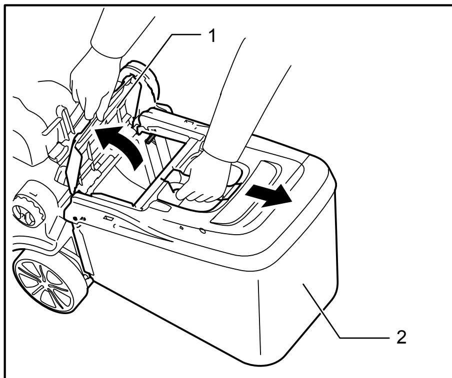
012298

1. Ослабьте зажимной винт, раздвиньте нижнюю рукоятку с обеих сторон и затем опустите рукоятку вперед.

Примечание:

- В этот момент надежно удерживайте нижнюю рукоятку, чтобы она не упала далеко от инструмента.

2. Ослабьте зажимную гайку и откиньте верхнюю рукоятку назад.



1. Заднее ограждение
2. Корзина для травы

012602

3. Снимите корзину для травы и установите газонокосилку вертикально.

Рис.16

Примечание:

- При установке газонокосилки в вертикальное положение не беритесь за рукоятку, а используйте переднюю ручку.

Рис.17

4. Храните корзину для травы между рукояткой и корпусом газонокосилки.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Неисправность	Причина	Действие
Газонокосилка не запускается.	Не вставлен аккумуляторный блок.	Установите аккумуляторный блок.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Ключ блокировки не вставлен.	Вставьте ключ блокировки.
После непродолжительного использования электромотор останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Установлена слишком малая высота срезания.	Увеличьте высоту.
Не достигает максимальных оборотов.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте аккумуляторный блок как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел не вращается: немедленно остановите устройство!	Посторонний объект (например, ветка) застрял у лезвия.	Удалите посторонний предмет.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: немедленно остановите устройство!	Лезвие разбалансировано, изношено слишком сильно или неравномерно.	Замените лезвие.
Режущий нож и двигатель не останавливаются: немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

012350

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Лезвие
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут водить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

885081A988

www.makita.com